Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Hội kiến suốt 3 giờ rưỡi với TT Thiệu và các yếu nhân Chính phủ VNCH, Bộ Trưởng QP Mỹ đoan chắc

VNCH SẼ ĐƯỢC VIỆN TRỢ KINH TẾ BÙ LẠI VIỆC MỸ RÚT QUÂN

NĂM THỨ BẢY ★ Số 1.985 CHÚA NHỰT 7, THỨ HAI 8-11-71 ★ 20 và 21 THÁNG CHÍN TÂN HỢI

NHẬT BÁO **tiền tuyến**

TIẾNG NÓI CỦA QUÂN ...

★ Chủ Nhiệm : PHẠM-XUÂN-NINH ★

Tòa soạn Điện thoại : D.S 99.683, Q.S. 40.271 ● Trị-sự và Quản-Lý : 198 đường Gia Long Saigon ◇ Điện thoại số 20.966

HÔM NAY :

Đọc trang 5 :

VĂN HỌC NGHỆ-THUẬT

● VIÊN LINH phụ-trách

8 trang

12 đồng — Đô thành ✱ Giá lẻ các tỉnh : 14 đồng.

★

PHÁT HÀNH 6 giờ sáng mỗi ngày

★ Mỹ sẽ đưa ra thời biểu rút quân nếu B.V. chịu phóng thích tù binh Hoa Kỳ.

SAIGON — Bộ Trưởng Quốc Phòng HK Melvin Laird sáng 5-11 đã hội đàm cùng TT Nguyễn văn Thiệu về các vấn đề triệt thoái quân lực Hoa kỳ, chương trình Việt hóa và những tiến triển của cuộc hòa đàm Balê.

Ông Laird đã cùng với Đô Đốc Thomas Moorer, Chủ tịch ủy ban Tham mưu Liên quân Hoa kỳ đến Saigon tối 3-11 để xác nhận cùng chính phủ VNCH là Hoa kỳ vẫn tiếp tục viện trợ sau khi Thượng viện Hoa kỳ bác bỏ ngân sách ngoại viện trong đó có khoảng trên 500 triệu Mỹ kim về viện trợ kinh tế cho VN.

Trước khi gặp TT Nguyễn văn Thiệu, ông Laird cũng đã tiếp xúc với TT Nguyễn văn Vỹ, Tổng trưởng Quốc phòng, và trong suốt ngày hôm qua, ông Laird đã thảo luận cùng Đại sứ Bunker, Đại tướng Abrams và Bộ tham Mưu Mac-V về chương trình Việt hóa và kế hoạch triệt thoái quân đội Mỹ ra khỏi chiến trường VN.

Đây là lần thứ tư ông Laird viếng thăm VN kể từ khi ông đảm nhiệm chức vụ Bộ Trưởng Quốc Phòng Hoa kỳ vào đầu năm 1969.

Sau khi hội kiến cùng TT Nguyễn văn Thiệu, ông Laird dự một buổi cơm trưa do Tổng Thống VNCH khoản đãi.

Hiện diện trong buổi tiếp kiến 3-11 về phía VN có TT Trần thiện Khiêm, Tổng Trưởng Quốc Phòng Nguyễn văn Vỹ, Đại Tướng Cao-văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng Quân lực VNCH. Về phía Hoa kỳ có Đại sứ Bunker, Đô đốc Moorer và McCain cùng Đại tướng Creigton Abrams.

SAIGON 5,11 (AP). — Bộ trưởng quốc phòng HK Melvin Laird đã thông báo với TT Thiệu trong hôm thứ sáu (5-11) rằng Hoa kỳ gia tăng tức khắc mức độ rút quân khỏi VN và hàng ngàn binh sĩ Mỹ sẽ được hồi hương để ăn Giáng Sinh năm nay tại Mỹ.

Hiện nay không có nguồn tin nào cho biết rõ con số quân Hoa kỳ đích thực sắp được rút là bao nhiêu nhưng 1 số các đơn vị quân Hoa kỳ hiện đã được báo cho biết là đơn vị của họ sẽ được cắt giảm 50 phần 100 trong tuần lễ tới.

TT Nixon sẽ có lời loan báo quan trọng về việc rút thêm Hoa kỳ vào khoảng ngày 15-11 và theo nhiều nguồn tin ... Nixon định giảm mức quân số 196.700 hiện nay ở Việt Nam xuống chỉ còn khoảng từ 40.000 đến 50.000 quân vào tháng 7. Sự kiện này sẽ chấm dứt vai trò tác chiến của quân HK và lực lượng còn lại chỉ gồm các ...

Xem tiếp trang 8 A

KỂ TỪ 1 ĐẾN 15-12-1971 :

ĐẠI DIỆN DÂN CỬ MÃN NHIỆM KỲ; THẤT CỬ PHẢI NHẬP NGŨ, TÁI NGŨ

□ T.S

SAIGON (TT) — Bộ QuốcPhòng vừa phổ biến thông cáo đề ngày 3-11-71 cho biết sẽ gọi nhập ngũ và tái ngũ từ 1 đến 15-12-71 những nam công dân nguyên được hoãn dịch vì lý do dân cử, vừa mãn nhiệm kỳ và không còn được tái đắc cử trong năm 71 thuộc các thành phần sau đây (nếu không còn được hoãn, miễn vì các lý do khác) :

— Thanh niên trong hạng tuổi từ 18 đến 38 tuổi (Sanh từ 1933 trở về sau)

— Cựu Quân nhân 33 tuổi trở xuống có dưới 5 năm quân vụ (sanh từ 1933 trở về sau).

Khi đi trình diện các đương sự cần mang theo các giấy tờ cần thiết sau đây :

— THANH NIÊN : Căn cước bản sao văn bằng (nếu có) ... bản sao văn bằng và địa chỉ ... chứng chỉ tình trạng quân dịch mới nhất.

— CỰU QUÂN NHÂN : Căn cước, chứng chỉ giải ngũ, sổ tùy thân hoặc bản tường mạo quân vụ. Bộ QP cũng ân cần nhắc nhở thanh niên và cựu Quân nhân thuộc các thành phần nêu trên hãy sớt sắng trình diện để khỏi mắc tội bất phục tùng.

Nói rõ về vụ đạn M. 72 phát nổ tại ụ bắn TTHL/QT

GIADINH (TV) 6-11. — Như tin đã loan, hôm 3-11 một buổi luyện tập thuộc Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung và ... tình nhật một trái đạn M 72 cũ trái đạn phát nổ tại ụ bắn 14. Vụ nổ này đã gây cho ... sinh viên huấn luyện viên này bị thương, các khóa sinh hoàn toàn vô sự.

TRONG LÚC Ô. LAIRD HỘI KIẾN VỚI TỔNG THỐNG THIỆU, ĐÔ ĐỐC MOORER BAY RA ĐÀ NẴNG DÀNH TRỌN NGÀY NGHIÊN CỨU TÌNH HÌNH QUÂN SỰ VÙNG GIỚI TUYẾN

MỸ TĂNG GẤP ĐÔI SỐ PHI CƠ OANH TẠC TẠI VỊNH BẮC VIỆT

★ Mỹ mở chiến dịch oanh tạc đại qui mô ở Lào nhằm ngăn chận làn sóng đồ tiếp tế của Cộng Sản

SAIGON 6-11 (UPI) — Đô Đốc Thomas M. Moorer, chủ tịch bộ tham mưu liên quân Hoa kỳ hôm thứ sáu (5-11) bay ra Đànẵng đã dành trọn cả ngày để nghiên cứu tình hình quân sự ở phía bắc lãnh thổ VNCH trước khi ông lên đường qua Nam Vang vào hôm thứ bảy 6-11 để xem xét tình hình tại đây.

Mặt khác, nguồn tin quân sự Mỹ cũng cho hay rằng hôm thứ tư vừa qua — vài giờ trước khi bộtrưởng Laird đến Saigon không quân HK đã mở một chiến dịch oanh tạc mới dữ dội. Toàn phi đoàn pháo đài bay không lồ B 52 30 chiếc ở Đông Nam Á cùng với hàng trăm các oanh tạc cơ phản lực của hải quân và không quân Hoa kỳ đã tham dự chiến dịch oanh tạc đại qui mô mới này.

Hải quân Hoa kỳ đã tăng quá mức gấp đôi khả năng oanh tạc lên đến 170 phi cơ bằng cách đặt cho lệnh hàng không mẫu hạm Constellation chiến hạm lớn nhất của Mỹ trước đây phối hợp với hàng không mẫu hạm Oriskaney hiện bỏ neo ngoài vịnh Bắc Việt.

Mở chiến dịch oanh tạc đại qui mô ở Lào

SAIGON 6-11 (UPI) Các nguồn tin quân sự ở Saigon cho hay rằng Hoa kỳ để mở một chiến dịch oanh tạc đại qui mô mới ở Lào nhằm ngăn chận làn sóng đồ tiếp tế của quân BV từ Bắc đổ xuống phía Nam qua đường mòn H C Minh để vào Cambốt và Lào sau mùa mưa. Nguồn tin này còn cho biết rõ rằng chiến dịch này đã được tập trung ở đường mòn H C Minh và đã khởi đầu hôm thứ tư trùng hợp với ngày bộ trưởng quốc phòng Laird đến Saigon và nhiều oanh tạc cơ Mỹ ở Thái Lan đều đã dự chiến dịch oanh tạc này.

Theo các nguồn tin quân sự cho biết hiện nay BV đã khởi sự chở khoảng 5000 quân xa Balan, Tiệp Khắc và Nga chở đồ tiếp tế xuống phía nam và đây mức số này lấy làm số bằng năm ngoái.

Các nguồn tin này cho biết rằng hiện BV mới chỉ hơi gia tăng số quân xa chở đồ tiếp tế vào Nam vì việc sửa chữa đường sá bị mùa mưa lũ làm hư hại sửa chữa xong.

Xem tiếp trang 8 B

✱✱✱●✱✱✱

Chánh phủ Lào thỏa thuận hạ giá đồng Kíp 20o/o

VẠN TƯỢNG 6-11. — Theo các nguồn tin chính phủ Ai Lao cho biết, thì Ai Lao đã thỏa thuận hạ giá đồng kíp xuống ít nhất cũng là 20 phần trăm. Trong ngày hôm nay hoặc thứ hai tới, sẽ có thông cáo chính thức của chính phủ Ai Lao về việc phá giá đồng kíp. Như thế, tính theo thị trường hối đoái tự do 600 kíp sẽ ăn 1 đô la Mỹ.

Các nguồn tin chính phủ Ailao nói rằng: biện pháp phá giá đồngkíp là nhằm «tránh cuộc khủng hoảngtài chính trong tương lai», nhưng các nguồn tin khác lại nói rằng : Chính Quỹ Tiền tệ Quốc tế đã

Xem tiếp trang 8 N

Tổng Thư ký Liên Phòng ĐNÁ tiên đoán :

Trung-Cộng phải bỏ rơi các đàn em để đi với Mỹ

★ Hoa Kỳ có thể kiềm chế Trung Cộng bằng một giải pháp hòa bình lâu dài.

VỌNG CÁC 6-11. — Tổng Thư Ký tổ chức liên phòng Đông Nam Á tướng Vesus Vargas hôm thứ sáu cho biết có dấu hiệu cho thấy là TC sẽ cuộc sẽ từ bỏ sự yểm trợ cho các phong trào nổiloạn tại Đông Nam Á Châu.

Tướng Vesus Vargas tuyên bố trong 1 cuộc thuyết trình trước hiệp hội chỉ đạo phòng thủ tạiVọngcácrằng sau khi Trung cộng chấp thuận gia nhập LHQ họ đã bớt chống đối quan niệm về 1 sự sống chung hòa bình.

Trung Cộng sẽ chung sốnghòabìnhvớiHoakỳ

Tướng VARGAS khuyến cáo là Hoa kỳ và thế giới tự do nên đưa ra sáng kiến về việc thiết lập 1 sự hòa hoãn thực sự với TC.

Tướng Vargas tỏ ý tin tưởng là Hoa kỳ có thể thành đạt cuộc hòa đàm lâu dài có ích lợi với TC.

Tuy nhiên tướng Vargas đã cảnh cáo là sự xáp lại gần nhau giữa BK và Hoa thịnh Đốn không được phương hại đến nền tự

Xem tiếp trang 8 P

ĐỌC TRANG 2

TẠP GHI

Ký giả LÔ RĂNG phụ trách

Tăng thêm chức cho Giám đốc CIA

TT Nixon ra lịnh cải tổ cơ cấu đầu não tình báo

HOA TH ĐỐN 5-11 (AFP). — TT Nixon hôm thứ sáu vừa qua đã ra lệnh cải tổ cơ cấu đầu não của tất cả cơ quan phản gián và tình báo với việc phong chức thêm cho giám đốc cơ quan C.I.A là ông Richard Helms. Ông này nay có quyền của một «Siêu giám đốc».

Theo văn thư của tòa Bạch Ốc thì từ nay ông Helms có nhiệm vụ phối hợp mọi hoạt động nhiều cơ quan tình báo phản gián trong số này có cơ quan an ninh quốc gia «NSA» (National Security Agency) đặc trách phát giác các mật mã, cơ quan «Nghiên cứu và tình báo» của bộ ngoại giao «BIR» (Bureau Of Intelligence and Research) một số cơ quan của bộ ngân khố. Ủy ban nguyên tử năng và cơ quan điều tra Liên Bang FBI ngoài ra cả các cơ quan tình báo của lực quân Hải quân và Không quân nằm trong cơ quan «tình báo quốcphòng».

Trong khi ông Helms lãnh nhiệm vụ cao cấp thì Tướng Cushman từ nay đảm nhiệm vụ điều khiển trực tiếp hàng ngày của cơ quanCIA. Ngoài ra ông Nixon còn loan báo lập 1 ủy ban tình báo nằm trong Hội đồng an ninh quốc gia do chính ông Henry Kissinger điều khiển Thành phần ủy ban này là nhóm gọi là ủy ban Hoa thạnh Đốn, có thực mà không có danh, với các ông Thứ Trưởng ngoại giao Alexis Johnson, và thứ

Xem tiếp trang 8 E

LS Tr-đình-Du được nằm bệnh viện ngoài

SAIGON (TV) 6-11 — Luật sư Trương đình Dzu đau nặng từ 3 tháng nay đã được Bộ Nội Vụ cho phép đi nằm bệnh viện ngoài. Nguồn tin thân cận Bộ Nội Vụ cho hay theo lời yêu cầu của BS giám đốc bệnh xá Trung tâm Cải huấn Chí hòa. Nha Cải huấn và Bộ Nội vụ đã đồng ý cho phép LS Dzu được đi nằm bệnh viện ngoài, và địa điểm được chấp thuận để Luật Sư Dzu nằm sẽ là bệnh viện Chợ Rẫy hay bệnh viện Nguyễn văn Học.

Luật sư Trương Đình Dzu đau từ 3 tháng nay, sức khỏe sút kém và bác sĩ đã yêu cầu di chuyển luật sư Dzu đi bệnh viện.

TRONG MỘT CUỘC PHỎNG VẤN CỦA TUẦN BÁO USNWR

Sir Thompson ca tụng 4 Tướng lãnh Tư Lệnh Quân Khu của V.N. Cộng Hòa

★ Đây là 4 vị Tướng tài giỏi nhất mà VNCH đã có cùng một lúc từ trước tới nay.

SAIGON 6-11 (HT). — Trong 1 bài phỏng vấn dành riêng cho tuần báo Mỹ U.S. News and World Report số mới nhất — Sir Thompson, một chuyên viên lỗi lạc về du kích chiến của Anh và hiện cũng là cố vấn của TT Nixon về chiến tranh Đông Dương, đã viết về bốn vị tướng đương kim tư lệnh quân khu lãnh thổ VNCH như sau: «Tôi nghĩ rằng 4 vị tướng tư lệnh quân khu VNCH hiện nay là 4 vị tướng tài giỏi nhất mà VNCH đã có cùng một lúc kể từ trước đến nay. Họ là những quân nhân chứ không phải là chính khách. Một trong những vị tướng đó mà tôi còn nhớ được trước đây là một thiếu tá trẻ và bây giờ thì ông ta ... là tướng ba sao. Các vị tướng này đã đạt đến địa vị của họ bằng ... lao. Họ là những người chuyên nghiệp».

Xem tiếp trang 8 C

Bộ Trưởng Q.P. Hoa Kỳ thăm căn cứ Không Quân Biên Hòa

✱ TRẦN VIỆT ĐOÀN

SAIGON. — Hồi 10 giờ sáng 6-11-71. Bộ trưởng QP Hoakỳ cùng Trung tướng Tư lệnh không quân đã tới thăm căn cứ không quân Biên Hòa. Ông Bộ trưởng đã được Trung Tướng Tư lệnh Không quân và Đại tá Tư văn Bé, Tư lệnh Không đoàn kỹ thuật và Tiếp Vận hướng dẫn quan sát các cơ xưởng tiếp vận sở bảo trì phản lực cơ xưởng sáng chế ... phi cơ thuộc

Xem tiếp trang 8 O

✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱

PHÁI ĐOÀN QUÂN Y RA MIỀN TRUNG THĂM CÁC CƠ SỞ BỊ BÃO LỤT

SAIGON — Một phái đoàn Quân Y do Y sĩ Thiếu tướng Vũ ngọc Hoàn, Cục trưởng Cục Quân Y hướng dẫn vừa ra Quảng Ngãi và Đà Nẵng để kiểm tra hoạt động các đơn vị Quân y tại địa phương sau trận bão Hester.

Xem tiếp trang 8 D

TƯ LỆNH HẢI QUÂN VN LÊN ĐƯỜNG DỰ HỘI NGHỊ HẢI LỰC QUỐC TẾ

SAIGON — Hồi 11giờ ngày 29-10-71 vừa qua. Đề đốc Trần văn Chơn, Tư lệnh Hải Quân VN đã đáp phi cơ sang Honolulu. theo lời mời của Đô đốc B.A. Clarey. Tư lệnh Hạm đội Thái Bình Dương trước khi tham dự Hội thảo Hải lực kỳ 2 tại Đại học Hải Chiến Newport Rhode Island Hoa kỳ.

Trước khi đến Honolulu, phái đoàn ghé Hồng Kông và được ông Bùi quang Anh. P Tổng Lãnh Sự VN tại Hương Cảng ra tận phi trường đón tiếp. Sau 3g ở đây, phái đoàn đổi phi cơ đi Tokyo và đáp tàu bay Boeing 747 qua Honolulu.

Tại phi trường Honolulu Đề đốc Trần văn Chơn. Tư lệnh Hải Quân VN được Đề Đốc B.A Clarey ra tận phi trường tiếp đón và choàng vòng h.a. Đúng 14g địaphương ngày 29.10 1971, Tư Lệnh HảiQuân VN đến thăm viếng chính thức Bộ Tư Lệnh Hạm Đội Thái bình Dương. Nơi đây, Tư Lệnh Hải Quân VN được đón tiếp bắt sức trọng thể, 19 phát đại bác nổ vang Quốc thiều hai nước Việt Mỹ được trổi lên đón mừng vị tân khách. Đồng thời tướng kỳ của Tư lệnh Hải Quân VN được kéo lên đỉnh kỳ đài Bộ Tư lệnh Hạm đội Thái Bình Dương. Tiếp theo, Đề Đốc Trần văn Chơn thanh tra hàng quân danh dự Sau lễ nghi quân cách nhị vị Tướng lãnh Hải Quân Việt-Mỹ đàm đạo thân mật trong vòng 1 giờ. Nhiều vấn đề quan trọng được nêu ra, trong đó có việc Hải quân HK gia tăng chuyển giao loại chiến hạm tối tân cho Hải Quân VN.

Tiếp đến, Đề Đốc Trần v Chơn. Tư Lệnh Hải Quân. Việt Nam đến thăm viếng xã giao Đại Tướng L.D Clay. Tư Lệnh Không lực Hoa kỳ tại Thái Bình Dương,

Xem tiếp trang 8 O

Phản Kháng của Hội Đồng Báo Chí

— Xét vì trong ngày lễ tuyên thệ nhậm chức của Tân TT và PTT ngày 31-10-71. cơ quan an ninh đã phong toả chặt chẽ các mối đường dẫn vào thủ đô. ngăn cấm không cho các ký giả và nhân viên báo chí tới các tòa soạn để hành nghề.

— Xét vì các ký giả dù có xuất trình thẻ báo chí, kể cả thẻ của Bộ Thông Tin cấp phát, và cho biết các tòa soạn cần ở xát xa địa điểm hành lễ, tuy nhiên các nhân viên an ninh vẫn bất chấp.

— XÉT về hành động trên đây đã chà đạp quyền tự do hành nghề của giới báo chí làm nhiều ký giả không tới được tòa soạn và một số báo không xuất bản được trong ngày 31.10 vừa qua.

Hội Đồng Báo Chí cực lực phản kháng những biện pháp phát xít và lý ấy và đòi hỏi giới hữu trách đừng làm việc máy móc khinh khi nhân dân và dư luận như vậy nữa để trường hợp tương tự không tái diễn trong tương lai.

Saigon ,ngày 2 tháng 11 năm 71

T.M. HỘI ĐỒNG BÁO CHÍ

CHỦ TỊCH

HUỲNH THÀNH VỊ

THEO CÁC PHÓNG VIÊN BÁO CHÍ TẠI HOA THỊNH ĐỐN :

T.T. NIXON SẼ PHẢI TRẢI QUA GIAI ĐOẠN MÀ CẢ DÀNG DAI TRƯỚC KHI CÓ THỂ BIẾT RÕ CHƯƠNG TRÌNH NGOẠI VIỆN TƯƠNG LAI

HOA TH ĐỐN(TV)6-11 Hôm nay Ủy ban Ngoại giao thượng việnHoa Kỳ đưa ra 2 dự án ngoại việnnhằm tách viện trợ quân sự ra khỏi việc viện trợ kinh tế và xã hội. Dự án viện trợ quân sự có lẽ sẽ bị chống đối mạnh.

Một phái viên đài BBC bìnhluận các vấn đề này cho hay, hiện nay tương lai của chương trình ngoại viện Mỹ vẫn còn bấp bênh chưa biết sẽ được giàn xếp ra sao.

Hành động mới đây nhất của Ủy ban ngoại giao Thượng viện về vấn đề này là chia chương trình viện trợ ra thành 2 phần trong những dự luật riêng biệt, và giảm tổng số tiền viện trợ khoảng 1 tỷ mỹ kim.

Ủy ban Ngoại giao TV định chia các khoản ngoại viện ra thành hai phần riêng biệt là kinh tế và nhân đạo và phần kia là quân sự.

Các phái viên tại Hoa thịnh Đốn nói là những khoản viện trợ quân sự, chẳng hạn như viện trợ cho Căm Bốt đã bị Thượng viện chống đối kịch liệt. Có tin cho hay 1 phát ngôn viên Tòa Bạch Ốc nói TT Nixon chưa có thì giờ nghiên cứu đến những dự luật mới này. Nhưng phần đông các nhân viên chính phủ Mỹ có cảm tưởng là những dự luật ấy không cấp đủ tiền cho những nhu cầu cần thiết của chính sách ngoại giao Mỹ, nhất là Ủy ban Ngoại giao Thượng viện đã giảm nhiều những khoản để bảo vệ an ninh ở Đông Nam Á.

Làm như thế, theo như Tổng trưởng quốc phòng Mỹ ông Laird nói tại Saigon trong tuần này sẽ gây ra những khó khăn cho chương trình Việt hóa trong tương lai dù

Xem tiếp trang 8 H

●●●●●●●●●●●●●

Không hề có phi cơ V.N. bắn nhầm lính Kampuchea

SAIGON Phát ngôn viên quân sự VN hôm 5-11 phủ nhận tin có 9 trực thăng thuộc Không lực VN CH yểm trợ hành quân trên lãnh thổ Kampuchea đã bắn về VN sau khi tấn kích nhầm vào một toán binh sĩ thuộc Quân Lực Kampuchea.

Nguồn tin trên được một hãng thông tấn ngoại quốc loan đi 2 ngày trước đây và được một một vài nhật báo Việt ngữ đăng tin.

Trung tá Đỗ Việt trong cuộc họp báo thường lệ tại Trung tâm Quốc gia báo chí chiều nay nhấn mạnh rằng tin trên hoàn toàn thất thiệt và vô căn cứ.

Trung tá Đỗ Việt cho hay saukhi tin trên được đăng tải liền có sự phối kiểm và cả Bộ Tư lệnh QL/VNCH cũng như Bộ tư lệnh quân đội Kampuchea đều nói nguồn tin này là vô căn cứ.

Tuyên cáo của Hội Đồng Báo Chí

1 — Trong thời gian gần đây, các đài Vô Tuyến Truyền thanh và Truyền hình VN thường mở đầu mục điểm báo hằng ngày bằng những câu rất mơ hồ như : «Báo Chí Saigon viết rằng..» hay «Dư luận Báo chí Saigon cho rằng..» Lối nói này đã không phản ảnh trung thực các khuynh hướng khác biệt của báo giới Saigon, và gây nên sự ngộ nhận quan trọng cố ý trong các giới quần chúng.

2 Trong cuộc tranh chấp của công nhãn hãng «Pin Con Ó» Nha báo chí Bộ Thông-Tin đã can thiệp vào nhiệm vụ thông tin trung thực và vô tư của báo giới. đã yêu cầu các báo không được loan tin, đã yêu cầu đục bỏ bản tin ấy v.v...

Trước những sự kiện cụ thể vừa kể. Hội đồng Báo chí cực lực phản kháng âm mưu bóp méo sự thật,lạm quyền, thao túng, lũng đoạn tự do báo chí của Bộ Thông Tin

Báo giới VN và Hội đồng Báo Chí sẽ phát động đấu tranh bảo vệ

Xem tiếp trang 8 L

Đọc trang 7

Dấu Chân Cát Lở

● Truyện dài của HÀ-HUYỀN-CHI

★ VUA CHẠY CỜ — LÍNH LỆ

CÀ CHỚN

Chùa Ấn Quang không những có nhiều kế hoạch mà còn có một nền tự do đáng kinh nể.

Đại Đức Giác Đức bỗng nghĩ ra một chương trình cứu nước kêu bằng tân xã hội chủ nghĩa. Chương trình to lớn vĩ đại như thế mà Đại Đức không hề nói cho các Thượng Tọa nghe.

Đúng ngày kỷ niệm cách mạng, Đại Đức đem ra diễn thuyết sát xôm, nhất từ nghe mê quá, nhất là cái khúc nước ta có dư gạo bán qua Trung Cộng.

Đại Đức Giác Đức cũng long trọng cho biết đó là lập trường của nhà chùa.

Hôm sau, Thượng Tọa Thiện Hoa nhảy nhổm, trước hết thầy xác định đó là sáng kiến riêng, rồi thầy chê Đại Đức Giác Đức cho biết chi tiết về cái chương trình tân xã hội kia.

Hóa ra, Đại Đức là người quá nhanh nhẩu? Trước khi trình kế hoạch lên các bậc trưởng thượng Đại Đức đem nó ra triển lãm trước nhân dân. Một kế hoạch như vậy thì Thượng Tọa phải được góp chút ý kiến chớ.

Để đáp lại sự chờ đợi bản chương trình chi tiết», Đại Đức Giác Đức nói rằng sẽ ... lên Thượng Tọa Viện Trưởng một tờ báo Chính Luận. Báo này có tường thuật khá đầy đủ chương trình cứu nước của Đại Đức.

Thượng Tọa lại có một điều thua người thường, nếu đọc báo Chính Luận sớm thì ông đã hiểu rõ vấn đề rồi. Nay phải đợi một tờ báo biếu để nghiên ngẫm, Thượng Tọa biết về cái chương trình kia hơi chậm.

Tóm lại, các vị lãnh đạo chùa Ấn Quang muốn biết rõ lập trường, kế hoạch vĩ đại của đàn em chỉ có một cách duy ... chịu khó đọc báo đều đều.

Kế hoạch cứu nước của Đại Đức Giác Đức không biết đã được nghiền ngẫm, soạn thảo từ bao ngày nhưng nó ... vẫn ... nhờ công ghi chép của phóng viên báo Chính Luận.

Giả thử không có chàng ký giả ... thì chẳng hiểu Đại Đức sẽ trình lên Thượng Tọa ...

Chuyện cứu nước mà ... gió bay đi, giống câu chuyện tán phễu, Đại Đức ...

Một Nghị sĩ chống đối giải pháp «lai căng» của ĐĐ Giác Đức

SAIGON (TV) 6-11. — Một nghị sĩ hôm thứ sáu đã bày tỏ sự không đồng ý với những ý kiến được mô tả như là để «xây dựng tại miền Nam Việt Nam» một xã hội chủ nghĩa không Cộng sản của Đại đức GiácĐức được phổ biến hôm vừa qua trong 1 buổi thuyếtpháp tại Chùa Ấn Quang.

Vị nghị sĩ này nhận định rằng. vấn đề chính yếu của miền Nam VN hiện nay là vấn đề phát triển, nghĩa là làm sao biến đổiđược 1 xã hội nông nghiệp lạc hậu, nghèo nàn, thiếu truyền thống lãnh đạo thành 1 xã hội tiến bộ kỹ nghệ, phú cường và có lãnh đạo hữu hiệu.

Theo vị nghị sĩ này để giải quyết vấn đề. chỉ có 2 giải pháp.

Giải pháp thứ nhất là bắt buộc dân chúng hãy nỗ lực sản xuất đóng góp vào các vốn choQuốc gia trong những điều kiện sinh sống vô cùng thiếu thốn và khắc khổ, đồng thời khắc phục kỹ thuật của Tây phương để du nhập những lực lượng kỹ nghệ sản xuất. Đó là giải pháp do các quốc gia độc tài chủ trương.

Giải pháp thứ hai để giải quyết vấn đề phát triển là phối hợpnhững điều kiện chính trị trên

Xem tiếp trang 8 G

Xin lưu ý bạn đọc :

Sau số này TIỀN TUYẾN nghỉ hàng tuần. Số báo tới sẽ phát hành SÁNG THỨ BA 9-II-71. Bạn đọc nhớ đón xem

Hôm nay: Tặng phụ trang Offset hình ảnh Tổng Thống VNCH thăm đồng bào nạn nhân bão lụt miền Trung

Nhà Kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiểu Đẳng)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA TRƯỚC TÌNH THẾ MỚI

• G.S. NGUYỄN NGỌC HUY
(Cao Đẳng Quốc Phòng số 18)

I.- Chính sách giải kết của người Mỹ

Một trong những biến cố quan trọng dính dáng nhiều đến Việt Nam Cộng Hòa hai năm sau này là việc lần lần rút quân của người Mỹ. Tính đến cuối năm nay ít nhất cũng có đến 350.000 binh sĩ Mỹ từ giã đất nước chúng ta.

Việc triệt thoái binh sĩ Mỹ được những người hữu trách VN gọi là một cuộc «thay quân» và được TTMỹ mang danh là một «Việt Hóa». Nhưng dầu mang danh hiệu gì, nó cũng nằm trong 1 chương trình chung của người Mỹ là chương trình «giải kết» áp dụng không những ở VN, mà còn ở nhiều nơi khác trên thế giới.

A — LÝ DO CỦA SỰ GIẢI KẾT

Sự giải kết của người Mỹ có nhiều lý do.

1.— Phong trào phản chiến rầm rộ của Mỹ cho chúng ta thấy rằng dân tộc Mỹ đã mọi mệt và chán ngán chiến tranh. Trong quá khứ, khi phải tham chiến, người Mỹ thường vận dụng toàn lực để thắng trận một cách nhanh chóng. Bởi đó, những trận chiến tranh của Mỹ đều ngắn. Ngay trong trận thế chiến thứ nhì là một trận chiến tranh liên hệ đến sự tồn vong của họ, người Mỹ cũng chỉ chiến đấu vòng bốn năm là xong.

Tại VN, người Mỹ đã tham dự một trận chiến tranh «hạn chế», vì không muốn thúc đẩy Nga sô và TC nhảy vào vòng chiến người Mỹ không dùng hết mọi phương tiện và khả năng của mình để triệt hạ CSBV. Do đó, trận chiến tranh VN không kết thúc nhanh chóng được, và trở thành trận chiến tranh dài nhất trong lịch sử HK.

Trận chiến tranh dài này đã làm thiệt mạng khoảng 50,000 binh sĩ Mỹ, gây một xúc động mạnh trong giới thân nhân bạn bè những

Một số tài phiệt gốc Do Thái muốn cho chánh phủ Mỹ bớt giúp VN để dồn lực lượng về phía Trung Đông ủng hộ nước Do Thái chống lại áp lực nặng nề của khối Á Rập. Bởi đó, họ tìm cách vận động dư luận công dân bị gọi sang chiến đấu ở VN, và làm cho những thanh niên Mỹ đương sống sung sướng trong xã hội phồn thịnh đâm ra lo sợ, không muốn chịu đựng những cực nhọc và nguy hiểm của chiến trường VN trong lúc thi hành nghĩa vụ quân sự. Những thanh niên này càng dễ biện chính thái độ của họ vì tánh cách đặc biệt của cuộc chiến đấu tại VN bắt buộc các binh sĩ Mỹ nhiều khi phải có những hành động tàn bạo làm cho dư luận bất bình. Ngoài ra, còn một tai hại mà các tướng lãnh Mỹ không dự liệu được là nạn ma túy lan tràn trong hàng ngũ binh sĩ Mỹ chiến đấu tại VN, làm cho những nhân vật hữu trách của Mỹ phải nghĩ đến việc dời quân đội nước họ khỏi một môi trường hủ hóa đáng ngại.

Về phương diện kinh tế, trận chiến tranh VN đã làm cho người Mỹ tốn hàng trăm tỷ Mỹ Kim. Trong giai đoạn đầu của trận chiến tranh, sự xài phí này có thúc đẩy phần nào cho nền kinh tế phát triển. Nhưng vì chiến tranh kéo dài, sự xài phí trở thành quá lớn, gây nạn lạm phát làm cho đồng Mỹ kim mất giá và yếu thế đi.

Về phương diện xã hội, một số người Mỹ, hoặc thuộc dân da đen, hoặc thuộc dân da trắng nhưng nghèo khổ, trách móc chánh phủ Mỹ đã hoang phí tiền ở nước ngoài thay vì lo nâng cao đời sống của họ.

Tất cả những yếu tố trên đây hợp lại tạo ra một luồng tư tưởng chống chọi lại trận chiến tranh VN và làm áp lực để chánh phủ Mỹ phải triệt thoái binh sĩ Mỹ chiến đấu tại VN về nước. Lẽ cố nhiên là CS VN đã cố sức khai thác phong trào phản chiến này đến mức tối đa, với hy vọng ép buộc chánh phủ Mỹ phải nhân nhượng cho họ ở bàn hội nghị để cho họ có thể đạt được bằng chính trị những thắng lợi mà họ không thâu hoạch được ở chiến trường.

Ngoài những lý do được công khai bộc lộ kể ra trên đây lại còn những lý do kín đáo hơn làm cho người Mỹ theo chánh sách giải kết.
để gây phong trào đòi triệt thoái khỏi VN. Những nhà tài phiệt Mỹ theo chủ trương trên đây có ảnh hưởng lớn đến các cơ quan ngôn luận vì thế, một số ký giả Mỹ có thái độ bất thân hữu đối với VNCH.

Chẳng những không xem VNCH như là 1 nước Đồng minh với Huê kỳ cần phải trợ lực về mặt tuyên truyền, các ký giả Mỹ phần lớn lại không còn giữ thái độ khách quan vô tư như các ký giả Anh. Họ cố tình không nói đến những khía cạnh thành công tốt đẹp của VNCH, và phóng lại những khía cạnh, thất bại xấu xa, có khi tung cả những tin tức thất thiệt để làm cho dư luận Mỹ có ác cảm với VNCH và đòi hỏi binh sĩ Mỹ triệt thoái nhanh chóng.

2) Tất cả những yếu tố nêu trên đây không phải là không quan trọng. Nhưng nó không phải là yếu tố quyết định. Huê kỳ là một quốc gia trong đó chánh phủ có rất phương tiện và khả năng ảnh hưởng đến dư luận. Nếu họ muốn, nhà cầm quyền Mỹ có thể làm cho dư luận Mỹ thay đổi. Nghiên cứu kỹ các phong trào phản chiến ở Huê Kỳ, chúng ta có thể nhận thấy rằng nó không phải giả tạo, nhưng tầm quan trọng và cường độ của nó thay đổi theo nhu cầu mỗi lúc của chính phủ HK. Bởi vậy chúng ta có thể bảo rằng sự giải kết không phải chỉ vì áp lực của dư luận Mỹ mà có, nó cũng là 1 chủ trương của chánh phủ Mỹ. Và lý do thực sự của nó là 1 sự thay đổi chánh lược của Huê kỳ trên bàn cờ Quốc Tế.

Sau khi trận thế chiến thứ nhì chấm dứt, các quốc gia bị CS thống trị kết hợp nhau lại thành 1 khối liên lạc và chủ trương dùng võ lực để mở rộng vùng ảnh hưởng của họ trên thế giới. Để đối phó với khối CS Quốc tế đó, Huê kỳ đã phải áp dụng chánh sách bao vây và chận đứng CS. Họ phải thiết lập một hệ thống liên minh quân sự với những căn cứ và binh đội hùng hậu chung quanh khối CS và khi CS dùng võ lực tiến đánh nơi nào thì Huê kỳ lại dùng võ lực để chận đứng CS nơi đó. Chính vì chính sách này mà Huê kỳ đã bị CS sỉ vả là «Cảnh sát Quốc tế» hay «sen đầm quốc tế». Việc Huê kỳ can thiệp vào trận chiến tranh VN từ năm 1965 nằm trong khuôn khổ của chánh sách bao vây và chận đứng CS đó.

Nhưng trong thập niên 60, hai đại cường quốc trong khối CS là Nga sô và Trung cộng lại trở thành thù địch với nhau. Cuộc xung đột của hai bên càng ngày càng bộc lộ và càng mãnh liệt hơn lên. Tuy nhiên, cả Nga sô lẫn TC đều vẫn còn xem HK là một địch thủ đáng ngại. Trong khi xung đột nhau họ vẫn phải liếc mắt xem chừng Huê Kỳ và không dám dồn toàn lực để đối phó với nhau. Bởi đó, Huê kỳ không còn có lợi nhiều nếu tiếp tục theo chính sách bao vây và chận đứng CS như trước.

Cuộc xung đột giữa Nga sô và TC có duy trì và trở thành mãnh liệt hơn thì mới có lợi cho HK. Vì thế Hoa Kỳ phát nuôi dưỡng nó. Sự giải kết của Huê kỳ nằm trong khuôn khổ của chánh sách mới của HK nhằm mục đích nuôi dưỡng cuộc xung đột Nga Hoa và được mang danh là chủ thuyết Nixon.

Theo chủ thuyết Nixon, quân lực HK sẽ không còn đóng vai tuồng chánh yếu trong việc chiến đấu với Cộng sản để bảo vệ các nước khác. Từ đây, quân lực mỗi nước phải đảm nhận lấy trọng trách bảo vệ lấy nước mình, HK sẽ đứng bên ngoài để giúp đỡ và sẽ chỉ trực tiếp can thiệp trong trường hợp tối cần mà thôi.

Do đó, quân lực Huê Kỳ lần lần sẽ triệt khỏi các nước ở chung quanh khối CS và vì thế mà được dời ra xa TC và Nga Sô. Quân lực Huê kỳ được rời ra xa Trung Cộng và Nga sô rồi thì Trung cộng và Nga sô mới yên tâm về phía Huê kỳ và mới dám giốc toàn lực ra để đối phó với nhau.

B— VIỆC THỰC HIỆN CUỘC GIẢI QUYẾT.

Tuy dụng ý sâu xa của chánh phủ Mỹ khi giải kết là nuôi dưỡng cuộc xung đột giữa Nga sô và TC, họ không thể bộc lộ dụng ý đó một cách công khai và nêu nó ra làm một lý do giải thích chánh sách mới của họ cho dân chúng Mỹ biết. Bởi đó, họ phải lấy cớ là có phong trào phản chiến mạnh ở Mỹ để thực hiện cuộc giải kết.

Vì phong trào phản chiến tuy quan trọng nhưng vẫn không phải là yếu tố quyết định chánh sách mới của chánh phủ Mỹ nên nó không có ảnh hưởng nhiều đến cách thức và lịch trình giải kết của chánh phủ Mỹ. Cho đến ngày nay, chánh phủ Mỹ vẫn giữ thế chủ động trong việc triệt thoái quân lực của họ và tùy hoàn cảnh mỗi nơi mỗi lúc mà thực hiện chương trình giải kết.

1 — Ở Tây Âu, các nước Đồng minh của Mỹ không bị một hiểm họa nào lớn, mà cũng không chịu chấp thuận chi phí nhiều về mặt quốc nên người Mỹ sẵn sàng triệt thoái bớt quân lực nhanh chóng để thúc đẩy các nước Tây Âu tự do lấy công cuộc bảo vệ chính mình.

Nhưng chánh phủ Mỹ chưa công bố quyết định rút quân của họ thì các nhà lãnh đạo Nga lại lên tiếng đề nghị 2 khối Minh ước Đại Tây Dương và Varsovie cùng giảm quân số. Bởi đó, người Mỹ tạm hoãn việc triệt thoái quân lực của họ ở Tây Âu để thương thuyết với Nga hầu đi đến chương trình trình hai bên cùng giảm quân số có lợi cho Mỹ hơn là việc Mỹ đơn phương triệt thoái.

Ở Trung Đông, người Mỹ cần phải bảo vệ Do Thái chống lại áp lực của Nga đang tận lực ủng hộ các nước Á rập, nên họ mở một cuộc thương thuyết gay go với nhà lãnh đạo Nga Sô trước khi giảm thiểu sự hiện diện của quân lực Mỹ tại vùng này.

Phía Viễn Đông, người Mỹ lấy cớ dân chúng Nhật đòi hỏi nên trả đảo Okinawa lại cho nước Nhật và rút bớt quân Mỹ đi. Nhưng bù lại họ thúc đẩy chính phủ Nhật tăng cường hệ thống phòng vệ Nhật. Ngân sách quốc phòng của nước Nhật sẽ tăng thêm trong năm tới, và có thể sẽ gấp 3 lần ngân sách hiện tại.

Phần Đại Hàn, họ e ngại trước chánh sách rút quân của Mỹ vì lo sợ 1 cuộc tấn công của Bắc Hàn hay Trung cộng.

(CÒN TIẾP)

tạp ghi

Phú xổ đề

GẪM COI :

Chánh phủ đã độc quyền xổ số
Dân gian còn sáng kiến chơi đề
Sang hèn giàu nghèo cũng khoái
Trẻ già trai gái đều mê
Có phải mười thế kỷ nho phong, nối, đồ bác chi truyền thống
Hay là bốn nghìn năm văn hiến, nối cờ bịch chí máu me
Có phải thời cải quế gạo châu, lương thiện thì đói nhăn răng, mới nghe bọn lưu manh quyến rũ
Hay là buổi người khôn của khó, đàng hoàng tốt nghèo lõ đít, bèn bị ông thần tài rủ rê
Có phải chơi đề dễ ăn lại được ăn nhiều, dân gian mới chịu
Hay là mua số khó trúng vừa thêm trúng ít, thiên đấu chê

HÁ CHẲNG THẤY

Từ nơi thành thị
Đến chốn thôn quê
Mỗi lúc đầu tuần, «ông Huyện» xách cặp nghinh ngang mặc sức biên biên chép chép
Cận ngày xổ số, thằng dân đọc đề vanh vách, chẳng cần đậy đậy che che
Mỗi số một loài, loài cá sấu thằn lằn, loài khỉ loài dơi loài chuột
Mỗi con một nghĩa, con ễnh ương cóc nhái, con gà, con chó con dê
Dù đánh đầu đánh đuôi, ngày thứ ba tất phải tờ báo lăm lẩm
Dầu đánh bao đánh lẻ, chiều mở số cũng cái la dô kẻ kẻ
Chơi chỉ hai con, trúng trật tương đối ít tiền, dành cho hạng tập sự
Đánh từ ba số, được thua cũng là bộn bạc, ắt phải tay nhà nghề
Kẻ được mặt mày đỏ tấy
Người thua da dẻ xanh lè
Cuộc chơi thêm bành trướng
Luật pháp cái số de
Nói cho ngay, mới đầu có cấm sơ sơ, nhưng chính quyền cấm mãi hóa nhàm, thôi mặc kệ
Cảa đảng tội, lúc trước vẫn bắt đại khái, rồi cảnh sát bắt hoài đâm chán, riết cũng huề

CÓ ĐIỀU

Gánh vàng đi đổ sông ngô, mồ hôi nước mắt dâng cho mấy trự Ba Tàu, mặt mày hú híp
Ky cóp cho cọp nó ngoạm, lương lậu bạc tiền đem nạp các ông Khách trú, bụng bịu tròn xoe
Ông chánh phủ cà tịch cà tang, bền lòng đứng thâu bạc cắc
Thằng chủ đề thong thả thông thẳng, vỗ bụng nằm lượm tiền tề
Kiến thiết chửa ra đâu, nhiều «ông Huyện» giàu sang vùn vụt
Quốc gia chửa thấy khá, lắm gia đình tan nát thảm thê
Nọ anh quân nhân, lương tháng lãnh cũng sạch trơn, bày luôn quần ngoài áo trong, chưa nguyên đùm lựu đạn
Kia bà nội trợ, tiền chồng đưa thua rạo trọi, lột tuốt váy dài khố ngắn, lộ cả cái bề hề
Có anh tư chức cùng đường, bợ tiền chủ nhân bỏ trốn
Nhiều bà vợ ngoan túng kế, đem cái lá mít cho thuê
Còn chán vạn điều đau đớn
Cả trăm nghìn cảnh não nề

GIẬN THAY :

Dân trí thụt lùi, thằng dân đen chúi mũi vào đề vừa cày vừa cá
Chánh sách đa điều, ông chánh phủ rúc đầu vô bụi chẳng nhìn chẳng nghe
Quốc gia tựa cái giẻ lau, bèo nhèo quắt queo
Xã hội như con bệnh ngặt, đau ốm rề rề.
Lại sinh sôi đám báo bổ khốn nạn
Còn nảy nòi phường ký giả ba que
Việc đoán mộng đánh đề, nó đăng lên nhan-nhản
Câu bạn nhăng tán cuội, nó viết lách xum xuê
Ôi, chánh quyền là vậy, báo bổ là vậy, kẻ thức thời nghe bài hát xổ số hàng tuần lải nhải, chỉ muốn vạch cu chửi thề

THẦY KHOÁ TƯ
(Diều Hâu số 78)

●●●●●●●●●●

Giải thưởng truyện ngắn **tiền tuyến**

ĐỢT 5 — Bài chọn đăng số 62 — Bài dự thi số 710

• Tác giả : VŨ TRÀ GIANG

NGƯỜI RA MẶT TRẬN

(Tiếp theo và hết)

— Chứ sao anh nói hoài vậy.

— Thì có ai sống hoài mà không chết. Nhưng mình phải chọn cái chết xứng đáng cho mình. Nhất là thời buổi này, cái chết nó đến thật dễ dàng. Ở ngoài mặt trận bạn bè anh nó chết giản dị quá. Chết mà không dẫy dụa, trối trăn gì hết. Kiêu hùng ngã xuống.

— Thôi em lạy anh chút.

Nước mắt chị Hiền chảy ràng rụa, từng giọt dài lăn xuống má. Anh Tân ngồi buồn hiu suy tư. Anh trầm ngâm lại những kỷ niệm ngoài đơn vị. Những hình ảnh thân yêu được xóa nhòa trong ký ức, bây giờ chợt sống dậy mãnh liệt trong anh. Giờ này đồng đội của anh ngoài mặt trận họ đang tiến lên, họ đang dõng dạc gào thét. Họ đang gục xuống cho nửa mảnh giang sơn này không bị nhuộm đỏ. Âm thanh ngoài trận mạc như réo gọi hồn anh... Những chiều hành quân qua đồi... Những đêm mưa rả rích trong rừng già...những hơi thuốc chuyền nhau, kỷ niệm chới với trong tiềm thức. Cuộc sống quân ngũ có thật nhiều kỷ niệm, mà kỷ niệm nào cũng đẹp, cũng buồn.

Anh gọi con Hoa đi mua cho anh gói thuốc, và đứng dậy tay vò viên bao thuốc không còn lại quăng xuống đất, đứng định đi lại giường nằm. Chị Hiền cũng theo lại nằm bên.

Chỉ còn vài giờ nữa anh ra chiến trường. Anh kể lại cho chị Hiền nghe những chuyện đánh nhau ngoài mặt trận, cũng những chuyện chết chóc. Chuyện những người bạn của anh họ nằm xuống. Họ vĩnh viễn nằm xuống, anh dũng nằm xuống ở biên cương đó, chiến trường đó

Anh kể lại những nỗi cơ cực hồi ở chiến trường Dakto, mấy ngày nhịn đói, nhịn khát nằm trong rừng chờ tiếp viện. Anh chỉ những vết thẹo trên thân thể anh, chiến tích còn rành rành đó: «Đó, mấy lần anh bị thương mà vẫn sống nhăn. Chị Hiền đưa tay bịt miệng anh Tân.

— Thôi đi anh ơi em lạy anh mà, đừng có nói nhảm nữa

— Em sợ anh chết phải không ?

— Anh điên vừa vừa vậy.

Có người vợ nào lúc chồng ra mặt trận mà không lo âu sợ sệt. Chị Hiền nằm im, đưa mắt nhìn lên trần nhà. Những lo sợ viển vông tìm đến.

Anh Tân quay ra ngủ ngon lành.

Nhà bên cạnh, chú Ba nhậu đâu về la oang oang bên đó.

Mẹ đã vào phòng nghỉ. Con Hoa và thằng Hiếu có lẽ học bài ở nhà trên. Dì cháu đang to nhỏ thầm thì.

Chị Hiền cũng cố ngủ một chút để quên đi những ám ảnh mơ hồ. Nhưng không tài nào ngủ nổi. Chị sẽ vươn dậy lấy đôi giày Saut của anh Tân ra phơi nắng và đánh bóng lại. Xếp mấy bộ quần áo trận của anh Tân con Hoa vừa ủi khi nãy còn treo bừa bộn trên đầu giường, vào ba lô kem đánh răng, bàn chải, khăn tay, khăn mặt chị gói lại cho vào một cái túi ni lông. Cả cái áo len mà suốt tuần nay chị thức đêm đan cho anh Tân chị cũng gói lại luôn, cho vào ba lô, chiếc áo không tay, cụt ngủn.

Anh Tân thích vậy, Anh bảo: Em cứ đan kiểu áo trấn thủ ấy, anh cần giữ ấm bộ ngực thôi, Chị cũng không quên nhét vào đáy lọ dầu Nhị Thiên đường để phòng khi mưa gió. Tất cả những vật này nữa theo anh Tân ra chiến trường. Sự nghiệp của lính chỉ có chiếc ba lô này đây.

Anh Tân vẫn ngủ say, giấc ngủ bình yên. Lát nữa anh đi rồi. Nơi chiến trường hiểm nguy và bất trắc dễ thường có được giấc ngủ no đầy.

Buổi trưa thanh vắng đến tịch mịch. Bên nhà chú Ba đã im, có tiếng ngáy đều đều, Bốn bề chìm lặng trong giấc trưa ngoại ô thành phố. Con nắng bên ngoài vàng vọt hắt hiu.

Xong công việc chị Hiền ngồi nhìn anh Tân. Chị ngắm anh Tân thật âu yếm, thật thiết tha. Khuôn mặt khắc khổ già đi ấy, vừng trán cao cao, mái tóc cụt ngủn. Và cả tiếng cười xoi nhói đến đau, nhiều khi nham nhở, nhiều khi dánh đá, nhiều khi hiền lành dễ yêu một lúc nữa không có ở đây. Anh Tân sẽ mang tận vào rừng sâu. Ở đây chỉ còn cái bóng đồng mà thôi. Tình thương yêu rào rạt xôn xao Chị nhớ đến con đường đất đỏ, và chiếc xe nhà binh mang anh Tân ra chiến trường. Ở đó chị đã một lần đến thăm anh. Kỷ niệm còng nguyên vẹn trong ký ức.

... Anh trở lại với những bạn bè, với những hiểm nguy, còn tôi ở lại đây với nỗi lo bời bời ngày đêm thấp thỏm đợi mong. Ngày con ra đời như cặp kề lắm rồi. Tôi có linh cảm như vậy. Em mệt nhọc lắm. Cái thai nó muốn thoát ra đây anh anh ơi. Anh nhất định ra đi không còn kịp gì nữa. Em không có quyền cầm giữ anh ở lại. Ngày con ra đời anh không thể chứng kiến được Anh không được nghe tiếng khóc ra đời của con mình. Thôi anh cứ đi. Ở nhà em còn có má có chị Tâm con Hoa và bé Hiếu cũng vui vẻ lắm. Chỉ tội nghiệp cho anh. Anh ở đó với muôn nghìn cạm bẫy gian nguy. Một mình cám nắng chiều mưa đầu tên mũi đạn.

Đang ngủ anh Tân nhích môi cười. Nụ cười sao héo hắt vậy. Anh đừng mơ nhảm. Anh vẫn đi, vẫn về bình yên mà. Anh sẽ bình yên trở về với mẹ con em mà. Người anh Tân đổ nhiều mồ hôi. Chắc là con mơ hãi hùng lắm phải không anh, Mắt anh Tân khép hờ. Nụ cười chợt tắt biến trên môi. Niềm yêu thương dâng cao trong lòng tôi. Tôi muốn chui rúc vào lòng anh Tân, thu gọn hình hài bé bỏng. Bé bỏng như ngày xưa em chỉ là đứa em bé bỏng của anh.:.

Chị Hiền mệt mỏi ngã lưng xuống giường. Đồng hồ nhà buồn bã điểm hai tiếng. Anh Tân giật mình vươn vội dậy, ngơ ngác hỏi :

— Hai giờ chiều rồi hả em ? chết Sao em không gọi anh

Anh Tân từ giã mẹ và chị Hiền. Con Hoa và thằng Hiếu ôm nhau nằm ngủ khì dưới nền gạch. Ba lô lên vai. anh Tân ra khỏi nhà, Mẹ và chị Hiền đứng ở ngưỡng cửa nhìn theo. Thỉnh thoảng hai người ngó nhau. Bốn mắt đỏ hoe.

Thế là anh Tân nhất định đi rồi..

Một lát chị Hiền nghe đau ở bụng. Cơn đau mỗi lúc một dữ dội. Mặt chị Hiền tái mét, nhăn nhó đến thương hại. Hai tay chị ôm bụng lại ngồi bệt xuống giường :

— Má ơi con đau bụng quá. Trời ơi... chắc con...

Mẹ rối rít hối hả gọi con Hoa chạy đi kêu bác Tư xích lô. Rồi mẹ lại ngồi xuống giường với chị Hiền và lầm bầm an ủi:

— Ráng đi con.. Phải chi thằng Tâm chậm chìn một chút..

VŨ TRÀ GIANG
(KBC 3.262)

● Xin mời tác giả : VŨ TRÀ GIANG tới tòa soạn (số 2bis Hàng Thập Tự SAIGON) 1 tuần sau vào buổi sáng để nhận nhuận bút 500đ như đã ghi trong thể lệ cuộc thi. T.T.

●●●●●●●●●●●●●●

Tủ sách thi ca Khai Phóng
trân trọng kính mời bạn đọc tìm mua:

.. CHO CUỘC ĐỜI
Thơ TẠ TỴ

.. KHÚC ÂM NÀNG
Thơ DU TỬ LÊ

— 2 thi phẩm mà người yêu thơ chờ đợi từ lâu.
— 2 thi phẩm không thể thiếu trong tủ sách gia đình

PHIẾU DỰ THI TRUYỆN NGẮN

Tên họ . . . .
Bút hiệu . . . .
Tựa truyện . . . .
Địa chỉ ________________

KÝ TÊN

NHẬT BÁO **tiền tuyến**

Năm thứ 7 ★ số 1.985 ★ Chủ nhật 7. Thứ hai 8-11-1971

Đọc báo dùm độc giả

Hòa bình bằng giá nào ?

Hòa bình là khát vọng chân chính và lớn lao nhất của toàn dân, nhưng nhưng nếu chỉ vì muốn kiếm hòa bình mà chúng ta đành nhắm mắt nuốt viên thuốc độc bọc đường, đầu hàng CS thì đó chính là hành động tự sát của những kẻ ngu muội điên cuồng.

Hòa bình mà chúng ta cần có là thứ hòa bình mà Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu đã chính thức xác nhận trong cuộc lễ nhận nhiệm kỳ hai hôm 31-10-71 : Chúng ta không hiếu chiến nhưng quyết tâm đánh bại xâm lăng. Chúng ta yêu chuộng hòa bình, nhưng cương quyết bảo vệ tự do dân chủ. Chúng ta không xâm lăng ai nhưng chúng ta không bao giờ nhượng cho bất cứ ai một tấc đất của quê hương. Chúng ta không buộc ai chấp nhận chế độ, chánh sách, chủ nghĩa của chúng ta nhưng chúng ta không cho phép người khác buộc chúng ta phải theo họ, nhưng đồng thời :

— Chúng ta vẫn để cửa hòa bình mở rộng chờ đón thiện chí của đối phương, mặc dù đến nay họ chưa đáp ứng một thiện chí nào.

— Chúng ta vẫn tiếp tục nỗ lực tìm kiếm mọi đường lối dẫn tới hòa bình.

— Chúng ta sẵn sàng thương nghị hòa bình bất cứ lúc nào và bất cứ nơi nào.

— Chúng ta hoan nghênh mọi sáng kiến hòa bình và mọi đề nghị xây dựng giải quyết chiến tranh bất cứ từ đâu tới.

Chúng ta vẫn chủ trương lấy hòa giải làm phương châm giải quyết chiến tranh dùng thương nghị nghiêm chỉnh làm phương tiện thực hiện hòa bình...

— Chúng ta vẫn lấy tình thương xóa bỏ hận thù cười thay cho nước mắt để nhân dân 2 miền được hưởng những ngày tươi sáng sau 1 phần tư thế kỷ cơ cực vì chiến tranh.

Những điều kiện kể đi đến hòa bình mà TT Nguyễn văn Thiệu đưa ra trên đây là những điều kiện căn bản hợp tình hợp lý, hợp với lòng nhân đạo của con người có lương tri. Nếu những điều kiện này được đối phương đáp ứng bằng thiện chí thì nhất định VN sẽ có 1 nền hòa bình trường cửu trong tự do và trong sự tôn trọng phẩm giá của con người.

QUẬT CƯỜNG

Hãy thương nhau cùng !

Giờ đây, người ta đã làm xong bản tổng kết về những thiệt hại do trận bão Hester gây ra : 136 người thiệt mạng. Hơn 50.000 căn nhà bị hư hại. 409 ghe chìm hoặc hư. 58 trường học, 58 trạm y tế, 134 trụ sở hành chánh. 76 trại định cư bị tróc mái tôn. Và nhất là hàng trăm ngàn người lâm cảnh màn trời chiếu đất.

Những con số kể trên tuy đã rùng rợn nhưng cũng chưa bộc lộ được hết những nỗi thống khổ của cả trăm ngàn đồng bào của chúng ta. Làm sao mô tả được cảnh đói cơm khát sữa của hàng ngàn em nhỏ ? Làm sao mô tả được cảnh bơ vơ của trên 50.000 gia đình bỗng dưng trở thành tay trắng ?

Hàng trăm ngàn nạn nhân bão lụt miền Trung giờ đây chỉ còn biết trông đợi vào tình thương của đồng bào, vào sự giúp đỡ của chính phủ.

Trước ổ thiệt hại quá lớn lao mà hàng trăm ngàn đồng bào chúng ta tự nhiên phải gánh chịu sự giúp đỡ của chính phủ với vài ba trăm triệu thật chẳng khác gì muối bỏ biển. Vì vậy chúng tôi tha thiết kêu gọi các nhà hằng tâm hằng sản trong nước hãy phát động ngay 1 phong trào quyên góp đại quy mô, cố gắng làm sao cho vơi bớt được nỗi thống khổ của đồng bào ruột thịt của chúng ta.

«Người trong 1 nước hãy thương nhau cùng». Chúng ta không tự cứu nhau không đùm bọc lấy nhau trong lúc này thì còn đợi lúc nào ?

TRẮNG ĐEN

Trách nhiệm về ai trong cuộc Cách Mạng một ngày ?

Tán thành việc lật đổ TT Diệm, HK lúc đó đã huênh hoang rằng chế độ độc tài, phi nhân, phản dân chủ và gia đình trị đã cáo chung, sau một cái gọi là «cuộc Cách mạng 1-11-63» để mở màn cho một kỷ nguyên dân chủ, tự do và thực thi các quyền sống tối thượng của dân chúng Nam VN đã từng bị phe ô. Diệm bóp nghẹt.

Nghe vậy, các từng lớp dân chúng Nam VN càng tin tưởng hơn lên và 1 phần lớn các phe phái Quốc gia tiền chống lại chế độ của ông Diệm cũng tỏ ra tin tưởng HK và nghĩ rằng đã tới lúc HK đang thay đổi một chánh sách hợp lý hơn, tiến bộ hơn.

Không khí phấn khởi đã tràn ngập trong hàng triệu binh sĩ cũng như trong các từng lớp quần chúng như bừng sống lại, sau 9 năm ngộp thở dưới sự thống trị của 1 gia đình phong kiến mà lúc nào cũng nói tới Nhân vị. Dân chủ.

Ai cũng biết rằng Mỹ đã ủng hộ TT Diệm trong suốt 9 năm dài và cũng chính Mỹ đã ngầm tán thành việc lật đổ ông này, ngầm giúp đỡ PG đứng lên và cũng ngầm đứng sau lưng các tướng lãnh tham dự vào ngày 1-11-63. Để rồi sau đó chính Mỹ lên án chế độ này với 1 lời tố cáo nghiêm trọng nhất là ông Diệm đang toan tính thương nghị với BV để trung lập hóa miền Nam VN. Nhưng thật ra, cho đến khi báo chí Mỹ tiết lộ theo tài liệu mật của Ngũ giác Đài, là việc lật đổ TT Diệm chính là ông này ngăn cản Mỹ đổ quân ồ ạt lên miền Nam VN. Điều phát giác này đúng là và đó là nguyên nhân chánh yếu đưa tới sự phản bội của Mỹ đối với chính người Mỹ tạo nên 1 thần tượng đặt tại Dinh Độc Lập sau ngày hiệp định Geneve 54 ra đời để phá vỡ Hiệp định này và ngăn chận cuộc tổng tuyển cử để thống nhất nước VN. Đó là điều mà chính ô. Mc Namara cũng không chối cãi. Vì thế, người ta thấy việc lật đổ ông Diệm chỉ là một sự tiếp tục chánh sách của Mỹ được thi hành trong suốt 9 năm trước đó mà thôi.

Cái gọi là cuộc «Cách mạng 1-11» chỉ là 1 tấm bình phong do Mỹ dựng lên để can thiệp mạnh hơn nữa vào Nam VN với trên nửa triệu lính. Cho nên khi cuộc Cách mạng chỉ được thực thi có... 1 ngày rồi đâu cũng vào đó, chỉ có mỗi 1 việc đã đổi là sự hiện diện đông đảo của quân Mỹ tại Nam VN mà thôi. Nếu tình hình ngày nay ra sao, nếu chính sách Mỹ thất bại, nếu Mỹ phải đối thoại với TC nếu Thượng viện Mỹ không chịu nổ nữa phải cắt viện trợ có thể đưa tới các cuộc khủng hoảng nghiêm trọng như tại miền Nam này đều do sự thất bại và những sai lầm của Mỹ tại VN từ sau 1954 đến giờ.

Đó là trách nhiệm hoàn toàn là... do HK hết !

DÂN CHỦ MỚI

Những kinh nghiệm của giới ngư phủ để tiên đoán thời tiết

▣ ký sự của KHÁNH XUÂN

QUẢNG NGÃI — Trong khi các cơ sở khí tượng trên thế giới dựa vào những phong vũ biểu và các máy móc, dụng cụ khoa học tối tân để biết rõ thời tiết, nắng mưa thì tại VN, những ngư phủ đã căn cứ vào một vài hiện tượng của Trời Đất hoặc sự thay đổi nếp sống của loài vật, côn trùng để đoán được biến chuyển thời tiết bất ngờ.

Những ngư phủ này rất giàu kinh nghiệm đi biển và đã lăn lộn bằng mấy chục năm đánh cá ngoài khơi.

60 năm trên sóng gió trùng dương

Một Ngư phủ tại Quảng Ngãi, cụ Lê Tài 68t, cho biết rằng đời cụ suốt 60 năm qua trên sóng gió trùng dương, với nghề đánh cá bủa câu và nhờ kinh nghiệm cụ đã đoán trước những gì về thời tiết sắp xảy ra trên vùng biển : như gió lốc, bão táp cũng như các đợt sóng thần vv... Chính nhờ sự nhận xét này mà cụ đã thoát chết 4 lần.

Lần thứ nhất vào năm 1918 lúc cụ 21t trong khi ghe lưới cụ hoạt động cách hải đảo Lý sơn độ 15/cs và cách đất liền (Quảng Ngãi 33/cs vào buổi mặt trời sắp lặn cụ thấy ở phía Tây rực lên 1 màu «ráng» tía đỏ phản chiếu cùng mặt biển tạo thành 1 cảnh sắc tuyệt hảo. Lúc trời hết ráng thì có 1 đàn chim én ở phương xa bay vụt trên bể cả vào đất liền. Sau đó 1 số chim biển cũng vụt bay về đất liền, Cụ đoán rằng sắp có gió lốc hay bão táp xảy ra và đã cuốn lưới giương buồm chạy về Hải đảo Lý sơn.

Quả nhiên, khi ghe cụ cập bến vừa xong thì mây đen nổi lên tứ phía, trời đổ mưa và gió táp mạnh dần. Đúng 24g sau 1 trận bão táp dữ dội xảy ra trên vùng biển này. Bão đã cuốn chìm hàng chục chiếc ghe và tàn phá hải đảo Lý Sơn rất nặng nề.

Nhờ kinh nghiệm đó, vào các năm 1928, 1945, 1960 cụ Lê Tài cũng đã thoát chết vì bão táp.

Một ngư phủ khác ông Trần văn Tịch 61t ở xã Bình Thiện Bình Sơn (Q.Ngãi) cho biết sở dĩ các bô lão ngư phủ vùng duyên hải nhiều khi biết trước lụt lội gió bão còn nhờ vào những hiện tượng trong sự biến chuyển sinh hoạt của một vài loại côn trùng. Thí dụ như loài kiến trên hải đảo hoặc trên đất liền khi nào sắp có lụt thì chúng rủ nhau từng đàn bồng bế con cái lên các điểm cao.

Tùy theo nơi chúng di chuyển mới mà ta đoán biết năm đó có mưa lũ hoặc lụt lớn và kinh nghiệm nếu chúng làm tổ trên ngọn cây tất sẽ có lụt lo, làm tổ giữa thân cây thì mưa lũ hoặc lụt nhỏ. Làm tổ cạnh khe nước thì có hạn v.v. Ngoài ra loài ong làm tổ trên cao thì có lụt, nhưng nếu chúng lập tổ dưới thấp và trong thân cây có vẻ kiên cố thì sắp có bão. Các loại chuồn chuồn, ó biển, giơi, én. Khi chúng đột nhiên thay đổi nếp sống tất cũng có hiện tượng lạ của trời đất.

Cụ đã kể lại nhiều câu phong dao nói về côn trùng tiên đoán thời tiết như sau :

«Chuồn chuồn bay thấp thì mưa
«Bay cao thì nắng bay vừa thì râm»
«Giữa bể én về đất nhanh
«Phong ba mưa chướng ta cần lưu tâm v.v...

Cụ Lê Vĩnh Đỗ ngư phủ ở Sa Huỳnh (Quảng Ngãi) 72 tuổi với 43 năm trong nghề biển gia còn cho biết ngoài cách dựa vào sự di chuyển sinh hoạt của côn trùng, ta còn căn cứ vào các hiện tượng của trời đất như ráng, mống, rẻ quạt v..v..

Dựa vào kinh nghiệm, giới ngư phủ đã đặt thành những câu truyền khẩu có vần có điệu để dễ nhớ như sau :

— Mống dài thì lụt, mống cụt thì mưa».

— «Quầng hạn, tán mưa».

— «Ráng vàng thì nắng, ráng trắng thì mưa, ráng đỏ thì gió».

— «Rẻ quạt xanh thì nắng, rẻ quạt trắng thì mưa» v.v.

Cụ Lê vĩnh Đỗ nói rằng giới ngư phủ lâu năm trên bể cả, thường chỉ căn cứ theo những nhận xét về côn trùng hiện tượng của trời đất để đoán biết thời tiết thay đổi nhờ vậy mà đã nhiều lần thoát hiểm nghèo do những trận phong ba bão táp gây ra ngoài biển cả.

CẦN BIẾT

B. S. THƯỜNG TRỰC

Chủ nhật 07-10-71 từ 14g30 đến 7 giờ sáng Thứ hai.

BS Đoàn đình Nam 644, Phan th Giảng SAIGON
— Trần văn Thịnh 144c Yên Đỗ SAIGON
— Dương quốc Bảo, 82 Lê văn Duyệt SAIGON

Trưa thứ hai 15-11-71 từ 13g đến 14g30

Tối thứ hai 15-11-71 từ 1?g đến 6g sáng thứ năm

BS Lê thị Tuyết 36bis Ngô tùng Châu SAIGON
— Đào hữu Lân 1359 Huỳnh quan Tiên ngang nhà thờ ba chuông GĐ.
— Trần công Luyện 801 lô G chung cư Ng thiện Thuật Saigon
— Vũ đình Khang 170 Lô chung cư Nguyễn Hoàng CHOLON

Thứ ba 16-11-71 từ 14 giờ 30 đến 7g sáng thứ bảy.

Trưa thứ ba 15-11-71 từ 12 giờ đến 14g30.

B.S Đặng ngọc Tùng 2-A An Điềm CHOLON
— Thái minh Hồng 412 Trần quí Cáp SAIGON
— Trần văn Thịnh 144c Yên Đỗ SAIGON

Tiên liệu

Trong khi Trung Cộng phải vội vả giải thích với dân chúng Hoa Lục về cái vụ gia nhập LHQ thì trái lại Trung Hoa Dân Quốc đã không cần phải giải thích gì cả với nhân dân của mình về vụ bị trục xuất khỏi tổ chức quốc tế mà mình là một trong số 5 sáng lập viên

Số là THDQ đã cho Quân Dân và cán bộ học tập trường hợp «sẽ bị mời ra khỏi LHQ» từ lâu. Học tập vì sao bị trục xuất, bị trục xuất có lợi có hại như thế nào, và thái độ phải như thế nào một khi bị trục xuất.

Cho nên, khi thấy Đại hội đồng LHQ bác bỏ đề nghị của Mỹ hoãn cuộc bỏ thăm cho Trung Cộng vào LHQ, thì Ngoại Trưởng THDQ cầm đầu phái đoàn tham dự Đại Hội Đồng đã chuẩn bị bước ra khỏi phòng hội nghị cùng với phái đoàn của mình. Phản ứng của THDQ đối với việc bị trục xuất khỏi LHQ thật là bình tĩnh vì đã sẵn sàng chờ đợi «số phận như vậy, từ lâu, và đã sẵn sàng mọi sách lược để đối phó với tình thế.

Thái độ của THDQ là một thái độ can đảm, biết mình biết người, biết thù biết bạn. THDQ đã thấy rõ có ngày mình phải rời khỏi toà nhà đồ sộ của LHQ để cho Cộng phỉ Hoa lục bước vào thay thế, vì người bạn Mỹ tới một ngày nào đó sẽ không thể coi nặng tình thân hữu bằng quyền lợi quốc gia của họ.

THDQ đã biết tiên liệu nên Quân Dân và cán bộ THDQ không hề hoang mang dao động trước biến cố xảy đến cho mình. THDQ đã có sẵn một con đường để tiếp tục tồn tại và vững mạnh dù không còn có mặt trong tổ chức LHQ mà mình đã ngồi suốt 26 năm qua.

Sự trầm tĩnh mang đặc tính Đông phương đó nếu muốn nói là thúc thủ cũng được (tri thiên mạng) mà muốn nói là quân tử cũng được.

Và điều đáng khen là không những nhà cầm quyền mà toàn thể dân chúng THDQ đều đã cùng chung một thái độ trầm tĩnh trước biến cố lớn lao.

Đó là sức mạnh tinh thần của cả một dân tộc ?

PTT Trần-văn-Hương đi thăm nguyên Phó Tổng Thống Ng-cao-Kỳ

● Sẽ viếng thăm ĐT D.-văn-Minh ngày gần đây

SAIGON 6-11 (VTX).— Tân Phó Tổng Thống Trần văn Hương sáng nay đã đến viếng thăm nguyên Phó Tổng Thống Nguyễn cao Kỳ, tại tư dinh của vị này trong Tân sơn Nhất.

Theo bản tin từ Phủ phó Tổng Thống trong cuộc hội kiến thân mật và cởi mở này, 2 vị đã trao đổi quan điểm và đường lối xây dựng quốc gia dân tộc suốt 20 phút.

Nguồn tin trên còn cho biết thêm theo như đã dự định Phó Tổng thống Trần văn Hương cũng sẽ đến viếng thăm Đại tướng Dương văn Minh 1 ngày gần đây.

KIẾN HÒA ĐƯỢC CẤP TRÊN 7 TRIỆU ĐỒNG ĐỂ thực hiện chương trình phát triển địa phương

SAIGON (VTX).— Tỉnh Kiến Hòa vừa được Bộ xã hội cấp 7.608.000đ để có đủ phương tiện thực hiện chương trình phát triển địa phương tại 11 ấp hồi cư trong tỉnh.

Theo tin Bộ xã hội, Ngân khoản này dành để thực hiện 16 phòng học định cư, 4 giếng nước, 35 nhà vệ sinh và 47 dự án tự túc.

Ngoài ra, một ngân khoản khác là 800.000đ cũng được Bộ xã hội cấp cho Ký nhi viện Lạc Lâm tỉnh Tuyên Đức để cơ sở này trang bị phòng học, phòng ngủ và sân chơi.

20-11 : Hạn chót nộp đơn thi vào Đ.H. Minh Đức

● HT

SAIGON.— Kể từ niên khóa 1971-72, Viện Đại học Minh Đức cải tiến theo chiều hướng 1 «Trung tâm Phát triển» (Centre National de Developpement), dưới sự điều khiển của Linh mục Bạch văn Lộc. Tân viện trưởng với sự hợp tác của những Giáo sư Tiến sĩ thuộc mọi ngành chuyên môn.

Theo sự cải tiến vừa nói, VĐH Minh Mạng Đức gồm có các Phân khoa : Triết học và Khoa học Nhân văn, Y khoa, Khoa học Thực dụng, Kinh tế Thương mại và Kỹ thuật Canh nông.

XEM TIẾP TRANG 6 A

Thủ Tướng không hề triệu tập phiên họp các Trưởng Ty Kinh Tế

SAIGON VTX— Thủ tướng Trần thiện Khiêm không có triệu tập hay chủ tọa 1 phiên họp nào gồm các Trưởng ty kinh tế toàn quốc trong ngày 4-11-71.

Nha báo chí Phủ Thủ tướng minh xác như trên nhằm đính chính nguồn tin của 1 tờ báo ngày 5-11-71 theo đó «sáng ngày 4-11-71 Thủ tướng

XEM TIẾP TRANG 6 Q

TIN TÒA ÁN ★

DỠ NGÓI ĐỂ ĐUỔI NHÀ BÀ CHỦ BỊ PHẠT TÙ Ở

★ Chuyện cướp xe của các cặp uyên ương, 3 tên bị 15 năm khổ sai.

● THẠCH-VŨ

SAIGON 6-11 Nói đến đoạn đường Rạch cát, Bà Điểm gần đại Phát Tuyến Phú lâm là người ta nghĩ ngay ra vùng hẻo lánh đồng ruộng này nhất là về đêm rất được những đôi uyên ương đưa nhau lên đây để tâm tình. Vì cái địa điểm vắng vẻ đó đã phát xuất ra nhiều vụ cướp giựt xe rất táo bạo đến tai nhà chức trách nên sau 1 cuộc theo dõi điều tra, Cơ quan an ninh quân đội đã vồ được 3 «kaki» thông đồng thực hiện những vụ cướp nói trên là Trung sĩ Lê v Phẩm Hạ sĩ Huỳnh v Sương 32 Ng. Phát Minh và học sinh Bùi thế Lập, truy tố ra tòa án Quân sự mặt trận BKTĐ Đô và QK3 về tội trộm với trường hợp gia trọng. Ngoài 4 bị can nói trên còn 3 thường dân đã tiêu thụ những chiếc xe cướp được cũng bị tiên can về tội oa trữ đồ gian.

Trước sở vấn cũng như ra trước tòa, các bị can đều nhìn nhận vào đêm 25-4-91, đã dùng xe honda chở nhau để, đoạn đường nói trên thì gặp 1 cặp tình nhân đứng kế bên xe Honda, Chúng liền xáp tới gây chuyện rồi cướp lấy xe bỏ chạy. Ngoài vụ này ra chúng còn tham 3 lần khác cũng trong vùng đg Lục tỉnh với trường hợp tương tự như trên. Mỗi lần lấy được 1 chiếc xe nào, chúng đều đưa tới hiệu sửa chữa PC nhờ các tên Lê v Ý, Ng v Tia và Lê v Phiên tìm nơi tiêu thụ hộ.

Sau lời buộc tội của Thiếu tá ủy viên chính phủ, Tòa đình nghị án ra tuyên phạt Phẩm, Sương và Minh mỗi tên 5 năm khổ sai. Học sinh Lập 3 năm tù ở. TYA 6 tháng tù ở, Ý và Phiên mỗi tên 3 tháng tù ở

1 bản án được lưu ý cho những kẻ có nhà cho thuê bà chủ nhà đanh ác bị 45 ngày tù

SAIGON 6.11.— Ban kháng cáo Tiểu hình sáng qua đã phúc xử 1 vụ xâm nhập gia cư bất hợp pháp và dập phá động sản đáng được lưu ý cho những kẻ có nhà thuê suy gẫm. Nguyên vào dịp biến cố Mậu Thân, ông Phan v Nhơn từ 1 vùng bị VC phá hoại, bỏ chạy về bến Ng v Thành tìm nơi tạm trú, nên đã được bà Dương thị Đảng ái ngại cho mướn 1 căn nhà.

Vào giữa năm 1970, bà Đang gỏ ý muốn lấy lại nhà nên đã báo cho ông Nhơn tìm chỗ khác.

Nhưng ông Nhơn vẫn lần lựa không chịu dọn đi khiến bà Đang bất bình mướn người dỡ dợ nóc nhà vách trong lúc gia đình ông Nhơn không có mặt tại nhà.

Do vậy, bà Mang bị tống giam ngày 19-8-70 và bị tòa Tiểu hình ngày 8-9-70 xử phạt 45 ngày tù ở.

XEM TIẾP TRANG 6 X

Tái thiết các trường tại QK I cũng đã tốn 100tr.

★ Vụ phẩm vật cứu trợ bị đánh cắp·

SAIGON VTX— Nguồn tin từ ủy ban Trung ương cứu lụt hôm 5-11 cho biết trong 2 ngày 4 và 5-11-71 Quốc vụ khanh Phan quang Đán và Trung tướng Cao Hảo Hớn, Trung tâm Bình định Phát triển Trung ương đã mở cuộc họp với Tỉnh Thị Trưởng và phó Tỉnh thị trưởng Quân khu 1 cùng đại diện các Bộ Phát triển Nông Thôn Công chánh Phát triển Nông Ngư Nghiệp để thảo luận chi tiết chương trình tái thiết Quân Khu 1.

Theo nguồn tin này thì các nơi bị hư hại nhiều nhất là các trường học phần nhiều lợp bằng tôn, nhất là ở 2 tỉnh Quảng Ngãi và Quảng Tín, Quảng Ngãi có 88 lớp học bị hư hại, trong đó 188 lớp bị hoàn toàn sập đổ ở Quảng Tín có đến 1100 lớp học bị hư hại.

Nhu cầu tái thiết chỉ riêng cho các trường học đòi hỏi 1 ngân khoản hơn 100 triệu đồng cho Quân khu 1 Ủy ban Trung ương Cứu Lụt đang chuẩn bị khẩn cấp ủy ngân thêm cho Quân khu 1 để tái thiết các trường học, bệnh xá, chợ búa và các trại

XEM TIẾP TRANG 6 C

Đám cưới tập thể đầu tiên trên «chín tầng mây»

Đông 5-11 (AP)— 39 thanh thiếu nữ Nhật và mộ thanh niên Thụy Sĩ hôm nay rời Hương Cảng lên đường sang Frankfurt (Tây Đức) trên một số phi cơ được mệnh danh là vụ đám cưới tập thể trên phi cơ.

Đám cưới tập thể này gồm có 20 cặp được tuyển chọn, trong số 8.000 (ứng viên) sẽ làm phép cưới theo lễ nghi thần đạo của Nhật. Bắn trên một chiếc phi cơ Jumbo giữa Đông Kinh bằng LuFthansa chánh thành chuyến bay Jumbo giữa Đông Kinh và Frankfurt theo đường phía Nam qua ngã Hương Cảng.

Giáo sĩ Thần đạo Masao Yamada đã chủ tọa cuộc lễ khi phi cơ đạt tới độ cao nhất khoảng 10000 thước trên Thái bình Dương.

Thuốc ngừa thai mới dùng cho cả hai phái nam nữ

GENEVE (AP)— Một loại thuốc ngừa thai đầu tiên có thể dùng được cả cho đàn ông lẫn đàn bà.

XEM TIẾP TRANG 6 S

Trường Thiên Võ Hiệp Tiểu Thuyết CỦA KIM-DUNG

DỊCH GIẢ TỪ KHÁNH VÂN

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA

MUỐN LÀM HOÀNG ĐẾ, KHÔNG ĐÁNH CHẲNG XONG

Đoạn trên là có sự trong Đại Hình Anh liệt truyện. Nó lại nghĩ tiếp.

«Lý tự Thành dẫn binh đánh tới Bắc Kinh, nhà của sư phụ mình, cùng Trịnh hoàng đế treo cổ chết, Lý tự Thành tự lập mình là Hoàng đế. Thanh binh đánh đuổi Lý tự Thành, Thuận trị lão hoàng gia làm hoàng đế. Ngô Tam Quế muốn làm hoàng đế, cũng dịch khởi binh tạo phản làm hư vậy bất luận là ai, muốn làm hoàng đế, cũng đều phải dẫn binh đại chiến 1 trận, giết chóc đều cát bụi mịt mù, máu chảy thành sông, thây chất thành núi»

Vừa nghĩ đến giao tranh, trong lòng nó liền khiếp sợ, lại nghĩ tiếp

«Bọn mình hiện bị giam ở chốn này bị lấy đâu ra binh tướng thứ hỏi đánh chác gì được ? Nhưng nếu không giao chiến thì lên làm Hoàng đế sao được ?»

Nó hiểu biết về lịch sử Trung quốc rất hữu hạn, chỉ rõ không phải tranh đoạt mà được làm Hoàng đế thì riêng có tiểu Hoàng đế Khang Hy mà thôi. Đó là vì lão hoàng gia xuất gia nhường ngôi vị cho nhà vua. Cách thức này tự nhiên cần phải lo. Nó lại nghiền ngẫm, nhớ tới trong số những tích được xem có 1 tuồng là «Trảm hoàng bào». Tống triều Thái tổ hoàng đế Triệu Khuông Dẫn giết chết đạo vương Trịnh Ân, vợ người nọ liền khởi binh báo thù cho chồng Triệu Khuông Dẫn đành không sao đánh phải xuống nước nài nỉ lão hoàng bào, vung dao chặt ra làm 2 mảnh, coi như thế thân cho hoàng đế, để Trịnh phu nhân hả dạ. Thật là Hoàng đế bị bêu xấu lơn. Có tuồng là «Lộc đài hận». Trụ vương vô đạo. Khương hậu công giúp Châu Võ vương khởi binh, tức Trụ vương phải chết thiêu trên Lộc đài, Châu Võ Vương lên làm hoàng đế. Tự nhiên Vy tiểu Bảo không rõ vào thời ấy còn chưa có Hoàng đế. Có tuồng là «Tiêu dao Tân, Tào Tháo dẫn binh bức tử Hán đế gì đó, tự lập mình làm Hoàng đế. Thủ hạ đại tướng của y có những người trương Liêu Hầu Chử, đều là những tay cự kỳ lợi hại (Tiểu Bảo nhớ sai Tào Tháo không hề làm hoàng đế), Lưu Bị làm Hoàng đế ra sao, tuy không rõ nhưng nhất định do Quan Công, Trương Phi, Triệu Vân đánh dẹp cướp ngôi.

Nói tóm lại, muốn làm Hoàng đế, chẳng thể không đánh chẳng xong. Dù đã làm Hoàng đế mà đánh không lại người khác, ngôi vị Hoàng đế cũng bị người ta cướp đoạt mất. Dù không bị chiếm đoạt thì cũng bị làm nhục, bêu xấu. Thầy đồ kể truyện Thủy Hử, Vương giả đầu bảo thiên Vương Luân, Tiều Cái muốn làm đầu não cường đạo, thông đồng với Lâm Sung giết thủ lãnh Vương Luân, nguyên đầu lãnh Lương sơn Bạc. Đủ thấy dù có muốn làm đầu đảng cường đạo cũng phải đánh mới chiếm được.

Tô phi Á thấy nó mím môi nắm chặt tay đánh vào trống không liền tiếp cười hỏi

— Ngươi làm gì thế ?

Tiểu Bảo giật mình sực tỉnh, đáp

— Muốn làm Hoàng đế, nhất định phải đánh.

Tô phi Á ngạc nhiên, hỏi:

— Đánh! Nhưng đánh ai mới được?

Tiểu Bảo đáp:

— Tự nhiên là đánh mụ điếm gì La Sát.

Tô phi Á đã mấy lần nghe nó nói «mụ điếm gì La Sát, không hiểu câu ấy có ý nghĩa gì, đang định gạn hỏi, bỗng cửa phòng bị đẩy mở toang, viên đội trưởng Hỏa thương doanh bước vào phòng, túm lấy ngực Vy tiểu Bảo, nói líu lo một tràng dài, đoạn lôi nó ra bên ngoài, đồng xầm cửa lại, vung chân phải đá mạnh vào đít nó một cái. Viên đội trưởng lớn tiếng cười ha hả, lại đe liên tiếp cái thứ hai. Tiểu Bảo cả giận, bỗng tung người lên lộn một vòng đã cỡi lên trên cổ viên đội trưởng. Đó chính là một trong ba chiêu cứu mệnh mà ngày nọ Hồng phu nhân đã truyền thụ cho nó.

Mấy chiêu số này nó chưa luyện thuần thục, nếu dùng để đối phó với tay võ học cao thủ thì còn kém xa. Nhưng viên đội trưởng La sát biết chi đâu võ công Trung thổ. Tiểu Bảo tuy tung mình uốn người 1 cách ngượng nghịu, cố nhiên vẫn đắc thủ. Hai ngón tay trỏ của nó lập tức là len móc mắt gã nọ, miệng quát lớn :

— Cấm động đậy ! Cái mắt, chết ngay !

Nó không biết nói bằng tiếng La sát : «Không được động đậy, bằng không ta sẽ khoét mắt ngươi ngay» nên đành nói như trên. Viên đội trưởng cũng nhanh trí, liền hiểu được ngay, thất kinh hồn vía, không dám cục cựa, Tiểu Bảo giơ tay véo tay gã, quát bảo :

— Đi !

Rồi nó như kỵ mã cỡi gã nọ tiến vào phòng công chúa ra lệnh

— Đóng cửa, cầm khẩu súng.

Tô Phi Á vừa kinh ngạc, vừa mừng rỡ, vội đóng cửa lại, rút khẩu súng bên người viên đội trưởng ra, chỉ vào giữa ngực gã. Tiểu Báo nhảy xuống đất, cởi dây da cột 2 chân và dây lưng rồi dây lưng quần trói 2 tay gã. Gã đội trưởng bị rút mất dây quần, chiếc quần liền tụt luôn xuống đất.

(Còn nữa)

ĐỐ BẢY

Cờ bạc bịp 1 thiếu phụ vì. vờ

SAIGON— Lúc 12g trưa 4-11 bà Trần thị Lầu 33t ngụ tại Cai Lậy Định Tường lên Saigon mua hàng. Bà Lầu đáp chiếc xe ba bánh số CG. 06?5 từ Phú Lâm ra Saigon.

Không ngờ trên xe 3, 4 tên giở cờ bạc bịp tráo ba lá giựt luôn của bà cái túi xách trong đựng tiền nữ trang trị giá 44.000. Khi xe chạy tới trước trại lính Ng trung Trực đg Trần quốc Toản, bà này tri hô cầu cứu thì 1 trung sĩ trong trại vừa ra tới can thiệp bắt được 1 tên, còn tài xế và 3, 4 tên khác bỏ chạy. Đưa về bót được biết tên Ng thị Nuôi 40t, nhà đg Chi Lăng Phú nhuận, thiếu phụ gian hùng thú nhận tội lỗi Chiều 5-11 y thị bị giải tòa.

Đi tu để trốn quân dịch?

GIAĐỊNH— Khoảng 3g chiều 4-11, có 1 thiếu nữ bị hành hung mang thương tích trầm trọng được thân nhân đưa vào bệnh viện cứu cấp. Được biết cô này tên Nguyễn thị Hiệp 16t (ngụ tại hẻm 204 lương lộ 14 Tân Bình).

Theo du 1 ận, nguyên cô Hiệp được một thanh niên ở cùng xóm phải lòng, Anh này 19t nghe nói đang trốn áo nhà tu đã trốn quân dịch. Thế mà anh còn sinh lòng yêu cô Hiệp và thường đón đường tỏ tình. Nhưng cô Hiệp không chịu nên nhất định cự tuyệt. Chiều nói trên, cô Hiệp lại bị đón trên đường cắt rau xuống về nhà. Cô này nói sẵn giọng khiến ông sĩ tình tức giận đánh mang thương tích sắp mình mẩy.

Súng nổ tại ngã Sáu

SAIGON— Hồi 1g trưa 4-11, ô.g Lê v Hai 51t, ngụ tại hẻm 154 bến Vân Đồn đang đi ngang ngã Sáu Sg thình lình bị đạn trúng ngay tay trái. Ông này liền được người đi đường chở vào bệnh viện băng bó vết thương. Hiện chưa rõ phát súng nói trên do ai bắn.

Bị đòi tiền, người thuê đánh chủ nhà phun máu đầu

SAIGON— Nguyễn bá Lê thị Mai 41t (ngụ tại hẻm 189 bến Hàm Tử) có cho 1 vợ chồng quân nhân tên Phán và Lựa thuê nhà ở. Nay đã 5 tháng qua, 2 vợ chồng ông nọ không chịu trả tiền thuê nhà.

Khoảng 4g chiều 4-11 bà Mai đến đòi tiền, bà Lựa lại khất nên bị bà Mai nói nặng nhẹ này nọ. Tức mình bà Lựa dùng cây sắt đập bà Mai bể đầu, phun máu ướt đẫm cả áo. Lối xóm thấy vậy phải can, chở bà Mai vào bệnh viện băng bó vết thương.

Thảm kịch gia đình xảy ra luôn

SAIGON— Lúc 7g tối, người ta có chở vào bệnh viện cứu cấp một thiếu nữ uống độc dược quyên sinh tên Đào thị Muội 19t, con của ông Đào v Quảng và bà Lê thị Lương (ngụ đg Bà Hom)

Theo lời bàn tán xôn xao, bà Lương rất ghiền cờ bạc. Bà này bỏ nhà suốt ngày vì mấu mê xanh đỏ. Và cứ mỗi lần ông chồng đi làm về hay được liền nổi sùng cãi vả, là lối đánh đập vợ. Ngày nói trên, bà Lương đánh bài thua hết tiền nên bị ông chồng đánh đập dữ dội. Xung đột gia đình cứ xảy ra luôn nên cô Mùi không thích sống nữa.

Ba tai nạn xe cộ 5 người chết, 3 người khác bị thương nặng

GIAĐỊNH— Khoảng 10g sáng 4,11, 1 tai nạn lưu thông rùng rợn xảy ra tại ngã tư Bình Hòa G.Đ làm 1 ông lão chết thê thảm. Được biết ông lão nạn nhân tên Dương v Giả 79t, ngụ tại hẻm số 47, ấp Phú Tây, xã Bình Hòa, Giađịnh cỡi chiếc xe đạp đến nơi nói trên chẳng may bị 1 chiếc xe quân xa đụng phải. Ông lão bị cán dập hông chết liền tại chỗ.

Đến 12g cùng ngày, tai nạn xe cộ thứ hai xảy ra trước hãng xi măng Hà Tiên trên xa lộ Thủ Đức gây cho 2 mẹ con người đi đường bị thương nặng.

Được biết 2 mẹ con nạn nhân là bà Phạm thị Thành 46t và cậu bé Cao v Đừng 8t nắm tay băng qua xa lộ trước hãng xi măng Hà Tiên bị 1 chiếc xe du lịch tránh không kịp đụng phải. Đến 4g chiều, tai nạn thứ ba vô cùng thảm khốc xảy tại ngã tư TĐ. Chiếc xe đò biệu Nam Thành số EA 1341 do tài xế Võ văn Xã 44t cầm lái chở hành khách bị 1 chiếc xe chở đá loại vận tải hạng nặng đụng phải. Có 4 người bị cán nát chết liền tại chỗ. Riêng ông tài xế bị thương nặng hiện đang mê man bất tỉnh chưa biết có thoát khỏi tay tử thần chăng.

Thêm 5 tên cướp tiệm vàng VT bị sa lưới

GIAĐỊNH— Cơ quan an ninh Đô thành trong ngày 5-11 đã bắt được 5 tên Ng văn Khoe 24t, Lê thanh Bình 23t, Đào kim Anh 19t, Trần văn Thông 21t và Nguyễn v Thu 20t đưa về bót để mở cuộc điều tra.

Được biết 5 tên này đã nhúng tay vào vụ cướp tiệm vàng Việt Thịnh ở đg Thoại ng Hầu Bình Tây lấy trên 2 triệu bạc. 5 tên này là tay chân của tên chúa trùm Thái Râu vừa bị bắt trước đây. Như vậy là tất cả bọn cướp Thái Râu đều sa lưới chờ ngày ra Tòa án.

Uống lầm thuốc suýt chầu Diêm Dương

SAIGON— Chiều 4-11 cô Dương Muối 24t, nhà ở đg Lý nam Đế, bị sóng lạnh. Cô này lấy gạy 1 ống Optalidon uống hết. 1 lúc sau thuốc ngấm mê man bất tỉnh, miệng sùi bọt mép mắt trợn ngược. người nhà hay kịp chở vào bệnh viện cứu cấp. Nhờ bác sĩ tận tâm cứu chữa, nên cô nay thoát khỏi ngục diêm vương.

Tin bạn mất bò

SAIGON— Sáu, 4 11- chị Trần thị Quý 24t chủ tiệm tạp hóa nhà số 343 bến bãy Sậy, có bà bạng xóm kế cận Trần th Út 55t sang mua 1 số đồ trị giá cả 10.000đ. Bà này lấy đồ bảo tới chiều sang thanh toán tiền nong. Tin là bà Út người cùng xóm, tới tối bà Út không đưa tiền sang trả sang nhà hỏi tiền thì lúc đó mới hay bà này đã bay mất. Chị Quý liền tới lập bê với ông cò.

Bắt gái mãi dâm bề thủ lãnh đảng cướp Sao Biển bị vồ

SAIGON— Vài ba tháng nay tại Vùng Chợlớn xuất hiện 1 đảng cướp biệt hiệu là sao biển. Đêm cũng như ngày tên 1 thủ lãnh đảng cướp cho em út kẻ cỡi xe honda, người đi bộ len lỏi ở lề lương giật tiền bạc nữ trang của khách đi đường. Bọn cướp ban đêm thường đến quán nhậu Mai Thảo và quán nhậu Phượng Uyên ở đg Ng tiểu La ăn chơi, nhưng bọn này ăn quịt không trả tiền, nếu chủ quán không biết điều thì còn đập phá quán rồi mới bỏ đi, vì bọn cướp mặc dù bọn cướp không có súng và lựu đạn nhưng trong người bọn này kẻ có lưỡi lê người dao găm. Đặc biệt là khi cao hứng thì bọn này kéo đến ổ nhện đg Trần nhân Tôn bắt gái mãi dâm về sào huyệt bề hội đồng. Những tiếng than phiền thấu tai nhà chức trách. Cảnh sát liền mở cuộc điều tra, bắt được tên trùm đưa về bót, được biết tên Hồng anh T ấ 19t cò. đồng lõa bọn này tên Lý, Thân, Sáng Hoàng bà nhiều tên khác nghe thủ lãnh Sao biển bị vồ nên cao chạy xa bay Sáng 5-11 tên Tuấn bị giải tòa v. bị giam vào áp.

Cướp xách tay tại đường Nguyễn t Thuật

SAIGON— Chiều 4-11 1 thiếu phụ đi đường tên Ng thị Yến (ngụ hẻm 242 đg Nguyễn t Thuật đi về gần đến nhà thình lình bị 2 tên lạ mặt chận đường giựt xách tay trong có đựng số bạc mặt trên 10000đ rồi tẩu thoát.

Bà Yến liền chạy thẳng đến bót Cảnh sát trình tự sự. Nhân viên an ninh lập tức mở cuộc khám xét quanh hẻm 242 đg nói trên và bắt được 2 tên tình nghi đã giựt xách tay của bà Yến. Được biết 2 tên này là Nguyễn v Vui 18t và Vũ v Hải 17t đều ngụ tại đg Phan thanh Giản) đang bị tạm giữ để điều tra.

Ngoài ra, cũng trong ngày 4-11, thêm một vụ giựt xách tay nữa đã xảy ra tại đg Phan đình Phùng gần Tòa Đại sứ Hiệu. Khổ chủ là bà Hoàng thị Nghi 45t (ngụ tại đg Cao Thắng vừa đến nơi nói trên bị hai tên bất lương chở nhau trên xe Honda chận giựt cái xách tay đựng số bạc mặt trên 20.000đ. Bà này tri hô cầu cứu nhưng 2 tên cướp đã vọt chạy mất dạng.

Thiếu nữ phỏng lửa chết

GIAĐỊNH— Hồi 11g trưa 3-11 em Mai Thiện 17t ngụ tại số 10B đg Trần q Diệu nấu cơm rủi ro bị lò dầu phựt nổ phát cháy làm em Thiện bị phỏng tuột da mặt. Nạn nhân được chở vào bệnh viện cứu cấp, nhưng vì vết thương quá nặng nên em này đã tắt thở.

THỨ BA VÀ CHỦ NHẬT TRANG
ĐẶC BIỆT DÀNH CHO LÍNH
Do THẨM-THÚY-HẰNG phụ trách

EM GÁI VIỆT :
NGÀY HỒNG
● NG.T. BẢO-CHÂU

Trọn vẹn về ông anh K127 và anh D... K125 KBC : 4027.

Sáng nay trời thật đẹp, ánh nắng vàng le lói ở phía chân điềm lên bầu trời một màu xanh biếc biếc. Em đang [illegible] bé chiếc xe Honda [illegible] của em cho thật loáng để một lát nữa sẽ ra rủ một vài cô bạn cùng nhau lả lướt một vòng Saigon để xem tình hình ở ra mần răng, có đúng là «người xe như nước, áo quần như nêm» không ấy mà! Thì bỗng.

— Cô ơi! Cho tôi hỏi thăm một tí nhé!

Em nhìn ra cổng thì ơi chao một vùng trời đỏ chói, làm em chưa [illegible] mắt lên, ngó kỹ lại thì thấy có hai anh chàng Võ Bị đang nhìn mình cười làm quen.

— Dạ! Hai anh hỏi chi ạ!

— Cô ơi! cho tôi hỏi phải nhà [illegible] không ạ!

Em gật đầu đáp: — Dạ! Phải.

Hai anh chàng nhanh miệng hỏi: — Dạ! cô [illegible] Mai ở nhà không ạ!

Em hết bụng lên tới cây. Chết không [illegible] có quen hai anh chàng nào [illegible] đâu mà sao ấy biết cả tên [illegible]. Tuy thế em vẫn còn [illegible] tra thêm một tí cho biết.

— Thế hai ông là cái chi chi ạ!

[illegible] anh chàng thấy em hỏi có vẻ [illegible] ngơ quá bèn cười lên làm [illegible] chẳng biểu mơ rồi gì cả. Rồi một trong hai anh đáp: — Dạ! tôi [illegible] bạn của anh Tuấn, và anh Tuấn.

Anh chàng chưa nói hết lời thì em đã nhảy lên rồi tía lia.

— À! thì ra anh là bạn anh Tuấn. Chết! Em xin lỗi mấy anh nghe. Mời hai anh vào nhà. Rồi em chạy vội vào nhà réo mẹ ầm lên: Mẹ ơi! Có anh Tuấn về. Em quýnh cả lên nói năng lộn hết lúc mẹ em ra thấy mấy anh chị lọ hoắc thì hỏi em.

— Anh Tuấn đâu! Cái con khỉ này gạt mẹ hả.

Em cười bẽn lẽn: — Tại con mừng quá nói lộn chứ bộ?

Mẹ em mời hai anh chàng an tọa rồi khẽ hỏi:

— Thằng Tuấn nhà bác không được về hở cháu. Một trong hai anh chàng đáp:

— Thưa bác, khóa anh Tuấn chưa về được vì còn trong thời gian học [illegible]. Chúng con là huynh trưởng của khóa anh Tuấn.

À! thì ra hai anh chàng này là khóa đàn anh của ông anh mình đây. Em nghĩ thầm như thế. Và em không tiếp tục nghĩ nữa vì tiếng của mẹ em bảo:

— Con ngồi tiếp hai anh nhé. Mẹ bận việc một tí.

Mẹ vào nhà trong rồi, gian phòng khách chỉ còn em và hai anh chàng thật xa lạ. Em đâm ra bối rối, ngẩn ngơ vì không biết phải nói làm sao.

Thì may quá một anh đã gợi chuyện. Anh ấy hỏi em.

— Cô là em anh Tuấn à! Anh Tuấn có nhiều lần đã nói về cô với tôi. À! Mà tôi quên mất. Anh Tuấn có gởi thư này cho cô đây.

Phong thư màu xanh trao để em, không biết ông anh nói gì trong đấy, Em vừa nghĩ vừa trả lời câu của anh hỏi:

— Dạ, ông Mai là em anh Tuấn ạ! Dạ! anh Tuấn nói về em như thế nào ạ! Mà thưa hai anh em chưa được biết tên hai anh nên khó nói chuyện quá đi!

Hai anh nhìn em cười thật tươi nói:

— Ồ! xin lỗi cô Mai nhé, tôi tên Phú, và anh bạn tôi tên là Vũ.

— Vâng, cám ơn hai anh. Có lẽ hai anh biết tên Mai rồi chứ.

— Cô tên Mai, tên một loài hoa nở về mùa Xuân.

Ừ ừ, em thấy thẹn làm sao ấy, cái anh chàng Vũ này cứ ghẹo người ta hoài. Em gợi chuyện:

— Hai anh về Saigon chừng bao lâu đó?

Anh chàng Vũ đáp lời em:

— Chúng tôi được phép 5 ngày cả ạ! Lâu rồi chẳng về Saigon, không biết đường phố ra sao hết.

Anh Phú nói tiếp:

— Phải chi có cô đây làm hướng dẫn cho mình thì vui cả làng Vũ nhỉ.

Em lúng túng đáp:

— Hai anh nói thế chứ em cũng chả biết gì nhiều về thành phố này.

Anh Phú cười nói:

— Em anh Tuấn có khác. Cứ gì phải khiêm nhường.

Bây giờ cô làm hướng dẫn cho chúng tôi. Rồi khi nào lên Đàlạt chúng tôi hứa sẽ đền ơn cô chứ có gì.

Em nghĩ thầm trong bụng:

— Hai anh chàng này khôn quá, bắt chẹt mình rồi.

Bây giờ phải làm sao đây. Em chống chế:

— Sợ mẹ không cho phép hai anh ạ!

Anh Vũ nhanh miệng lắm cơ, đáp liền:

— Nếu cô bằng lòng, tôi sẽ xin phép bác đàng hoàng.

Thôi thế là đành chịu vậy, khiếp hai anh chàng này ghê quá đi thôi.

Anh Phú nhìn em vui vẻ nói:

— Cô bằng lòng nhé.

Em khẽ nói:

— Với điều kiện, có một vài cô bạn em nữa nhé.

— Ờ! Thế thì nhất rồi, càng đông càng vui chứ sao. Chúng mình sẽ đi cắm trại đi picnic ngoài trời cho thú cô Mai nhé.

Rồi anh chàng Vũ thao thao bất tuyệt, tính chuyện đi chơi làm em cũng thấy thích thích. Em nghĩ:

— Mình sẽ kéo thêm con Thủy, Hồng nữa. Chắc tụi nó cũng thích lắm.

Bàn loanh quanh về việc mưa nắng, chuyện đi chơi một lát lâu, thì hai anh kiếu từ ra về. Trước khi chia tay, anh Vũ còn nói thêm:

— Thứ bảy cô Mai nhé. Chúng tôi sẽ đến sớm giúp cô xin phép bác. Thôi good bye nhé.

Nhìn theo khuất bóng hai anh, em trở vào nhà với một niềm vui mới len nhẹ vào lòng. Và mong ngày thứ bảy sẽ chóng tới với em, với anh Phú và anh chàng Vũ khôn lanh kia. Em mỉm cười vu vơ, nắng ban trưa len nhẹ vào cành cây, cành lá..

N.T. BẢO CHÂU

LÍNH NHẮN TIN

NGUYỄN THỊ THU THỦY trước ở phòng Hành chánh, trường Quốc gia Nghĩa tử biên thư về Trần Huynh quang [illegible] Kbc. 4603 biết tin.

PHẠM HỮU LAM Kbc. 4737 cần thư anh Ng văn Hai ở Kontum nay ra sao?

LÊ PHÁT ĐẠT Kbc. 4286 liên lạc về Bùi văn Lang Kbc. 3465.

H/S TỪ VĂN Ý Kbc. 4222 nhắn anh Lưu v Thuận Kbc. 4227 [illegible] khoẻ không?

Thân hữu «tóc bím» thân hữu «hội cua», các thân hữu khác của chị LINH TRANG, muốn tìm lại tuổi thơ, mời đọc 2 truyện dài tuổi thơ, trong sách dịu dàng cảm động của DU TỬ LỆ.

★ MÙA THU HOA CÚC
◘ SÂN TRƯỜNG MẮT BIẾC

MÂY HỒNG xuất bản — Giá 70 đồng

Thơ Tiền tuyến Thơ Hậu phương

giọt mưa thương

đêm nay nửa mấy đêm rồi
anh không ngủ được nên anh ngồi làm thơ
dòng thơ trong sáng lặng lờ
trôi theo triền nước mưa thờ thẫn mưa
khuya nầy mẹ đi cấy chưa
quần đo tới háng áo mưa nửa lừng
cầm câu dính cá trê vàng
mẹ kho khô với miếng gừng cho thơm
mưa nhiều lũa mất hạt cơm
trơm mùi sữa mẹ mùa đơm bông vàng
anh định về sẽ cưới cô nàng
bán xôi bắp ở chung làng thầy cai
mùa nầy ấm lắm em hai
ngày nầy năm xửa mưa dai thấu trời
xuống bơi dăm lướt rao mời
-xôi bắp bán chịu anh ơi mua dùm
giờ anh thiếu nợ tùm lum
nợ em chưa trả ai dùm mua xôi
định mai giặc giã hết rồi
anh về làm lễ đặng mời bà con
tình quê anh vẫn giữ tròn
còn tình đ[illegible] đứa biết còn hay không
nhịp dầm lá cuối dầu sông

LÊ UYÊN SƠN

★

màu xanh áo lính

tặng Phạm Du Hàm Nghi và người Đại Học CTCT (Đalat)

nửa năm xa người trở về phố thị
trong chuyến dài công tác ghé lại thăm
em vui mừng mắc biếc hết xa xăm
thôi chờ đợi treilli xanh lính chiến
thôi khắc khoải hỏi sao người chẳng đến
chẳng về thăm hay người đã vội quên ?!
em dỗi hờn tình câm lính alfa!!!..,

chữ hội ngộ tình đầu ơi đẹp quá
đã xa rồi ơi giận hờn ngày cũ
hồn reo vui chào đón lính áo xanh
mắt ngác ngơ ngấn lệ nhỏ long lanh
em cảm động mừng ngày mình tao ngộ
em thấy nắng xôn xao vương dấu ngỡ
muôn chim non chào đón lính miền cao
nơi phố buồn miền thị trấn khung mây
có cô bé tóc buông dài chờ đợi
lính áo xanh alfa mang màu xám
nửa năm dài chữ trở lại về thăm
xúc động nhiều khi gặp lại cố nhân
người lính trẻ treilli xanh áo trận

PHAN THỊ SẦU ĐÔNG
(khung mây phố phan)

Sách mà Quí bạn mong đợi bao lâu. Nay đã có bán khắp toàn quốc:

MANG XUỐNG TUYỀN ĐÀI
tức (BẢY NGÀM)

Tác phẩm thứ 3 của nhà văn hàng đầu MAI THẢO được đưa lên màn bạc
KHAI PHÓNG xuất bản. Bìa tranh HỒ T. ĐỨC
— Giá chống lựu [illegible] cay.

VƯỜN
BÉ THƠ

★ THỤC-DƯƠNG và QUỲNH-CHI (phụ trách)

Câu chuyện Bé Thơ :
NHỊP VÕNG ĐƯA
★ AI-TỬ (Võ-Trần)

Ông ta đẩy chiếc xe xích lô vào sát bên hiên nhà, rút chiếc khăn lông vắt ở thành xe lau mồ hôi trên trán.

Chưa kịp bước vào nhà ông đã nghe tiếng người vợ la hét bầy con ở bên trong: lũ con ông lại đang dành ăn với nhau.

Ông ta thở dài đẩy tấm phên che cửa bước vào. lũ con ngừng ăn, chúng nhìn lên quan sát ông như muốn tìm một cái gì rồi lại tiếp tục cắm cúi ăn.

Người vợ đang cho đứa con nhỏ bú sữa cất tiếng hỏi mà không ngó ông:

— Sao! Bữa nay có khá không?

Vẫn lời lẽ như mọi ngày và người chồng cũng trả lời như một điệp khúc:

— Bữa nay ế quá.

Người vợ bắt đầu kể lể dài dòng, nào tiền cơm, tiền áo, người chồng bực bội đi thẳng ra nhà sau để tắm rửa, lũ con vẫn tiếp tục ăn cơm trưa, chúng giành giựt như những con heo giành cơm. Mặc cho mẹ chúng la hét lẫn với lời càu nhàu người chồng.

Lũ con đã quen với cảnh này rồi, ngày nào cũng vậy, lâu lâu có thay đổi là khi cha chúng kiếm được khá khá tiền, mặt mày tươi tắn, tay xách gói đồ ăn có thể là thịt vịt quay hay xá xíu. Lúc đó chúng sẽ buông đũa chạy ùa ra mừng rỡ, giành giựt và mẹ chúng cũng tươi nét mặt, không quạu quọ mà tươi cười rồi nhận tiền của chồng để sai thằng con lớn chạy đi mua bộp sữa.

Sau một hồi kể lể dài dòng, đứa con nhỏ, trên tay người vợ đã ngủ, những tiếng cằn nhằn của bà [illegible] thay thế một bài hát ca dao, đứa bé ngủ ngon lành. Người chồng [illegible] dưới đi lên, nước lạnh làm cho ông ta khỏe lại, nhìn vợ, nhìn con [illegible] lắc đầu buồn bã. Mặc cho vợ [illegible] mặc cho phá phách, ông [illegible] ông ta gieo mình xuống chiếc võng. Ông ta đang thiu thiu thì đứa con lớn đến bên rụt rè nói.

— Ba cho tiền con mua cuốn tập.

Ông mở mắt ra bực bội:

— Mua tập hả? bao nhiêu?

— Dạ 15 đồng.

Ông ta sờ soạng trong túi quần, đưa cho nó tờ 20 nói:

— Còn 5 đồng mua cho tao thuốc lào.

(CÒN NỮA)

QUỲNH-CHI trả lời

— Em TRẦN THỦY ANH (Chợlớn).

Chị vừa ở Nha Trang về, nên có lẽ trả lời thư em trễ (28-10) em có giận chị?

Em nói đúng, chị bây giờ bận vì đủ thứ chuyện, đủ thứ phải lo, tuy nhiên rất thích đọc thư em thật nhiều và thật dài, chả có ai «dám» phiền trách hay ghen hờn khi em viết thư nhiều cho chị, chỉ sợ cô bé lười chả chịu viết thôi.

Chị vẫn thương em. Đâu phải thương ai mình cứ phải nói ra hả em, không nói tình thương mới còn tồn tại mãi.

À, chị Trang bảo chị hãi tội em là tội em viết bài không chịu chừa lề, chừa trên đầu và chữ thì bé tí teo. Lần sau phải viết rõ và nhớ chừa lề, càng nhiều càng tốt nhé.

Được rồi, những điều em «yêu sách» trong thư chị sẽ lần lượt chiu em lá khi nào đi phố chị sẽ vào số em làm để thăm em. Viết thư cho chị nhé. Thương.

— Em ĐẶNG THỊ KIM DUNG (NBT).

Lâu ghê mới được đọc thư em. Em bị ốm hở? Thế hôm nay đã khỏi chưa em? Chị chả giận em đâu. Tuy nhiên lâu không có thư em cũng buồn.

Sáng Chủ nhật tòa báo nghỉ làm nên chị không có mặt ở đấy được. Em đến vào 1 ngày nào đó nhưng chỉ buổi sáng thôi nhé vì buổi chiều cũng chả có các ông làm tin tức.

Địa chỉ em hỏi là 12/13 Cô Bắc Phú Nhuận. Về bài vở em cứ gửi cho chị của tòa soạn Hộp thư số 4 Sg để tiện việc sắp xếp thứ tự nhé. Thương mến.

THƠ CÁC EM

Mùa thu và suối tóc

riêng cô bé PHAN THỊ SẦU ĐÔNG với Huyền (Phạm Đăng Hưng)

mùa thu có lá vàng rơi
là mùa đẹp nhất trong đời của em
mùa thu ơi thật ngoan hiền
với từng chiếc lá triền miên rụng buồn
mùa thu gió nhẹ êm êm
thổi mơn man tóc đen tuyền của em
tóc em là suối tóc huyền
dả dài qua khỏi bờ triền vai thon
mùa thu năm ngoái hẵn còn
tóc ơi là ngắn rồi tròn một năm
tóc dài gần đến ngang lưng
em thường ve vuốt và cưng yêu nhiều

PHẠMDU HÀM NGHI
(cô bé phố phan)

TIN MỚI về THI CA

đã phát hành số 1
Tuyển-Tập Thi-Ca
mùa thu tháng 10-1971
TUỆ MAI — LỆ NGHI — TRỤ VŨ — HUY TRƯỞNG
TRẦN XUÂN KIÊM — NGUYỄN HỮU NHẬT
TIẾNG THƠ chủ trương
ANH EM xuất bản

CỤC TÂM LÝ CHIẾN TỔ CHỨC
Cuộc thi ảnh chiến trường VÀ THỜI SỰ ĐỢT II

Cuộc thi ảnh chiến trường và thời sự đợt I đã kết thúc, Cục Tâm Lý Chiến lại tiếp tục tổ chức cuộc thi ảnh đợt 2, vẫn gồm có 3 đề tài :

A. Đề tài ;

ĐỀ TÀI I— Hoạt động hành quân của QLVNCH tại Kampuchea, Ai Lao và tại các chiến trường thuộc nội địa lãnh thổ VNCH.

ĐỀ TÀI II— Hoạt động dân sự vụ trong các cuộc hành quân của QLVNCH tại quốc nội hoặc tại chiến trường Kampuchea, sự lớn mạnh của QLVNCH

ĐỀ TÀI III— Tội ác của Cộng sản gây ra cho đồng bào về nhân mạng cũng như tài sản.

Mỗi đề tài đều có 15 giải thưởng riêng biệt như sau :

— 1 giải nhất	:	50.000đ
— 2 giải nhì	:	20.000đ (mỗi giải)
— 2 giải ba	:	10.000đ »
— 10 giải khuyến khích	:	5.000đ »

B. Điều kiện dự thi :

a) Tất cả quân nhân cán bộ phóng viên Quân đội và Dân sự đều có thể tham dự với tư cách cá nhân hoặc tập thể (đại diện đơn vị)

b) Số ảnh dự thi cho mỗi đề tài không hạn định, có thể là đen trắng cỡ ảnh từ 24x30p trở lên, ảnh màu từ cỡ 18x24 phân trở lên và slide màu từ cỡ 24x36 ly trở lên.

c) Ảnh dự thi phải ghi rõ tên thật, địa chỉ, đề tài vào sau mỗi tấm hình, bỏ chung vào bao thư lớn, ngoài đề «DỰ THI ẢNH QUÂN ĐỘI» gửi về Cục Tâm Lý Chiến KBC 3168 hoặc số 2bis đường Hồng thập Tự Saigon.

d) Ngày khóa sổ nhận ảnh : 31-1-1972.

e) Người dự thi có thể gửi cùng 1 lúc các loại hình ảnh bao gồm 3 đề tài cho mỗi đợt.

C. Hội đồng Giám khảo

Thành phần Hội đồng Giám khảo gồm có :

Chủ tịch	:	Trung Tướng TRẦN VĂN TRUNG, Tổng Cục Trưởng TC CTCT.
Hội viên	:	Đại Tá Tổng Cục Phó Bình vận TC CTCT
—	:	Đại Tá Cục Trưởng Cục Chính Huấn
—	:	Đại Tá Cục Trưởng Cục Tâm Lý Chiến
—	:	Nhiếp ảnh gia Nguyễn cao Đàm
—	:	— Trần cao Lĩnh
—	:	— Nguyễn mạnh Đan

D. Kết quả :

a) Kết quả chấm thi sẽ được công bố trên đài phát thanh, vô tuyến truyền hình Quân đội và báo chí.

b) Những ảnh trúng giải phải gửi ngay âm bản (négatif) về ban tổ chức

c) Cục Tâm Lý Chiến được trọn quyền khai thác các ảnh dự thi trúng giải. Những ảnh không trúng giải ban Tổ chức sẽ gửi hoàn tác giả theo tên và địa chỉ trong bao thư.

d) Mọi chi tiết cần biết thêm, xin liên lạc với Cục Tâm Lý Chiến/ Khối Kỹ Thuật số 2 bis đường Hồng thập Tự Saigon.

VÒM TRỜI MÁU LỬA TRÊN CHIẾN-TRƯỜNG TÂY-NGUYÊN

◘ Sau 14 năm góp máu của chiến sĩ Quân Đoàn II.

★ Ký sự của KIM-TUẤN

(TIẾP THEO)

Thành quả của chiến thắng tại căn cứ hỏa lực 5, thành quả chiến thắng lần này trên chiến trường Tây nguyên cũng như các lần trước đã ghi đậm thêm những chiến tích oai hùng mà QĐII đã tạo dựng được trong chiến sử trường kỳ chống xâm lăng của quân dân ta tại QĐ3 và QK2.

Phú Nhơn, thế trận cầm chân và cố thủ

Trước hai tuần lễ, khi trận đánh căn cứ 6 bắt đầu bùng nổ, từ vùng mật khu 701 trên phần đất Kampuchia, Trung đoàn 95B, Trung đoàn E24 cọng với TĐ 3/94 Pháo binh và TĐ 408 tăng cường, tất cả lực lượng Cộng quân này đã từng hướng Lebanuiek băng ngang vùng núi đã tiến về Phú hơn, điểm định cư dân chúng trong chính sách BĐPT của chính phủ VNCH tại Cao Nguyên, mở trận đánh bất ngờ hòng cầm chân quân ta tại «Diện» và dễ dàng tung quân vào «Điểm» Căn Cứ Hỏa Lực 6 mà chúng đã hoạch định từ trước.

Ngày 16.03.1971, thoạt tiên Tiểu đoàn 20/ĐC bất ngờ tiến chiếm 1 số vị trí trọng-yếu để các Trung đoàn bộ-chiến chủ lực tiến lên hòng thanh toán chiến trường. Ngay khi địch bắt đầu tấn công, ngay khi Tiểu đoàn 20/ĐC bất ngờ khai hỏa, quân trú phòng gồm các đơn vị địa phương chống trả mãnh liệt, trên trận-địa vang rền tiếng súng. Sau đó, lực lượng tiếp viện của sư đoàn 23 gồm Tr. đoàn 45, Chiến đoàn 44 Chiến đoàn 53 hợp cùng chi đoàn 3/3 Thiết kỵ với sự yểm trợ của pháo binh và KQ đã tiến lên giải tỏa áp lực địch trong một thế trận phối hợp Thiết kỵ-Bộ binh trên chiến trường. Khi chạm mặt với lực lượng tiếp viện đang ồ ạt tiến lên, Cộng quân vừa chống trả vừa rút lui sâu vào rừng núi. Trên đường rút lui chúng [illegible] uy hiếp một số dân chúng theo chúng để làm bia đỡ đạn vì thế quân bạn phải buộc hạn chế hỏa lực truy kích và để dặt [illegible] lên trong một trận tuyến ở vào cường gay go. Trung đoàn 95B nỗ lực chính trong trận này đã phải thiệt hại nặng nề trước sức tiến công như vũ bão của ta.

Cùng lúc với mặt trận Căn cứ Hỏa Lực 5 bùng nổ tại đồi Ngok-Kri e Cộng quân với sự tăng cường của E 24 làm tổ lực chính đã mở cuộc tấn công thứ hai vào mặt trận Phú Nhơn.

Lúc đó là hạ tuần tháng 5, rút kinh nghiệm trong trận trước, lần này với mục đích cố tâm nhào vô quân ta tại «Diện» địch lần ngay vào những địa điểm đông dân chúng tại các Buôn, ấp. Chúng cố thủ hơn là tấn công, cầm cự hơn là tiến chiếm bám chặt dân chúng để làm bia, và cũng vì vậy quân ta đã phải tiến đánh trong 1 thế trận vừa tránh dân vừa phải bảo vệ tài sản cho dân. Trận chiến đó kéo dài đến ngày 20-6-71 mới thật sự kết thúc.

Kết quả có :

— 923 địch chết tại chỗ.

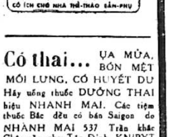
— 14 bị bắt và qui hàng.

— 39 súng cộng đồng và 101 súng cá nhân bị tịch thu.

Với những trận chiến được mở ra trong mùa mưa ở vào vòng cường độ ác liệt nêu trên, ở lãnh thổ do quân đoàn 2 trách nhiệm [illegible] biên giới trùng [illegible] với [illegible] nguyên [illegible]. Chiến [illegible] quả đã là 1 điểm chiến lược tối ư quan trọng mà Cộng quân vẫn thèm thuồng dòm ngó, vẫn mưu định chiếm lĩnh để chế ngự đồng bằng. Nhưng cho dù Cộng sản có [illegible] mọi thủ đoạn gian manh, vẫn phải chịu nhận những thất bại chua cay trước sức chiến đấu [illegible] cường và dũng cảm của chiến sĩ tiền biên, những chiến sĩ đã hãnh diện nhận lấy trách nhiệm trên miền đá hờm trở với gian lao nguy khó không rời.

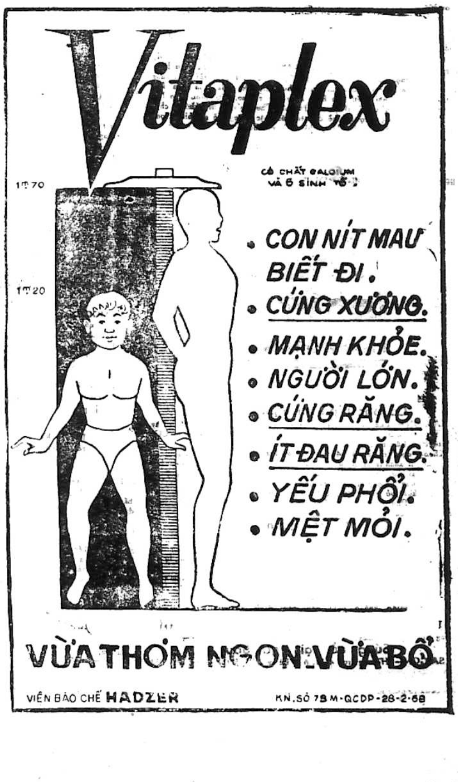
Thuốc dán Hiệu Con Rắn

TRỊ Ghẻ, nhọt, tức ngực, hạch tâm, sưng trắc, nhức đầu, dạn dinh nước ăn chơn và các thứ bịnh ngoài da. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHANH MAI, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định.)
KN. BYT số 536 ngày 20-11-63



Có thai... ỤA MỬA, BÓN MỆT MỎI LƯNG, CÓ HUYẾT DƯ
Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHANH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán Saigon do NHANH MAI 537 Trần khắc Chân gần chợ Tân Định KN/BYT số 534 ngày 20-11-63.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng «SƯU ĐỘC» Bá Ứng Hoàn ÔNG TIÊN
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ tại các tiệm thuốc Bắc KNBYT số 15 ngày 3-5-56.



VĂN HỌC NGHỆ THUẬT

KỲ 65 ◐ CHỦ NHẬT 7 - 11 - 1971

viên linh

PHỤ TRÁCH

CHIẾN TRANH VÀ CON NGƯỜI

There was never a good war or a bad peace
BENJAMIN FRANKLIN

Hơn lúc nào hết, con người hiện đang đứng trước một viễn ảnh diệt vong quá sức tàn phá kinh hoàng của cuộc chiến không biết đến bao giờ chịu kết liễu. Nhiều nỗ lực vãn hồi hòa bình đã tỏ ra vô hiệu, và chừng như càng cổ xúy hòa bình con người càng đối đầu với những thử thách lớn lao mà chỉ chờ một phép lạ mới mong chế vượt! Sự mâu thuẫn trầm trọng đó bắt nguồn từ nhiều nguyên cớ sâu xa, khiến con người không còn dám tự hào về quá trình chế phục thiên nhiên để cắm cờ chiến thắng trên vô lượng hành tinh cách biệt địa cầu hằng tỉ năm ánh sáng! Nền văn minh cơ khí nếu đã thành tựu trong việc đưa con người ra khỏi vũ trụ hồng hoang thì, trái lại, đã gây tác dụng chặn đứng con người trên lối tìm về nội giới... Quả vậy, cơn biến động đang trùm lấp số phận con người chính vì ngoại vật đã bị cái nhìn của con người tước đoạt mất ý nghĩa để trở thành kẻ thù khốc hại làm băng rã mọi tương giao có thể đáp ứng được tiếng gọi của tâm hồn. Nhân sử thường chỉ ghi lại những cuộc tử đấu giữa con người với thiên nhiên, và giữa con người với nhau, do đó, con người không hiện hữu như một tự thể (être) mà như một tha phân (aliénation)!

«Sống mà tranh đấu», con người đã hiểu. Thuở khai nguyên những thạch cụ thô sơ đánh dấu bước tiến đầu tiên của con người nhằm bảo tồn cá thể trước nhiên giới mịt mùng. Rồi các bộ lạc thành hình với những cơ chế cùng trang bị gia tăng đưa con người đến đời sống tập đoàn. từ đây, ý thức xâm lấn bùng khởi đẩy con người chạy suốt bao nhiêu thế kỷ trên lộ trình xương máu, cạm gỗ... Cũng có lúc, con người biết dừng lại tra vấn về quá khứ só mặt của mình, nhưng tra vấn để tiếp tục phiêu lưu chìm đắm, bởi lâu đài lý trí không phải là trạm nghỉ sau cùng giúp con người bắt gặp lại mình mà ngậm câu Hạnh phúc! Tra vấn cuộc đời, con người đã thượng tôn lý trí để biện hộ cho sự xung đột trường kỳ mở ra những Chủ thuyết xiển dương sự tàn sát! Cuộc chiến, tiên vòn, mang ý nghĩa một cuộc tự vệ bản năng, dần dần, nhờ các chủ thuyết hỗ trợ, bành trướng mãi lên và được khoát cho danh từ ý thức hệ...!

Sự thành hình các ý thức hệ đã ném con người vào hố tử vong nhưng lại giữ vững ưu thế thiết lập nên những giá trị xét như những căn do phục hồi... nhân bản! Cái chết (vì tương tranh) không còn là mối đe dọa của những kẻ làm nên lịch sử. lẽ tại các cuộc đời hiện đại phải trả giá bằng những hành động lấp biển vá trời! Trên chớp vinh quang, những bậc anh minh nhìn xuống đám thần dân để hô hào hy sinh cứu quốc... vô ngôi vị lãnh đạo của họ, nhờ vậy, được duy trì! Những kẻ nghèo hèn thấp bé, muôn đời gánh chịu hậu quả bi đát khôn lường, nhưng cái động lực gây hấn vẫn biến đổi tài tình sau tấm bình phong cực kỳ lộng lẫy...!

Bây giờ thì mọi sự đã rồi! Chiến tranh là một Định Mệnh của loài người, vô phương khuynh loát. Dăm ba tia sáng thăm dò Chân lý của các nhà Hiền triết, Sinh vật học, Nghệ sĩ..., chưa đủ soi đường đã chóng loáng tan theo những mưu đồ thống trị nhân gian hòng thực hiện một Thiên đường trên trái đất! Vấn đề còn lại là «đánh» và «tận diệt» nếu cần, Đứa đống tro tàn của thế hệ mai sau, những kẻ sống sót sẽ là những Thần linh đi gieo rắc. Tự do và Công lý! Truy tìm ý nghĩa của Hiện sinh, đặt nền móng cho cuộc đời Lý tưởng., chỉ là vang bóng của một huyền thoại xa xăm! Không phải băn khoăn về nguồn gốc của mình con người mới khởi ngộ được Chân lý! Dù có khẳng định rằng «Hiếu chiến là đặc tính bẩm sinh» như Konrad Lorenez và Robert Ardrey, hay phủ nhận rằng «Chiến tranh không phải là đặc tính di truyền» như Saly Car ther... (1) thì con người vẫn không khỏi bị đe dọa bởi Bạo hành và Chủ nghĩa! Chúng ta sẽ về đâu? Hòa bình chừng nào được tái lập? Đó là những nghi vấn mà chỉ có các Lãnh tụ chính trị hôm nay mới giải đáp được!

Hình như các Lãnh tụ chính trị ở ngoài và ở trên sinh hoạt của con người phổ quát, Khi tuyên xưng Dân chủ tự cường,.. hoặc khi lên án Phản dân, Hại nước... chúng ta hiểu: Lãnh tụ chỉ nhắm tới toàn dân! Đã là người của dân, vì dân, Do dân..., thì các lãnh tụ không thể hiện diện như một cá vị tự hữu (être-en-soi), Xã hội có thể suy đồi, quần chúng có thể sa đọa, nhưng các lãnh tụ thì không. Mục phiêu lưu của họ là Thăng tiến nhân sinh, là «Cải tạo xã hội là, dẫn dắt quần chúng... Cũng vậy một cá nhân tầm thường được quyền hưởng thụ đam mê, băng hoại... theo thị hiếu riêng tư, nhưng một Lãnh tụ luôn vị tha, nghiêm minh, sáng suốt...! Bằng ý nghĩa này, trong những tình thế cực đoan quần chúng phải chết để dành quyền sống cho các Lãnh tụ! Chiến tranh, chém giết... suy ra, chỉ phát khởi từ xã hội, quần chúng dưới trướng, mà các lãnh tụ có sứ mệnh phải tiêu khử để thể hiện sự Hòa đồng! Nói khác, Lãnh tụ là con người tha hữu (être-pour-autrui), chỉ tha hữu mà thôi.

Triết học Karx Mars xoay quanh ý thức vong thân (aliénation) và chủ trương Đạt thân bằng Hành động (praxis). Các tín đồ của Marx đã chọn phương thức chính trị để thể chứng niềm tin đó. Một trong những chủ điểm phải thanh toán của họ là Giai cấp vì giai cấp là hệ quả của mức thiên lệch kinh tế. Để tạo quân bình xã hội, con người phải tăng phục Cần lao nhằm triệt hạ kẻ thù giai cấp, điển hình là bọn trưởng giả và trí thức tiểu tư sản! Khi cán cân kinh tế được giải quyết, một Đại Đồng thế giới sẽ khởi hiện và con người sẽ hát khúc thanh bình vĩnh cửu! Luận cứ như vậy là xong. «đàn con» của Mars sẵn sàng hiến thân cho tiến trình biện chứng Duy vật này. Họ tích cực hành động, miệt mài tô điểm Chủ nghĩa ngay cả bằng những thủ đoạn đẫm máu nhất! Nói một cách nào đó, Karl Marx đã thành công. Khi những «con vật kinh tế» tự đánh mất bản ngã của mình mọi tư duy, xúc động đều bị tẩy xóa, do vậy, vấn về Vong thân không cần phải đặt ra..! Con người tựu trung, là hợp chất của các phần bộ hữu cơ và muốn Đạt thân phải dựa vào hiệu năng kinh tế qua cửa ngỏ thực hành (praxis)!

Về phía đối lập với Karl Marx, con người được hiểu một cách linh động hơn, mong hóa giải được tính chất hỗ tương giữa nền tảng vật chất và những khắc khoải siêu hình (hay đức tin tôn giáo) Sau nhiều nỗ lực của Trí thức, con người tiến đến chỗ quyết đáp rằng, vũ trụ vốn vô cùng và Con người luôn khát khao Tuyệt đối. Băn khoăn trước mệnh lệnh thiêng liêng của một đấng Tối Cao hay thắc mắc trước bao ngẫu trạng vượt ngoài khả năng nhận thức, con người đã vận dụng quá nhiều lý trí nhưng kết quả cơ hồ chưa thoát ngoài khởi điểm! Trong khi đó, chính trị lại thừa cơ lấn át, viện lẽ bảo trọng con người để dùng con người nuôi dưỡng chiến tranh, hơn thế, đã mượn học thuyết Duy tâm (và nhiều cái Duy khác) để chống lại Duy vật vô thần. Nhân loại bị cuốn hút theo hai trọng lực ghê hồn và hố căm thù được đào sâu nhằm khôi phục... Chân lý ! Tâm, Vật biến thành súng đạn để ra chiêu bài «Hòa bình thế giới» để giúp con người tìm thấy... ý nghĩa đích thực của cuộc đời ! Con người, Duy tâm hay Duy vật, bị phân tán giữa những ý niệm mơ hồ và Chân lý thôi là nghiệm ứng của cái nhìn Nhất quán đàng sau những hiện tượng đa thù, nhưng là kết tinh của thế quyền, bè phái, bấy giờ, Địa ngục chính là tha nhân (L'Enfer c'est les autres Sartre), cho nên, con người tranh đấu để đòi kẻ khác nhìn nhận mình (Lutte pour le prestige A Kojiève) để biểu thị năng uy và, vì vậy, trạng thái vong thân được lý giải !

Con người không thể sống thuần bằng ý niệm. Tham vọng của Lý trí muốn chế ngự thiên nhiên chỉ để thiết lập trật tự cho tâm hồn. Nhưng ngoại vật không bao giờ chịu lẳng tính khi nội giới ta động loạn. Nếu con người ra công đuổi theo vận sẽ hành Trí thức mà đánh lạc Cảm năng thì cuộc đời sẽ là một chuỗi dài của những «Định nghĩa». Định nghĩa một sự vật là làm biến dạng thực tướng của sự vật đó, và khi con người dùng Luận lý để biện minh cho hành động của mình là khi con người đã thất bại ! Trong chiều hướng đó, thứ tình thương nhân ái... được quảng bá dưới những hình thức tuyên truyền rầm rộ chỉ là những ý niệm được gửi đi, chỉ là thứ tình thương. nhân ái khi cần, ngụy tạo. Kẻ rao giảng đạo lý, nếu không phân biệt nổi phương tiện và cứu cánh, sẽ chết dần sau những ý niệm hoặc tự lường gạt mình bằng nghìn ảo tưởng vĩ đại ! Vì, thực tế, chúng ta có yêu thương một ai khi chúng ta cổ võ những danh từ rỗng tuyếch :Bác ái, từ bi, Đồng bào, Tổ quốc ? Chungquy từ trước đến nay, chiến tranh nào ngoài cái xảo thuật biểu dương lực lượng để dành quyền hô hoán những danh từ to lớn mong thu nhỏ phần mệnh con người ?

Xuyên qua các triều đại, những lãnh tụ quốc gia hình chưng vẫn trung thành với định đề Duy tâm của Hégel : «Mọi vật điều thu giảm về chủ thể» nghĩa là ngoài chủ thể ra, không có gì hiện hữu, từ đó, «Chính quyền là một thực tại biệt lập đối với xã hội con người». Đã nhận biết, theo Karl Marx, con người vong thân vì tha nhân: nên việc chối bỏ tha nhân phải chăng là phương pháp đạt thân kiến hiệu nhất ? Mặt khác, nếu con người được đánh giá qua năng xuất thực hành thì cái biện chứng Chủ Nô chính là lý do mở rộng các công trường tập thể để thực hiện Cần lao ? Tất lại, ý thức Vong thân chỉ được giải quyết bằng hai cách : thứ nhất, con người tiến chiếm cương vị độc tôn nhằm loại trừ tha nhân, và thứ hai, công cụ hóa con người để những tên sai nô hài nguyện dâng mình cho ông lãnh chủ.. !

Dù chủ trương Duy vật, Karl Marx vẫn gặp gỡ triết học Duy tâm, khi ông viết : «Con người là một sinh vật trong thiên giới với những sinh hoạt tự nhiên. Những sinh hoạt tự nhiên phát triển ở ngoài vòng kiểm soát của con người. Và đó là trạng thái Vong thân» (2). Cuộc săn đuổi của Lý trí đã bị dồn vào ngõ bí. Trên bước đường cùng, con người đã vùng vẫy, giao đấu với đồng loại để, hoặc lựa chọn Tự do mà phục vụ chiến tranh rồi xếp hạng kẻ thù theo hai chiều Tư, Công, hoặc tùy tòng Thiên mệnh để đi tới đức tin Tôn giáo ! Sự lựa chọn đầu được chỉ đạo bởi các Lãnh tụ chính trị, sự lựa chọn sau được soi dắt bởi các Lãnh tụ giáo quyền ! Nhưng, dù ở mặt trận nào, nếu Tâm chưa Định con người vẫn phải neo chân giữa mê cung Lý trí để kiêu hành làm tôn nô lệ cho ý thức của mình !

Khi ý thức làm chủ con người, đời sống thôi là con suối vô ưu reo ca giữa núi đồi bát ngát, hòa cảm với hoa lá hồn nhiên trước khi chảy xuôi về trùng dương vô tận, mà là mặt nước ao tù muôn năm cau mặt với thời gian... Riêng Chính trị, đã mất dần sứ nhiệm khởi nguyên, muốn dấp lũy để áp đảo Tâm hồn trong vòng đai Tư, Cộng Vì tranh giành ảnh hưởng các Lãnh tụ hai phe, vô tình hay cố ý, tập cho con người nằm lòng cái công thức phản ứng theo điều kiện của Palov «Tiếng chuông Hòa bình» đã làm tốn hao bao nhiêu nước dãi của anh em Tư bản, CS nhưng cái «Miếng thịt tự do» thực sự đã ươn thối tự lúc nào. ! Chiến tranh, vì thế, chỉ được ngưng tàn nhờ căm thù, và càng giết nhau, con người càng mau hạnh phúc ! Con người tư bản luôn bị ám ảnh bởi kẻ thù CS và ngược lại, mặc dù họ không hiểu Tư bản hay CS có những điểm tương đồng hay tương dị thế nào. Nhiều ý kiến đã gặp nhau một kết luận : Trong một xã hội CS, con người chủ trương Duy vật lại sống bằng Duy tâm, và trong xã hội Tư bản, con người chủ trương Duy tâm, lại sống bằng Duy vật, (Cứ so sánh đời sống miền Bắc và miền Nam VN, chúng ta thấy rõ). Kỳ thực, con người đúng nghĩa là con người ở ngoài mọi tên gọi vì, nơi theo Henry Miller :

«Chúng ta không bao giờ đã là, không bao giờ đang là. Chúng ta luôn luôn ở trong biến tình của sự trở thành. Tư bản hay CS chỉ là những phạm trù ý thức muốn giải phẫu con người bằng con dao Biện chứng, mà tối đỉnh của Biện chứng suông là chống lại chính nó để đối đầu với thảm kịch : «Đặc tính của mọi sự sai nhầm là làm ta cảm thấy mình đúng» (Descartes ?) Và chăng, kinh nghiệm con người đã dạy : «Chân lý được thủ đắc nhờ tổng hợp chứ không nhờ phân tích».

Đi xa hơn, trên địa hạt Tôn giáo, cái chủ trương tiêu diệt đối phương để bảo tồn đạo pháp, xét ra bất ổn nếu không nói là bất lực. Bởi chưng tôn giáo có mặt vì đau khổ và hôn mê của con người. Nói khác, đối tượng giải thoát của tôn giáo là đau khổ và hôn mê.

Và giải thoát, cứu rỗi không phải cho riêng mình mà cho tất cả. Hãy tự giác để giác tha, Phật truyền. Nếu ai đánh vào má trái của con, con hãy đưa luôn má phải cho họ. Chúa phán. Tôn giáo là tình thương, và biết yêu thương kẻ thù của mình là tình thương cao cả. Người tu đạo phải biến lời răn của bậc Đại giác bằng hành động tha tích cực và nếu cần, chịu hy sinh đời mình cho hạnh phúc nhân sinh, như chúa Ki tô đã căng tay trên cây thập tự, như Phật thích ca đã rủ bỏ Vương quyền...

(Xem tiếp trang 6)

ĐẠI HỘI KỲ V CỦA CÁC NHÀ VĂN NGA SÔ

(Trong một bài diễn văn đọc tại đại hội các Nhà Văn Nga sô, thi sĩ Nga Yevtushenko cố gắng tỏ ra là một người ủng hộ tinh thần cởi mở trong văn chương Nga. Tuy nhiên, nếu phân tích kỹ bài diễn văn thì người ta nhận thấy rằng tinh thần cởi mở của ônn cai có bề ngoài. Không bao giờ ông vượt qua khỏi những giới hạn mà đảng CS chính thống cho phép).

Đại hội kỳ thứ V Nghiệp đoàn các nhà văn Nga sô, tổ chức từ ngày 29-6 tới 2-7 vừa qua là một hội nghị buồn tẻ nhất từ trước đến nay, ngoại trừ diễn văn của Evgeniy Yevtushenko được nhiều quan sát viên lưu ý. Tuy rằng l vài lời tuyên bố của ông có thể được coi là không phù hợp với những lập trường của ông trước kia nhiều quan sát viên ghi nhận rằng trong quá khứ lập trường của ông chỉ thay đổi để phù hợp với những thay đổi trong đường lối chính thức của đảng

Họ đồng ý với l và người chỉ trích nhà thơ này tại Nga cho rằng đảng duy nhất ông gia nhập là đảng KVD (chữ viết tắt bằng tiếng Nga có nghĩa là theo chiều gió) họ muốn ám chỉ là ông chỉ theo chiều hướng được chỉ định và trong giới hạn được ấn định mà thôi.

Một mặt ông Yevtushenko chỉ trích các nhà văn bảo thủ cứng rắn đã mô tả thanh niên Nga như là những kẻ sẵn sàng nổi loạn chống lại chế độ. Tuy nhiên, ông cũng chỉ trích các nhà văn ông gọi là những người bảo vệ cuồng nhiệt quá khứ, và kêu gọi những người này. Những kẻ phản động về ý thức hệ, ông theo sát quan điểm ý thức hệ của tân đệ nhứt Thư ký Hội các nhà văn, Georgri Markov l đảng viên quá khích trong giới văn sĩ Nga, nổi tiếng về những vụ tấn công Pasternak, Sinyavsky, Daniel và Solzhenitsyn.

Khi Yevtushenko nói «chúng ta là những sản phẩm của những quyết định của đảng đã dứt khoát lên án việc tôn thờ cá nhân và việc coi con người như là những bánh xe» ông đã không nói quá. Ông lưu ý tới quyết định hiện hành của cấp lãnh đạo đảng rằng một khi việc tôn thờ Stalin đã bị lột mặt nạ thì người ta không còn phải đào xâu thêm vấn đề này nữa và vô phúc kẻ nào làm như vậy.

Alexander Solzhenitsyn coi thường lệnh này và tiếp tục vạch những tệ đoan của chủ nghĩa Stalin trong các tác phẩm của ông và do nó đã bị trục xuất ra khỏi Hội các nhà văn vào năm 1969.

Tuy Yevtushenko không viết một chữ nào bênh vực Solzhenitsyn, đã có lúc dưới thời Khrushchev khi theo những quyết định của đảng làm sống lại những tội ác của Stalin ông đã cảnh cáo bọn người theo chủ nghĩa Stalin trong mọi thành phần xã hội Nga sô, Sau đó trong bài «những kẻ kế vị Stalin» đăng tải trên tờ Pravda hồi tháng 10-1963, ông viết : Mãng ra lịnh cho tôi không được yên lặng và khi có ai bảo tôi «hay dịu bớt» tôi không thể giữ yên lặng được. Chừng nào những kẻ kế vị Stalin còn trên trái đất tôi cảm thấy dường như Stalin vẫn còn được đặt tại Miện thờ Lenin».

Kể từ khi Khrushchev bị hạ bệ vào năm 1964, Yevtushenko vẫn yên lặng về vấn đề này, như một công bộc chân chính của đảng. tuân hành triệt để những quyết định của đảng.

Tuy nhiên khi bị trục xuất ra khỏi ban biên tập của tờ báo thanh niên Yunost từ năm 1968, Yevtushenko đã trở thành yếm thế và viết rằng «trong khi những người trong thế hệ tôi đứng ở tay lái các phi thuyền không gian... thực đáng buồn là tay lái duy nhất mà họ không được giao phó cho là tay lái của các tập sau văn học của chúng ta» Nhiều quan sát viên Tây phương coi lời tuyên bố này là khiêu khích và can đảm, họ cũng ca ngợi ông đã nhấn mạnh trong bài diễn văn rằng không nên đặt những cấm đoán trong các đề tài văn chương.

Đề cập tới giáo chức Nga vẫn tránh trước những câu hỏi hắc búa tìm hiểu những sự thật của các sinh viên, Yevtushenko nhận định rằng «không có gì nguy hiểm bằng phải cưỡng ép trả lời». Nhưng lời tuyên bố có ý tưởng khiêu khích này ông đã cho thấy lề lối hành động của ông là tiến một bước và lùi hai bước,

Ông tuyên bố, cũng như trong văn học chỉ có lẽ lối khai thác một đề tài bị cấm đoán chứ không có đề tài nào bị cấm đoán cả.

Thái độ nước đôi này đã thể hiện trong lời nói của Yevtushenko. Ông không đề ý tới sự kiện rằng một đề tài có thể thảo luận theo một đường lối được ấn định, một cách chặt chẽ, sự thực là một đề tài bị cấm đoán. Nhận định của Yevtushenko về vấn đề tôn thờ cá nhân cho thấy rõ điều này. Ông có thể đề cập tới những quyết định của đảng triệu để cấm đoán tôn thờ cá nhân, nhưng không đề cập tới chính tác phẩm «những kẻ kế vị Stalin» của ông vì một đường lối như vậy hiện nay đã bị cấm, đó là một việc dò qua và không được bàn cãi thêm nữa.

Không giống Andrei Voznesensky, mà nhiều phê bình gia ở bên này và bên kia bức màn sắt coi là một thi sĩ có tài nhiều hơn, không được phép xuất ngoại khi những người hâm mộ ông tại Tây Âu gởi thư mời mọc, trái lại Yevtushenko lại đượcđiđâyđiđórất nhiều.Trongcác buổi đọc thi phẩm của ông thính giả tại Âu Châu, Bắc và Nam Mỹ thường khâm phục trước tài diễn tả của ông nhiều hơn là chính là các bài thơ của ông. Trong các chuyến công du này ông đã lên án Boris Pasternak, Andrei Sinyavsky và Yuli Daniel và ông đã nhiều lần từ chối ký tên vào những kiến nghị của các nhà trí thức Nga phản đối việc đàn áp các nhà văn.

Yevtushenko có viết một bài thơ phẫn nộ, vụ tàn sát tại Kent, đã được dịch sang nhiều tiếng và phổ biến sâu rộng trên khắp thế giới. Ông cho biết lương tâm ông không cho phép ông im lặng trước cái chết bi đát của các sinh viên xuất sắc trong các vụ nổi loạn tại Đại Học Đường Kent tại tiểubang Ohio.

Nhưng ông có viết lên những phẫn nộ đối với hành động dã man đảng và chính phủ ông đã áp dụng chống lại những nhà trí thức và các đồng nghiệp của ông đã bị lưu đày ; bỏ tù và bị bắt giam tại các bệnh viện thần kinh vì đã thảo luận những đề tài bị cấm đoán.

Điều không thể phủ nhận được là một đôi khi Yevtushenko đã thành công trong việc tạo ra cho mình một hình ảnh một người ủng hộ một tinh thần tự do mới trong văn chương Nga, nhưng ông rất thận trọng không vượt quá giới hạn.

SINH HOẠT NGHỆ THUẬT

Kết quả cuộc Thi Ảnh chiến trường và Thời sự của Cục Tâm Lý Chiến

Vừa qua tại Cục Tâm Lý Chiến Hội đồng Giám Khảo cuộc thi ảnh chiến trường và thời sự đợt 1 đã nhóm họp do Trung Tướng Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị làm chủ tịch và hội viên gồm có Quý Ông Nhiếp ảnh gia Nguyễn cao Đàm, Trần cao Lĩnh, Nguyễn mạnh Đan, Đại tá Tổng Cục Phó Binh Vận TC.CTCT, Đại tá Cục Trưởng Cục Chính Huấn và Đại tá Cục Tâm Lý Chiến.

Cuộc thi ảnh này gồm có 3 đề tài : Hoạt động hành quân của Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa tại Kampuchea, Hạ Lào và tại các chiến trường thuộc nội địa Lãnh thổ VNCH, 2 : a) Hoạt động dân sự vụ trong các cuộc hành quân của QLVNCH tại quốc nội Lào tại chiến trường Kampuchea b) Sự lớn mạnh của QLVNCH, và 3 . Tội ác của Cộng sản gây ra cho đồng bào về nhân mạng cũng như tài sản. Mỗi đề tài đều có giải thưởng riêng biệt như sau :

1 giải nhất	: 50.000đ
2 giải nhì (mỗi giải)	: 20.000đ
3 giải ba (mỗi giải)	: 10.000đ
10 giải khuyến khích (mỗi giải)	: 5.000đ

Tổng số ảnh đã gửi dự thi có 540 tác phẩm gồm 492 ảnh đen trắng, 31 ảnh màu và 17 slides màu. Hội đồng Giám Khảo đã tuyển lựa xong và kết quả giải nhứt của mỗi đề tài như sau : Đề tài 1 : Bảo vệ biên thùy của ô. Phan thanh Quý. Đề tài 2. Hai thiêng liêng của ông Lò bỉnh Cường. Đề tài 3 : Khóc Chồng của Phòng Tâm Lý Chiến, Quân Khu 1

Nhân sinh đang ráo riết

Một nhóm bạn đang hoạt động văn nghệ, đa số tại Nha trang đang hoạt động rất mạnh để cho tờ Nhân Sinh một tập san xuất bản bất định kỳ, ra mắt với «anh em Lưng nước». Nhóm bạn này gồm có những tên tuổi quen thuộc như Nguyễn âu Hồng, Thế Vũ, Song Nguyên, Nguyễn Quang, Thanh Hồ, Trần vạn Giả, Nguyễn cao Thâm, Nguyễn sa Mạc, Nguyễn thị Thiên, Nguyễn dăng Sơn... Được biết các bạn trên đã quyết định số 1 sẽ phát hành vào thượng tuần tháng 11 ; với chủ đề : «Nam Việt Nam và mặt trận văn hóa của thực dân mới».

Ngoài ra, Nguyễn sa Mạc sau thời gian vào Saigon coi mòi không khí với làng báo xứ này ; đồng thời cũng thông cảm phần nào với những chật vật của anh em đang «cầu cơm» bằng ngòi bút, đã trở về Nha trang và ngày 2-11 vừa qua đã cùng người đẹp Nguyễn thị Thiên Hà kết tóc trăm năm. Nhân đây thay mặt các bạn tại Saigon chúc 2 bạn những lời đẹp nhứt mà người đời vẫn chúc nhau.

Chim Việt của Nhóm Văn Nghệ thuật Quảng Trị

Anh Việt thanh Tâm (Trần tường Trình) đã dời ra Quảng trị nhờ đó anh gặp anh em văn nghệ tại đây vừa giúp đỡ vừa cùng nhau hoạt động văn nghệ kể cũng vui tạm tạm... Nhân đó anh Việt thanh Tâm có gởi về Khởi Hành 2 số Chim Việt : dung nhan mùa thu Chim Việt của Nhóm Văn học Nghệ thuật Quảng trị chủ trương gồm nhiều cây bút giá trị với một nội dung, rất phong khú qua những tiểu mục .Văn nghệ sáng tác. Mục thường xuyên biên khảo Vườn học trò, Tham luận, Non nước Mai thành v.v..

Chủ nhiệm kiêm chủ bút : Ô.Hồ thế Vĩnh; Coi sóc trình bày: Vĩnh Định, Trần Phong Lê văn Sắc ... Một điểm đáng lưu ý là Bút đoàn Chim Việt văn đoàn đang hoạt động tại Saigon. Đây là một sự trùng hợp có duyên.

Sách mới của nhà lá bối

Nhà xuất bản Lá Bối ngày càng hoạt động mạnh và đưa nhiều tác phẩm giá trị vào thị trường chữ nghĩa: đặc điểm đó của nhà Lá Bối đã làm cho nhiều nhà xuất bản khác khâm phục: đồng thời được sự tín nhiệm mạnh ở phía độc giả. Vừa qua, Nhà Lá Bối lại cho phát hành một tác phẩm của will Duant do Nguyễn Hiến Lê dịch; đó là cuốn Lịch sử văn minh Ấn độ.

Dịch giả Nguyễn Hiến Lê nêu lý do ông «lựa phần di sản Phương Đông» để giới thiệu với độc giả là vì «Thực là điều đáng thẹn, chúng ta là người phương Đông mà chỉ biết lờ mờ về văn minh phương Đông» ... Chúng ta thường tự hào là nhờ vị trí giang san mà tiếp thu cả hai nền văn minh Trung, Ấn» ... nhưng Trung hoa thì «tùy thuộc Tứ thư, Ngũ kinh, lịch sử, thơ phú Trung, nhưng đó mới chỉ là một khía cạnh văn minh Trung hoa; còn về Vhật bản, Ấn độ» ...? theo dịch giả «hầu như chẳng biết gì cả» ... Đó là một trong các lý do để Nhà lá Bối và dịch giả Nguyễn Hiến Lê giới thiệu với bạn đọc quyển Lịch Sử văn minh Ấn độ, còn cái hay của nền văn minh này mời độc giả đọc trong sách ... Giá chỉ có 550 tỷ thôi.

Mưa trong bình minh

«Mưa trong bình minh» là nhan của tiểu thuyết của nhà văn Ngọc Linh đã được nhóm Kim Cương thực hiện thành phim và đã hoàn tất.

Tuần qua «mưa trong bình minh» đã chiếu ra mắt báo chí. Cuốn phim hoàn mỹ nhiều. Diễn viên tạo được cảm tình của khán giả hai vai trội hơn hết là Huy Khanh trong vai Trương Kim Cương trong vai «Bà diên». Bối cảnh của «Mưa trong bình minh» là một làng quê... gợi cho khán giả thành thị nhiều nhung nhớ về quê hương Cốt truyện lôi cuốn được tình cảm khán giả, nhứt là những ai nhạy cảm nhứt định phải lấy lau mắt. «Làng tôi có cây đa cao ngất từng xanh. có sông sâu lơ lửng vòng quanh..» đó là âm nhạc của suốt cuốn phim...

Nghe tin, Kim Cương đã dành trọn số thu của xuất hát đầu tại 2 rạp Hưng Đạo và Đại Nam để giúp Cô nhi quả phụ. Một cử chỉ đẹp đáng ghi nhớ. Những lời này không mang tính cách quảng cáo cho Mưa trong bình minh, mà xin phép thay mặt cô nhi quả phụ gởi lời cảm ơn đến nhóm điện ảnh Kim Cương.

CỤC TÂM LÝ CHIẾN TỔ CHỨC

Cuộc thi ảnh chiến trường VÀ THỜI SỰ ĐỢT II

Cuộc thi ảnh chiến trường và thời sự đợt 1 đã kết thúc, Cục Tâm Lý Chiến lại tiếp tục tổ chức cuộc thi ảnh đợt 2, vẫn gồm có 3 đề tài :

A. Đề tài ;

ĐỀ TÀI I— Hoạt động hành quân của QLVNCH tại Ka... Lào và tại các chiến trường thuộc nội địa lãnh thổ VNCH.

ĐỀ TÀI II— Hoạt động dân sự vụ trong các cuộc hành quân của QLVNCH tại quốc nội hoặc tại chiến trường Kampuchea, sự ... của QLVNCH.

ĐỀ TÀI III— Tội ác của Cộng sản gây ra cho đồng bào về nhân mạng cũng như tài sản.

Mỗi đề tài đều có 15 giải thưởng riêng biệt như sau :

— 1 giải nhất	:	50.000đ
— 2 giải nhì	:	20.000đ (mỗi giải)
— 2 giải ba	:	10.000đ
— 10 giải khuyến khích	:	5.000đ

B. Điều kiện dự thi :

a) Tất cả quân nhân, cán bộ, phóng viên Quân đội và Dân sự đều có thể tham dự với tư cách cá nhân hoặc tập thể (đại diện đơn vị)

b) Số ảnh dự thi cho mỗi đề tài không hạn định, có thể là đen trắng ảnh từ 24x30p trở lên, ảnh màu từ cỡ 18x24 phân trở lên và slide màu từ cỡ 24x36 ly trở lên.

c) Ảnh dự thi phải ghi rõ tên thật, địa chỉ, đề tài vào sau mỗi tấm hình, bỏ chung vào bao thư lớn, ngoài đề «DỰ THI ẢNH QUÂN ĐỘI» gửi về Cục Tâm Lý Chiến KBC 3168 hoặc số 2bis đường Hồng thập Tự Saigon.

d) Ngày khóa sổ nhận ảnh : 31-1-1972.

e) Người dự thi có thể gửi cùng 1 lúc các loại hình ảnh bao gồm 3 đề tài cho mỗi đợt.

C. Hội đồng Giám khảo

Thành phần Hội đồng Giám khảo gồm có :

Chủ tịch	:	Trung Tướng TRẦN VĂN TRUNG, Tổng Cục Trưởng TC. CTCT.
Hội viên	:	Đại Tá Tổng Cục Phó Binh vận TC. CTCT
—	:	Đại Tá Cục Trưởng Cục Chính Huấn
—	:	Đại Tá Cục Trưởng Cục Tâm Lý Chiến
—	:	Nhiếp ảnh gia Nguyễn cao Đàm
—	:	— Trần cao Lĩnh
—	:	— Nguyễn mạnh Đan

D. Kết quả :

a) Kết quả chấm thi sẽ được công bố trên đài phát thanh, vô tuyến truyền hình Quân đội và báo chí.

b) Những ảnh trúng giải phải gửi ngay âm bản (négatif) về ban tổ chức

c) Cục Tâm Lý Chiến được trọn quyền khai thác các ảnh dự thi trúng giải. Những ảnh không trúng giải, ban Tổ chức sẽ gửi hoàn trả giả theo tên và địa chỉ trong bao thư.

d) Mọi chi tiết cần thiết khác, xin liên lạc với Cục Tâm Lý Chiến/ Khối Kỹ Thuật số 2 bis đường Hồng thập Tự Saigon.

Chiến tranh và con người

(Tiếp theo trang 5)

trong ý nghĩa đó, cõi thiên đường hay Cực lạc sẽ chỉ dành cho những ai biết sự thắng tội lỗi của mình hơn là những ai nhân danh Chân lý để kêu đòi kẻ khác phải hiến thân, cung phụng !

Tôn giáo, Chính trị, triết lý... là những sinh hoạt của con người trên vận trình chụp bắt Vĩnh cửu. Nhưng sau nhiều thế kỷ, con người vẫn còn lạc lõng trong một thế giới cuồng nộ đã dự phần Vĩnh cửu hóa một sự thật phủ phàng : Chiến tranh ! Sự trái nghịch này tưởng có thể hiểu được : Con người đã quên mất tâm mình để lên ngôi Lý ám, hay dùng một danh từ của Karl Marx : con người đã Vong thân vào chính ta, Tự thắng được mình, tha nhân là bạn Chiêu tập thêm quân sĩ chế tạo thêm vũ khí tối tân, xướng xuất thêm chủ thuyết... chỉ là thảm ý tưới dầu vào đám cháy đang tung hoành. Ngọn lửa không lịm tàn bởi sức kình phong bởi những hạt mưa tươi dịu...!

Phương Đông gẫm lại đã đi trước Phương-tây trong việc thấu triệt chữ Dục mà giải trừ tội ác ! Thích Ca đi tới Niết bàn qua 4 cửa Khổ, Tập, diệt, đạo, Văn-vương bước vào An-nhiên trên 2 lối Quẻn. Chỉ. Lão-tử sang bờ tịch-tịnh chỉ 1 ngõ Vô-vi. Dục vọng đã tiêu thì chiến tranh phải triệt. Chân lý, hòa bình nằm tại tâm, có chi bắt con người chạy quanh những dò thăm lý trí đã đến hồi mạt lộ ?

thân (aliéné) trong các sản phẩm trí thức của mình và được tác trợ bởi những trào lưu Tư tưởng thành hình từ phương Tây, Chiến tranh, chung cục, thoát thai nơi dục vọng, Cố bào chữa cho dục vọng bằng các lý thuyết rườm rà là dục vọng lớn hơn Quy án cho tha nhân để cưỡng bức sự thật là 1 dục vọng lớn nhất đã châm ngòi nổ chiến tranh. Nếu chỉ muốn chấm dứt chiến tranh, con người phải quay về mình mà nhận diện kẻ thù trước đã. Viên đá đầu tiên định ném vào người đàn bà tội lỗi trước mắt Chúa, hãy ném

1) cf. «Con người và tính hiếu chiến». Phan Du. Bách Khoa số 352. 353 và 354. 1971.

2) cf. «Tìm hiểu triết học Karl Marx» Trần văn Toàn, Nam Sơn xuất bản, Saigon 1965.

TIẾP THEO TRANG 3 S

Loại thuốc này hiện đang có bán tại các quốc gia Âu châu Các nhà chế tạo hãm thứ năm loại bào như trên.

Thuốc ngừa thai này tên là C-film là 1 miếng giấy plastic mỏng chừng 13cm vuông và có thể tan nhanh trong chất lỏng. Thuốc này sẽ tiết ra một hóa chất giết chết tinh trùng tên là Nonylphenoxypolyethoxy Ethanol. Các nhà chế tạo loại loại thuốc này cho biết, thuốc có hiệu lực rất mạnh nhưng không làm thương tổn đến các tế bào trong cơ thể.

Loại giấy plastic ngừa thai này có thể được 1 phụ nữ để vào âm đạo trước khi giao hợp 1 giờ và vẫn còn có hiệu lực Giấy này cũng có thể do người đàn ông đặt vào trong khi giao cấu

Các viên chức thuộc công ty quốc tế C-film cho biết các cuộc thí nghiệm đối với phụ nữ từ năm 1968 tới nay chứng tỏ chất thuốc này có hiệu lực 100% trong việc ngừa thai.

ĐỌC TRANG 7 :

ngõ tối

• Thảo Trường

MINH TRIET

954. MINH-MẠNG CHOLON

CHUYÊN xem chỉ tay và quí bài Tinh Tư Nhận truyền khoa BÍ TÀNG ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ BÓC TIỀN TRI (biết trước khi bói). Hộ thỉnh TIÊN THIÊN BÁT QUÁI PHÙ (không giúp việc bất chánh).

TIẾP THEO TRANG 3 X

Bà Đặng không lãng án, nhưng ông Nhơn kháng cáo để đòi bồi thường thiệt hại Vì vậy Tòa chỉ xử về quyền lợi dân sự và dạy bị cáo phải bồi thường nguyên cáo 10 ngàn thiệt hại.

TIẾP THEO TRANG 3 A

Trụ sở Viện đặt tại số 8 Nguyễn văn Tráng Saigon điện thoại 94801

Theo thông cáo của Viện Đại học Minh Đức niên-khóa mới sẽ khai giảng vào ngày 13-12-71 và lịch trình nộp đơn thi tuyển như sau :

Ngày 20-11-71 : Hết hạn nộp đơn thi tuyển.

Ngày 22-11-71 : Thi lại (thi lên lớp) các phân khoa (niên khóa 1970-71)

Ngày 22- đến 27-11: Phát phiếu báo danh thi tuyển.

Ngày 29-11-71 Thi tuyển vào Kinh tế thương mại.

Ngày 30-11-71: —

Khoa học Thực dụng

Ngày 1-12-71 : Kỹ thuật Canh nông

Ngày 2-12-71 : Y khoa

Ngày 3-12-71 : Triết học

TIẾP THEO TRANG 3 Q

Chánh phủ đã triệu tập 1 phiên họp gồm các Trưởng ty kinh tế toàn quốc nhằm tìm biện pháp đáp ứng tình hình kinh tế.

Theo Nha Báo Chí Phủ Thủ Tướng tin trên đây hoàn toàn không đúng sự thật.

Nhân dịp này, Nha Báo Chí Phủ Thủ Tướng lưu ý các cơ quan ngôn luận trước khi đăng tải các tin tức liên hệ đến Phủ Thủ Tướng, nên phối kiểm với Nha Báo Chí để tránh loan tin thất thiệt.

TIẾP THEO TRNG 3 C

Ủy ban CS Ủy ban cũng sẽ cố gắng giúp các Tỉnh lớn lại bằng ngói một số lớp học vì kiên cố hơn lập bằng tôn.

Ngoài ra, về tin oa trữ phẩm vật cứu trợ ở Huế, đăng tải trên các báo Thủ đô ngày 5-11-71 cuộc điều tra cho biết những phẩm vật này là của Caritas và 1 số cơ quan từ thiện giúp đồng bào ở Huế. 1 phụ nữ cư ngụ tại đường Lê Lợi Huế có trữ 30 kết dầu ăn và 18 bao quần áo cũ, đã bị bắt, tang vật đã bị tịch thu.

Sau đó, Linh mục Đỗ bá Công bèn nhận số tặng phẩm nói trên là của Caritas và xin với Biện Lý cuộc giao lại để cấp phát cho đồng bào.

Khiêu Vũ

Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học dễ hiểu trọn khóa 12 bài 500đ Hỏi Ô. Đỗ Long và Cô Minh Châu 85. Phan thanh Giản Saigon. Đ.T 95.328

4 NGÀY CÓ BẰNG LÁI XE

Đủ các loại Xe Hơi Tân Kỳ Thực Tập. Và cho mướn bổ túc lái Nội ngoại châu-thành.

Tiện cho Học viên nơi xa. Trường có nơi ăn ngủ.

Học phí đặc biệt Hạ nhất Đô Thành.

H.Trưởng LƯU VĨNH THÁI

KÍNH THỈNH

66 Ngô Quyền Q5Saigon ĐT 37.467
88 Nguyễn v Thoại Q. 10 Saigon
ĐT 50.78049 dg Ph.đình Hồ Chợ lớn Mới143 Trần quang Khải Tân Định, Saigon.

400 đồng sang băng nhạc

Nhiều Băng nhạc Thời trang và Tiền chiến — HIT PARADE 1971 mới nhất — «ELVIS PHƯƠNG» với 20 nhạc phẩm thành công nhất— «NHẠC KHIÊU VŨ» chọn lọc, độc đáo (600đ) — Đặc biệt «NHẠC NHẬT BẢN» từ Đông Kinh mới gửi về, chưa từng có tại Việt-Nam TEACA, 4010S — CASSETTE TEAC — STÉRÉO. — Nơi thâu băng chiều chuộng khách hàng nhất.

Xin mời đến :
225/7A, Phan đình Phùng Saigon.

HƯỢT PHÁT

PHÒNG LAO THẢO

Trị các chứng ho hiệu nghiệm

ĐÔNG DƯỢC SĨ TANG NHA

Nhà thuốc DI AN HÒA

● TỔNG PHÁT HÀNH ●
558, Nguyễn Trãi CHOLON
KN. số 2023 ngày 10-2-67

NAPHTIVINE
SỔ MŨI, NGHẸT MŨI,
Nitrate de Naphtyl-Methyl-Imidazoline 0,50/1000
302-12/7/63

XIN LƯU Ý

Bịnh phong tê thấp có thể chạy khắp nơi trong cơ thể sinh biến chứng, chạy vào phổi : Nám phổi khạc ra máu, chạy vô thận : đau lưng thoa : tinh, chạy vào gan khó ngủ nhức đầu lở ngứa, da vàng mắt mờ, sợ gió tiêu bón, đau nhức xương phù nề bại xuội sinh hơi đau bụng, chậm tiêu nước tiểu vàng. Quí bà đau giây chằng ra huyết trắng bịnh chữa mãi không khỏi hãy dùng Đại Minh Tê Thấp Hoàn Thụy Lâm 191 Gia Long Saigon. Hoặc tới coi mạch chữa cho mau lành.

Lời THANH MINH

Gần đây trên các báo, xuất hiện 1 loại thuốc mà từ lối quảng cáo cho đến cái tên thuốc cũng đều na ná với loại thuốc đã ra đời từ 1935 là : BẢO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN của VÕ VĂN VÂN.

Vì vậy chúng tôi xin thanh minh cùng quí vị thân chủ xa gần thuốc BẢO MẪU DƯỠNG THAI VÕ VĂN VÂN vẫn giữ lối trình bày cổ truyền là hoàn mật, mỗi hộp 4 viên, nhãn hiệu «Thằng nhỏ che dù» Xin đồng bào lưu ý, kẻo lầm lộn

Nay kính cáo,

Nhà thuốc VÕ VĂN VÂN
Thủ dầu một

THẬN TRUNG BỬU LA VẠN LINH

CÁC CHỨNG BỆNH : Tê thấp đau xương, nhức gân tê bại hoại gân đi đứng khó khăn, người da tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau xửa thân mình đau lưng nhức mỏi. Già cả ban đêm đau mình khó ngủ các chứng phong thấp nên dùng :

HOÀN KIỆN ĐƠN LA VẠN LINH

2 Loại hoàn mật và ngâm rượu Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc, Tổng phát hành 53 Đồng Khánh Cholon. K.N. 606-7608-127.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ??

— Muốn lái xe giỏi, muốn mua thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon, Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu

HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG
CÁC LỚP SÁNG, CHIỀU, TỐI

Phụ Khoa Bạch Đái Hoàn

TRỊ : Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm

— Phụ nữ thường đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm gương mặt xanh xao, đau lưng nhức mỏi, bần thần, dã dượi.

— Quí bà, quí cô nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên Bạch đái hoàn Quảng An Hòa do dược sĩ Lý Trảo bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung bạch đái lâu năm, muộn con.

Tổng phát hành Nhà thuốc 169 QUẢNG AN HÒA Lê văn Duyệt Saigon và các

THUỐC GHẺ GALA

— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)

— Chỉ cần bôi thuốc một lần.

— Thuốc nước dễ dùng—không đau sót,

— Không nhờn—không bẩn quần áo

— Không có mùi hôi—không màu (01M BYT/CQDP 14-1-70

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá tàn nhang.

Hãy dùng

MỸ DIỆN CAO

Thuốc sức mụn QUẢNG AN HÒA

Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới, cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhờn, sần, tàn nhang, trên da mặt, ra nắng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già (Có cần chứng tại Tòa Thương Mãi. Cấm bắt chước và giả mạo).

KN. số 1250 ngày 28-9-59
Nhà thuốc 169 Lê văn Duyệt Saigon

CITROËN LaDalat

1. Nếu quý vị tự ý sửa đổi xe LADALAT không có sự ưng thuận của Hãng CITROEN, quý vị sẽ bồi tiền.

Trong tương lai CITROEN sẽ sản xuất số nhiều loại xe «STATION WAGO» với đầy đủ bộ phận rời thật đúng tiêu chuẩn, Hôm nay quí vị mua xe LADALAT. Mai sau, nếu cần mua một xe CITROEN khác, quý vị sẽ bán lại xe Ladalat rất được giá, nếu đó là mẫu xe thông thường.

Trường Hàm Thụ

Các bạn không phương tiện học tại chỗ và muốn cầu tiến, xin viết thơ cho :

HÀM THỤ HẠNH NGHĨA
42. Nguyễn văn Thành GIAĐỊNH
Có dạy Nhật Ngữ Hàm Thụ.

TRONG THỜI KỲ THAI NGÉN

Đã bồi dưỡng cho Quí Bà được ngủ yên, ăn ngon và trị các chứng ra, mửa, mệt nhọc, thai chẳng đau lưng. Quí Bà dùng DƯỠNG THAI CHI BỬU La Vạn Linh đến ngày sanh mau, em bé cứng mạnh. (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành 537. Đồng Khánh Cholon Kiểm nhận số 610 ngày 18-12-63)

BEL ! BEL ! BEL !

— PHẤN TRẮNG BEL để dùng Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, Trừ mụn, Chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL. Mắt xanh ướt, long lanh hấp dẫn,
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Thuốc mọc tóc MERCURY.

Bán tại các nhà Thuốc Tây.

Sạch Huyết trắng

Rửa âm hộ, Cửa mình bằng thuốc LISTICA khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. Không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây

CON NÍT ỈA CHẢY

Uống TANOGEL (Beta)
Dễ uống - Không độc
Bán tại các nhà Thuốc Tây

Phong ngứa

Nổi mề đay, ong muỗi đốt : dùng BETADINE DERMIQUE. B... ngoài da, không nhờn. Thơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn

(Lần thứ 1)

1) Ngày giờ và nơi họp :

Ngày thứ Sáu 12-11-1971 hồi 10 giờ tại Khu Quân Sản Tạo Tác Bình Dương (Phú Lợi).

2) Mục tiêu việc thầu :

Xây cất Bảy (07) dãy gia binh cho QLVNCH tại Củ Chi (Dự án 71.188/71).

— Tiền ký quỹ tạm : 52.000đ00

3) Nơi tham khảo Điều kiện sách :

Trong những ngày, giờ làm việc tại :
— Cục Công Binh (Sở HCTC) 557 Đại lộ Ngô tri Phương Saigon
— Cục Mãi Dịch (P. MƯ 1) số 165 Đại lộ Chi Lăng Saigon
— Khu Quân Sản Tạo Tác Bình Dương.

KBC 6.543, ngày 29-10-1971
Chỉ Huy Trưởng Trại Lam Sơn (Khu B)

707

Cáo thị đấu thầu công khai

(LẦN THỨ 2)

1.— Ngày, giờ và nơi mở thầu :

Ngày 12-11-1971 hồi 15 giờ tại : Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Giađịnh).

2.— Mục tiêu việc thầu :

Cung cấp 620 bộ mặt chữ Việt Oxford thuộc ĐLS số 3610/MĐ/MƯ/2 ngày 25-09-1971 trị giá ước lượng 1.860.000đ00

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :

Trong những ngày, giờ làm việc tại : Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2) 163 Đại lộ Chi Lăng Phú nhuận, (Gia định)

GIAĐỊNH, ngày 29-10-71
CỤC MÃI DỊCH

706

Đông Y-sĩ QUÁCH TÂN XUÂN

Chuyên trị : Nội ngoại Trĩ, Đại tiện có máu lẫn mủ. Đau nhức hậu môn, lâu ngày sanh Mạch lươn.

Phòng Mạch : 228C Bến Chương Dương Saigon
K.N số 392 Bộ Y Tế Saigon

TIN ĐẶC BIỆT

Quý Vị có bạn bè và Đôi nhân tình. Nên đến phòng

TIỂU YẾN máy lạnh nơi có nhiều thức ăn và uống giá đặc biệt

4 món ăn cho 4 phần ăn 1.800đ
5 món ăn cho 6 phần ăn 2.200đ
6 món ăn cho 8 phần ăn 3.500đ

Mỗi ngày mở cửa từ 10g đến 23g. Thường trực có nhiều chiêu đãi lịch thiệp đón tiếp Quý vị tại lầu 1,

ÁI HUÊ ĐỆ NHỨT ĐẠI TỬU LẦU
414 Đại lộ Đồng Khánh Chợlớn, Điện thoại 37.161
Kính mời

BIẾNG ĂN, MẤT NGỦ

Uống Sirop RÉACTIN (BETA)

— Ăn ngon, mau đói
— Lên cân nhanh chóng
— Dễ ngủ yên (59M/QCDP)
— Trị Phong ngứa

Bán tại nhà thuốc Tây.

Các chứng bịnh về tim

Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, dễ mồ hôi, hay giựt mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng

Thuốc bổ tim Tâm Chi Bửu La Vạn Linh

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
KN. 10 Số 610 ngày 18-1-62
537 Đồng Khánh — Chợlớn.

HUYẾT-TRUNG-BỬU

ĐẠI-QUANG

Thuốc BỔ KHÍ HUYẾT, thường uống ăn ngon, ngủ khỏe, thân thể cường tráng sinh lực dồi dào, ích thọ diên niên

Nhà thuốc ĐẠI-QUANG TRẦN-MUỘI

Số 27, Đại lộ Tổng đốc Phương — Chợ Lớn KN số 39 ngày 17-7-62

Gần đến Kinh kỳ bần thần dã dượi hay là đang hành kinh mà đau bụng uống LÔI CÔNG HOÀN ÔNG TIÊN». Hỏi có bán lẻ tại các tiệm thuốc Hoa Việt: Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm Cholon—KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

THUỐC TRỊ BỊNH PHỔ THÔNG

Số 12 Bổ Huyết Nhuận Trường Hoàn Trị bịnh Bón Uất lâu năm.
Số 30 Hồng Bạch Lợi Tất Hoàn Trị bệnh Kiết Lỵ.
Số 32 Trục Tích Tiêu Đàm Hoàn Trị đau bụng kinh niên (chói ướt)
Số 05 Thanh Tạng Bổ Tả Hoàn Thuốc Xổ đàm không đau bụng.

Của nhà thuốc VÕ VĂN VÂN T.D.M. Ra đời từ 1935.
Hỏi các Tiệm thuốc ĐÔNG Y toàn quốc.

Trị bịnh Trĩ khỏi 100/100

Trĩ Nội, Trĩ Ngoại, Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa Trê Tê, và Tử Cung, phát minh thuốc mới trị tận gốc. Rút bớt mụn trĩ ra ngoài, xức thuốc rụng êm, ít đau, vừa điều trị, vừa có thể đi làm được, ở xa có phòng nằm nghỉ khỏi trả tiền. Nhà Thuốc Đông Y Gia Truyền LƯU KIM KHÁNH 196 Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận. (gần Garare Otobuýt vàng).

HỒNG ĐỨC

THUỐC GIA TRUYỀN
307, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6)
2039A, Huỳnh-Quang-Tiên Phú-Nhuận
ĐT 41,701 — Saigon

CHUYÊN TRỊ

1. Tê Bại	9. Sinh Lý Yếu
2. Đau Lưng	10. Tiểu Đường
3. Thấp Độc	11. Đau Bao Tử
4. Thần Kinh	12. Sa Tử Cung
5. Cảm Cúm	13. Phong Tình
6. Huyết Trắng	14. Phong Ngứa
7. Phong Thấp	15. Mặt nhiều mụn
8. Hen suyễn	16. Ho Sản hậu
	17. Ốm Muốn Mập
	18. Lạnh Tay Chân
	19. Đau Giây Chằng
	20. Mồ Hôi Tay Chân
	21. Kinh Kỳ Không Đều
	22. Hiếm Muộn Con Cái

— Làm Việc : Sáng 9 đến 12 giờ. Chiều 3 đến 7 giờ — Làm luôn Chủ nhật và các ngày lễ. Chữa BẢO ĐẢM 22 bệnh kể trên, nhất là những đường gân yếu làm nhức mỏi, tê, bại, xụi.

CÁC CHỨNG HO, HO KHAN, HO CÓ ĐÀM

Phong rang tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được, gầy yếu, mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với

PHẾ TẠNG BỬU LA VẠN LINH

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon.
K.N số 607 ngày 18-12-63.

Truyện dài của
NGUYỄN ÁI LỮ

— 237 —

29

Cô thư ký lặng lẽ cười kéo ghế mời hai người ngồi.

Vinh thoáng nhớ đến những ngày chàng còn làm ở hãng nhập cảng xe hơi, hình ảnh cô thư ký ngoan ngoãn dưới quyền điều khiển của chàng khiến chàng mến phục.

Cô thư ký nhìn gã thanh niên, không hiểu hắn là ai. Vinh vội vàng giới thiệu :

— Đây là anh bạn tôi.

Cô thư ký ngỡ ngàng không biết bắt đầu câu chuyện như thế nào. Có bao giờ cô thấy Vinh nói về hắn đâu. Hình như nàng không có cảm tình với vẻ mặt cứng nhắc dáng điệm của hắn.

Lúc đó có tiếng xe đậu ngoài cửa, Vinh ngó ra thấy gã chính khách bước vào Chàng bảo gã thanh niên.

— Ông chủ đã tới.

Gã thanh niên phóng cái nhìn ra ngoài. Hắn tái mặt khi nhìn thấy gã chính khách quen thuộc đang bước tới.

— Ủa, hóa ra chính ông này muốn gặp tôi. Lạ nhỉ.

Vinh gật đầu :

— Phải, anh không ngờ à ?

Gã thanh niên nói nhanh, có vẻ bối rối :

— Tôi thực không ngờ.

Vừa nhìn thấy gã thanh niên, chính khách niềm nở nói:

— À, tôi đang mong gặp anh. Anh vẫn chưa quên tôi chứ?

Gã thanh niên đứng dậy bắt tay chính khách. Hắn thản nhiên đáp:

— Tôi vẫn nhớ ông. Không ngờ ông lại làm chủ hãng phim.

Chính khách mời Vinh và gã thanh niên ngồi vào ghế trước bàn giấy của hắn Vinh định rút thuốc ra hút thì hắn mời mỗi người một điếu xì gà. Gã chính khách nhìn Vinh, dõng dạc hơn :

— Anh tìm được anh bạn ở đâu vậy ?

Vinh cười, đáp .

— Gặp trong đêm chiếu phim ra mắt thân hữu.

— Thế hả?

Rồi chính khách nói với gã thanh niên

— Tôi có nhờ anh Vinh mời anh lại đây đóng phim. Lát nữa anh sẽ gặp ông đạo diễn. gã thanh niên chống tay lên thành ghế, không còn ngỡ ngực gì nữa. Hắn chậm rãi nói :

— Tôi chỉ ngại đóng phim không hay mà thôi.

Chính khách :

— Không sao. Tôi nghĩ anh có thể thành công được lắm. Miễn là anh vui vẻ cộng tác.

Ngừng một lát, chính khách hỏi gã thanh niên :

— Bây giờ anh ở đâu và làm việc gì ?

Gã thanh niên :

— Tôi không ở một nơi nào nhất định cả. Tôi vẫn làm nghề đi lấy quảng cáo.

Gã chính khách ngả lưng vào thành ghế, hỏi tiếp :

— Anh đã lập gia đình chưa ?

Gã thanh niên lãnh đạm trả lời :

(CÒN NỮA)

— 282 — o của SƠN NAM

— Em có đi xóm hồi nào đâu?

Chiếc xuồng lại di chuyển vào rừng sâu. Hoàng nhìn thằng Bưởi:

— Ngày mai, mình ra tay mới được.

Thằng Bưởi nói:

— Hồi nãy tôi thấy anh nổng giận. Chưa ắt mình giết nó dưới sông được. Nó lội nước giữ lắm.

Hoàng ngồi tằm ngẵn. Giết Tư Mây là chuyện dễ, giải quyết mối tình giữa chàng và Giáng Hương mới là khó. Rồi đây, hai người phải đi đâu? Chẳng lẽ chàng đem Giáng Hương về vàm sông. Cái lớn, để tá túc tại nhà thằng Bưởi. Huệ vừa ý chuyện làm này không?

Và bỗng dưng, Hoàng nghĩ tới một điều rất yếu kém của mình. Đó là sanh kế. Bấy lâu từ khi rời gánh hát bội, chàng không làm gì cả. Hồi ở gánh hát, chàng chỉ rong chơi, thỉnh thoảng đóng một vai phụ trong tuồng, ai thay thế cũng được. chàng chưa bao giờ đốn củi, cuốc rẫy, bắt cá hoặc làm ruộng. Lúc ở chung với ông cả Năm. chàng chỉ biết những công việc bếp núc như bửa củi, nấu cơm. Suy đi gẫm lại chàng hơi xấu hổ vì mình chỉ có một nghề thôi.

Nghề đó trở thành vô dụng. Nghề múa võ, học được với ông cả Tư ở núi Cô Tô, người Lang Sa xem thường cái võ nghệ hồi thời đó.

Thằng Bưởi ngáp dài;

— Bây giờ thì mình ngủ dưỡng sức. Thức dậy, gì. Ngày mai ra tay...

Hoàng chun vào nóp.

Chàng nhắm mắt, cố dỗ giấc ngủ, nhưng giấc ngủ lại không đến. Muỗi bay vo ve ngoài nóp. Bây giờ mọi việc đều thay đổi. Cách đây hai tháng, chàng cũng nằm tại chỗ này, khi sanh hoạt trong nhà ông cả Năm còn vui vẻ, bình thường. Chàng van vái vong hồn ông cả Năm về phò trợ. Nhưng dường như người chết không linh thiêng cho lắm, hoặc không linh thiêng gì cả. Nấm mộ ông cả ở gần đây, tiếng trùng dế kêu rên rỉ.

Chàng ngủ tự bao giờ, không biết.

★

Giáng Hương thấy Tư Mây hơi quạu quọ. sau chuyến đi xóm. Hắn ta càu nhàu :

— Thiên hạ coi mình không ra gì hết.

Nàng cứ yên lặng, lát sau mới qua chuyện khác :

— Để em nấu cơm.

— Ừ ! Cứ nấu sơ sơ. Ăn uống không được gì sáo.

— Em kiếm cau cá lóc, nấu cháo cho anh ăn. Cá kho cũng hết rồi.

— Đi rồi về cho mau. Coi chừng thiên hạ dòm ngó. Dân xứ này bây giờ sao đông đảo quá.

Giáng Hương mừng rỡ, liếc trở lại thấy Tư Mây đang ngồi dậy hai tay ôm gối.

(Còn nữa)

---

o Truyện dài của
thảo trường

— 18 —

Đến một lúc lúng túng đến cùng độ. Thơ kêu chị giúp việc lên. Chị ta ngơ ngác hỏi:

— Có gì thế cô.

— Chị cho tôi ly nước lạnh.

— Dạ.

Chị ta đi rồi. Thơ lại nhặt quyển sách lên coi. Khi chị ta trở lại, Thơ bỏ quyển sách đứng lên cầm ly nước uống ừng ực chị người làm hỏi :

— Cô tôi đâu rồi cô.

Thơ chỉ vào trong phòng, chị giúp việc lại hỏi :

— Thế còn cậu gì ?

Thơ lại chỉ vào trong phòng nữa :

— Trong đó. Tất cả ở trong đó. Họ ở trong đó.

Chị người làm cười xoà rồi quay đi :

— Căn phòng phía trong cháu đã làm xong rồi đó. Cô vào đó nghỉ đi.

Thơ lúng túng :

— Tôi còn phải ngồi đây coi chừng ho chủ của chị

Người giúp việc hiểu ra

— Không sao đâu. Để cháu coi chừng cho. Cô cứ đi nghỉ đi.

Thơ mệt mỏi

— Thôi, nó đã nhờ tôi, lỡ có gì lại lộn xộn.

Người giúp việc an ủi.

— Không sao đâu mà cô. Cô cứ tin ở cháu. Cô chủ cháu tốt lắm, cháu cũng thương cô ấy lắm. Nếu ông chủ về cháu sẽ gõ cửa cho cô ấy biết rồi ra ngoài cổng chờ.

Thơ nhìn chị ta cười:

— Chị lanh trí nhỉ.

— Dạ, đi làm phải biết tính chủ mình chứ.

— Ai là chủ chị. Ông chủ hay cô chủ.

— Dạ cô chủ.

Thơ gật gù :

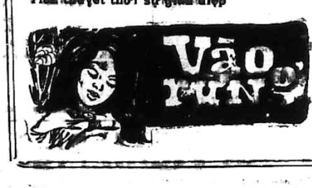
— Nếu vậy chị ở ngoài này canh chừng ông chủ về báo tin cho cô chủ nghe. Tôi đi nằm một chút.

Thơ xách bóp vào phòng trong. Nàng thấy căn phòng quí đẹp: Một chiếc giường mới trải khăn trắng tinh gợi sự chú ý nhất. Căn phòng được bài biện đẹp đẽ. Thơ nhìn bao quát rồi lẳng lặng để chiếc bóp xuống bàn.

(CÒN NỮA)

> ● Đây là một sản phẩm tưởng tượng. Do đó, tên họ, cấp bậc, địa danh, những danh từ chỉ danh cơ quan v.v.. được dùng chỉ nhằm mục đích làm cho câu chuyện được sống động mà thôi.
>
> Nếu có sự trùng hợp nào đó giữa đời và tiểu thuyết này thì đó chỉ là một ngẫu nhiên vô tình, ngoài ý muốn và trách nhiệm của tác giả.—

Tiểu thuyết thời sự gián điệp



—212— ✱ BẠCH LANG

PHẦN III

Tuyết Băng vẫn giữ giọng hờn mát đó :

— Thưa đồng chí muốn làm gì đó thì làm. Tôi đã làm hết bổn phận tôi rồi. Đồng chí có gán cho tôi tội vu cáo người ta cũng được, chả sao, nhưng mà nói trước cho đồng chí biết là tôi đã bắt đầu chán nơi này, nhất là chán cái lối bị người ta đi giày vào mũi mình mà mình phải bó tay, chả làm gì được. Tôi biết chỉ có mình tôi phải chịu còn đồng chí thì có vẻ đồng chí đang muốn phủi tay không dính dấp gì đến nội vụ đó.

Tiếng bên kia :

— Ô, em đừng nói thế. Anh đã làm hết mình mà, nhưng có điều chúng ta phải nể bên Tòa Đại sứ Trung quốc một tí. Ta không thể nào làm thẳng thắng được. Anh khổ tâm về chuyện này lắm, em biết không ?

Tuyết Băng nhìn thấy đồng hồ gần đến 24 giờ nàng muốn chấm dứt câu chuyện :

— Thôi được, mai mời đồng chí lên, tôi sẽ thi hành mọi chỉ thị của đồng chí. Thôi xin phép đồng chí cho tôi đi ngủ. Thân gái ở giữa thiêng nước độc, cần phải đi ngủ sớm để có sức mà chịu đựng những đày đọa của đời.

Tiếng bên kia :

— Thôi, hẹn em mai, chúc em ngủ ngon.

Tuyết Băng gác máy.

Cây kim dài của chiếc đồng hồ của nàng đang đi dần đến số 12.

Khi cây kim đó vừa chỉ đúng số 12 thì tiếng động cơ của phi cơ vang lên cả góc trời. tiếng trực thăng pha lẫn với tiếng phi cơ chiến đấu, loại phản lực làm cho khu rừng đang im lặng phải dậy sóng.

Tuyết Băng đã dự bị đồ đạc cần thiết của nàng vào một va li. Nàng đi ra ngoài trời, nhìn lên trên.

Trong khi đó Thiếu tá Thịnh đang chỉ huy cho đám tù binh trong phòng ông trải cái tấm vải trắng làm dấu hiệu cho phi cơ trực thăng hạ cánh.

Một đoàn phi cơ đen sì không có dấu hiệu, không có đèn đuốc gì cả, như một con kình ngư lướt sóng đang từ từ tiến tới trên không phận Trung tâm.

Hai mươi chiếc đã hạ xuống một lúc.

Hai trăm người tù binh được lên trước, họ lên rất thứ tự, nhịp nhàng. Hai mươi chiếc đời cất cánh, hai phút sau 20 chiếc khác lại hạ cánh, rồi lại cất cánh mang đi 200 người nữa. Và khi 20 chiếc thứ ba hạ xuống, người ta thấy Trung tá Ngọc, Thiếu tá Vinh, Thompson vừa xuống.

Tuyết Băng, Trọng Nghĩa đã chạy ra.

(CÒN NỮA)

Bạn đã say sưa theo dõi truyện dài gián điệp **VÀO RỪNG** của Bạch Lang.

Bạn sẽ càng say sưa, hồi hộp khi theo dõi Truyện Gián Điệp :

cuối đường gió lốc

cùng tác giả

Sắp đăng nay mai trên trang báo này sau khi **VÀO RỪNG** chấm dứt.

DẤU CHÂN CÁT LỞ

— 111 — ✱ Truyện dài HÀ HUYỀN CHI

Gia đình nuôi cho em khôn lớn nhưng tình yêu cho em hơi thở và sự sống. Thiếu tình yêu của anh, đời sống không thể gọi là đời sống được nữa. Xin anh hiểu cho là bây giờ và mãi mãi, em chỉ yêu có một mình anh...

7

Những đóa hồng nhung lộng lẫy như thanh sắc của một tuổi dậy thì sẵn sàng ban phát tình yêu cho tất cả

Tâm hồn Hoàng Quân bỗng phơi phới yêu đời tưởng như đây là chặng đường cuối cùng của một dừng chân ngơi nghỉ sau bao ngày tháng è chề, gạn lọc, tìm kiếm. Hoàng Quân con người biền lận trong tình yêu đã sẵn sàng ban phát kho tàng của một đời chắt chiu tom góp. Và chàng tiến vào căn buồng có Thi trong đó bằng những bước chân của một kẻ mộng du.

Thi lúc này gần như đang khỏa thân trước gương. Nàng mải ướm mấy bộ quần áo khác nhau trên thân mình trước khi quyết định chọn lựa. Trong gian phòng riêng biệt nàng.

không còn thấy cần thiết phải che dấu điều gì. Thân thể con gái căng đầy sinh lực phơi phới mở ra cho những ao ước được làm đẹp trước người tình.

Và khi nàng nhận ra sự có mặt bất thường của Hoàng Quân trong gian phòng này thì mọi sự đã trễ. Thi thốt kêu lên một tiếng ngạc nhiên và hốt hoảng. Nỗi ngạc nhiên bình thường của một thiếu nữ khi bị bắt gặp đứng làm dáng một mình trước gương với một thân thể không che đậy: Và sự hốt hoảng khi nàng đọc thấy vẻ ham muốn đến ngây dại trong tia mắt nhìn của người tình.

Hoàng Quân tiến lên một bước. Thi lùi lại một bước theo phản ứng tự nhiên. Đôi mắt nàng mở lớn như những van xin nài nỉ không lời. Thi vẫn lùi dần, lùi dần về phía sau. Nàng đã đứng sát chân tường và run rẩy đợi chờ những bước chân chàng tiến tới mỗi lúc một gần thêm.

Thi chỉ la lên được khi đôi cánh tay Hoàng Quân đã ôm gọn lấy thân thể nàng. Tiếng la tắc nghẹn như một lời rên rỉ tuyệt vọng :

— Đừng anh ở đây. bác em.,.thì chết. Tối nay.. tha hồ.,.vội gì...

Hoàng Quân không nghe thấy gì nữa. Sự im lặng của chàng lộ một biểu tỏ của những ý định không lay chuyển. Chàng bồng bế Thi trên tay và tiến về phía giường ngủ. Thi biết là nàng không thể lùi bước thêm được nữa, nàng quýnh quít đề nghị:

— Thì để cho em bóng cửa lại đã chứ.

Hoàng Quân vẫn không rời người tình. Chàng vẫn bồng Thi trên tay và tiến lại phía cửa.

Hoàng Quân khép cửa bằng chân và Thi phụ với chàng gài lại chốt cửa phía trong.

Tiếng ổ khóa vang lên lách cách khô khan không lấn át được tiếng thở dài thật nhẹ đang toát ra từ đôi môi thiếu nữ.

(CÒN NỮA)

---

mộ khúc

— 7 — ● NGUYỄN ĐÌNH TOÀN

2

Nhưng có thật thế chăng ? Chàng tiếc cái cuộc viễn du kỳ thú đó hay chàng tiếc Khánh thật ?

Làm thế nào có thể tách rời Khánh ra khỏi cuộc phiêu du đó chứ?

Lâm nói :

— Không em không muốn đi đâu cả. Nhưng nếu anh muốn đi chơi một lúc thì em đi với anh. Cũng còn sớm quá ngủ gì được.

Phúc mỉm cười với Lâm trong gương bảo

— Đi thì đi.

Lâm thấy Phúc không có vẻ gì muốn đi cả. Nhưng chàng lại cũng không có vẻ gì muốn ở lại nhà. Rõ ràng bà Phúc đang bị sự có mặt của Khánh làm xáo trộn trí óc.

— Hay thôi, nếu anh mệt mình ở nhà luôn

Phúc nghe vợ nói, chàng giật mình vì chợt nhận ra có lẽ chàng đã để lộ quá rõ sự bối rối của mình từ lúc Khánh ra về, mà đó là một cái lỗi đối với Lâm.

Phúc nhìn Lâm, cái nhìn nửa âu yếm, nửa như muốn ngỏ ý xin lỗi, nhưng cùng một lúc chàng suy nghĩ như thế chẳng vẫn thấy chập chờn lẫy với khuôn mặt dịu dàng của Lâm cái bóng dáng mạnh bạo, nồng nàng của Khánh.

Đó cũng là điều làm chính Phúc ngạc nhiên. Chàng không tin, chàng yêu Khánh đến thế.

Nhưng nếu chàng không yêu Khánh đến thế tại sao chàng có thể trông thấy Khánh ngay cả khi chàng không hề tưởng tượng đến nàng như vậy ?

Khánh đã trở thành nỗi ám ảnh thật sự đối với chàng Chàng.

Phúc nói :

— Không, anh đi được mà.

Lâm mỉm cười, nàng làm như không để ý đến cái vẻ kiêu căng trong câu nói của Phúc.

Lâm làm như trong câu nói đó Phúc chỉ có một ý nghĩa đích thực đúng như hai người đã nói với nhau, Lâm sợ Phúc một không đi được, nhưng chàng nói chàng đi được, dù chàng đã nói thế vì chiều nàng, ngoài ra không còn một lý do nào khác. Lâm phải làm như không có sự bận tâm của nàng hay của Phúc và Khánh. Và Lâm cho rằng đó là cách tốt nhất để làm giảm đi những sự ám ảnh quan trọng nếu có, về Khánh giữa nàng và Phúc.

Lâm lấy giọng tự nhiên vừa cười vừa hỏi chồng.

— Vậy thì anh muốn đi hay ở lại nhà

Lâm nói khéo đến nỗi Phúc trong một phút đã tưởng thật rằng, Lâm quả thật không chú ý gì đến sự có mặt của Khánh vừa qua nữa.

Và chính Phúc, chàng cũng thấy có lẽ chàng có quá nhiều ảo tưởng về Khánh, nhưng ảo tưởng tự nó lại gây thêm những ảo tưởng, và có phải vì thế nó đã giảm bớt sự nặng nề, sự giảm bớt sự âu lo trong lòng chàng. .

Phúc đi lại gần Lâm, chàng ôm vợ hôn và hỏi :

— Anh đi theo em, nếu em thích.

Lâm cười :

(CÒN NỮA)

THỤY-VI

★ Truyện dài của Nhất Giang

— 40 —

3

— Chị Trang chị nói gì nghe ghê gớm quá vậy? Chị chỉ chuyên môn nói gở thôi, em không thích nghe chị nói những lời đó.

Chị Trang nói trong tiếng nghẹn ngào:

— Vi ơi chị khổ lắm. em biết không ? bữa hôm đó chị đã đi để cho người ta phá thai !

Tôi kêu lên khủng khiếp :

— Trời ơi phá thai ?

Chị Trang gật đầu :

— Phải, bữa hôm đó... chị đã đi phá thai và chuyện đó cái chết và sự sống chỉ còn cách nhau trong gang tấc.

Tôi ôm chặt lấy chị Trang :

— Chị Trang ơi, tại sao chị gặp những chuyện nguy hiểm như vậy mà chị không nói cho em biết ? tại sau chị lại phải phá thai? ai bắt buộc ? bà chủ hả? hay là.. mẹ.. à không? hay là bà Khanh?

Tí nữa thì tôi buộc miệng nói hai tiếng «mẹ em» đã gọi người đàn bà mà tôi đã gọi là mẹ gần ba năm nay. Nhưng bây giờ thì tôi nhất quết không bao giờ dùng hai tiếng đầy nét tôn kính. đằm ấm và yêu thương đó để gọi người đàn bà nầy. Một người đàn bà như bà Khanh nhất định không thể nào là mẹ ruột của tôi.

Chị Trang khi vỗ vai tôi, chị hỏi :

— Em đang nghĩ gì vậy ? Vi ?

Tôi mơ màng :

— Em đang nghĩ đến mẹ em...

Chị Trang dường như hiểu lầm ý tôi. Chị nói với vẻ gay gắt :

— Chị đã nói với em, bà Khanh nhất định không phải là mẹ của em bà ấy rắp tâm với bà chủ sẽ kiếm một người đàn ông thật giàu có để bán em. bán cái đời con gái quý báu như em, em biết không? mẹ lại tính chuyện bán con như vậy sao ?

Tôi gật đầu:

— Vâng, em hiểu rồi, và chính bà ấy cũng đã bắt chị phá thai phải không ?

Chị Trang lắc đầu:

— Không, chuyện đó là chuyện bắt buộc em ạ! Chị làm cái.. nghề này, làm sao có thể để cho.. Có con được ! với lại đó là một cái bào thai vô thừa nhận làm sao chị có thể giữ nó ?

Tôi buồn rầu khẽ nói :

— Khổ quá chị Trang nhỉ? Chị ạ, bữa hôm đó, khi chị trở về em thấy chị như người đang bị ốm nặng.

Chị Trang khẽ nở một nụ cười buồn

—.,.Như người vừa sáng chứ em !

Tôi nói :

— Nhưng bây giờ thì chị khoẻ khoắn lại rồi phải không ?

(CÒN NỮA)

ĐÃ PHÁT HÀNH :

hoa tình thương số 154

Tuần báo Xã hội, Văn nghệ, nữ ra ngày thứ bảy

Hút thuốc quá nhiều

rất hại cho sức Khoẻ hàm răng

Dầu sao cũng còn có **Hynos** PHOSPHATÉ để quý-vị tìm lại một hàm răng trắng trong

O Tiếp theo trang 1

Lúc 10 giờ địa phương ngày 30-10-71 Đô Đốc Trần văn Chơn, đại diện chính phủ VNCH đã gắn thưởng Hải Quân Huân Chương cho Đề đốc D.H. Jackson, Chỉ huy trưởng Bộ Chỉ huy Bảo Trì và Tiếp vận hạm đội Thái Bình Dương.

Sau đó, hồi 13 giờ địa phương cùng ngày, Phái đoàn Hải quân VN đáp phi cơ sang New Port tham dự hội nghị Hải Lục Kỳ 2 với các tư lệnh Hải quân thuộc 44 quốc gia trên thế giới tại trường Đại học Hải chiến tại New Port Rhode Island Hoakỳ.

Trong dịp này, Đô đốc Trần văn Chơn, Tư lệnh Hải Quân VN và 44 vị Tư lệnh Hải Quân Thế giới Tự do sẽ thảo luận và nghiên cứu các vấn đề gia tăng tiềm năng Hải lực nhằm bảo vệ hữu hiệu vùng biển trách nhiệm.

Cuộc hội thảo quan trọng này sẽ được Bộ tư lệnh Hải quân tường thuật chi tiết ngay sau khi Đề Đốc Trần văn Chơn hồi hương.

Q Tiếp theo trang 1

không lực VNCH Ông Bộ Trưởng đã đi quan sát cơ xưởng Skyraider A1 và hoạt động của các không đoàn tác chiến từ F5 đến B37. Ông Bộ trưởng đã chú trọng đến vấn đề bảo trì của từng không đoàn và khả năng tham chiến của các không đoàn.

Đây là lần viếng thăm thứ 2 của ông Bộ trưởng Hoakỳ tại căn cứ không quân đã nhận thấy sự lớn mạnh của nghành không quân có đủ khả năng thay thế cho không lực Hoa kỳ vào năm tới. Sau cùng ông Bộ trưởng QP Hoa kỳ đã được Đại tá Bê trao tặng một kỷ vật trước khi lên phi cơ trực thăng rời căn cứ. Buổi thăm căn cứ Không quân Biên Hòa của ông Bộ trưởng QP Hoa kỳ chấm dứt vào lúc 11g 10 phút.

Đọc trang 7 :

Gió đêm

★ *Truyện dài của* NGUYỄN ÁI LỮ

NHẮN TIN

☐ **Ông VŨ ĐÌNH GIÁC**

Mời ông đến thanh toán tiền đăng quảng cáo TV HITACHI của Việt Á Liên Hiệp Công Ty.

★ **Ô. TRẦN ĐÌNH ĐOÀN** tức Người họ Trần (Tuần Báo Cọp)

★ **Ông Đặng Văn Sơn** (Quảng cáo Bột giặt Bạch Lan)

Ty Quản Lý Nhật báo Tiền Tuyến mời Quý Ông đến thanh toán tiền quảng cáo.

XEM TRANG 8:

PHỞ của KẸO ĐỒNG

A Tiếp theo trang 1

vị yểm trợ không quân, nhân viên tiếp liệu tiếp vận và cố vấn.

Người ta biết rằng hiện chánh phủ Hoa kỳ đang nghĩ đến chuyện rút hết quân nhưng một thời biểu rút thì hiện chưa được đưa ra. Theo 1 nguồn tin thì việc Hoa kỳ có sẽ đưa ra một thời biểu rút quân hay không là điều còn tùy ở chỗ BV có chịu phóng thích tù binh Hoakỳ hay không.

Cũng có tin cho biết rằng bộ trưởng Laird đã đoan chắc với TT Thiệu rằng VNCH sẽ nhận được viện trợ kinh tế của Mỹ để đền bù lại việc Hoa kỳ rút quân mặc dầu thượng viện Mỹ đã bác bỏ dự luật ngoại viện.

Bộ trưởng Laird đã hội đàm 3 tiếng rưỡi đồng hồ với T.T. Thiệu ở Dinh Độc Lập. Tháp tùng bộ trưởng Laird đến Dinh Độc Lập người ta thấy có đại sứ Bunker và tướng Abrams. Về phía VN có PTT Trần v Hương, TT Khiêm ông Tổng Trưởng quốc phòng Nguyễn văn Vỹ đại tướng Cao văn Viên.

Bộ trưởng Laird sẽ về Hoa Thịnh Đốn hôm thứ bảy (6-11).

Theo UPI cho biết thì riêng trong sáng hôm thứ sáu 5-11 bộ trưởng Laird đã họp với Trung tướng Vỹ Tổng trưởng Quốc phòng trong hơn một tiếng đồng hồ rồi sau đó mới đến Dinh Độc Lập họp với TT Thiệu. Suốt cả buổi ăn trưa, bộ trưởng Laird đã nói rất nhiều và TT Thiệu đã lắng nghe ông Laird đưa các đề nghị giảm bớt lời cam kết Hoa kỳ trong những tháng tới.

Ông Laird đã cử vị phụ tá của ông là Warrent Hutter đến gặp tổng trưởng Phạm kim Ngọc vào buổi chiều thứ sáu để bàn về viện trợ kinh tế.

Vấn đề viện trợ hiện nay đã được xem là có tính cách quyết định vì nếu không có 300 triệu Mỹ kim cho ngân quỹ chương trình nhập cảng thương mại (mà TV Mỹ đã bác bỏ hôm thứ bảy tuần trước thì VNCH buộc lòng hoặc phải giảm nhiều quân số hoặc phải chịu nạn lạm phát hoành hành và nền kinh tế lâm vào tình trạng hỗn loạn như các viên chức HK đã cho biết.

Ngoài ra, theo UPI thì trong sáng hôm thứ bảy (ngày cuối ở VN) ông Laird sẽ đi thăm các căn cứ quân sự Việt Mỹ ở trong và ở chung quanh Saigon và vào buổi chiều ông sẽ hội đàm lần cuối với Bunker và tướng Abrams khi lên đường về Hoa Th. Đốn và phúc trình thẳng lên Tổng Thống Nixon về những gì ông đã thâu nhận được ở VN sau 3 ngày thăm viếng đã định lượng tại chỗ tình hình chung và những diễn biến mới nhất ở miền nam VN.

Đọc trang 7 :

vào rừng

★ *của BẠCH LANG*

N Tiếp theo trang 1

khuyến cáo chính phủ Ai Lao nên làm như vậy.

Thủ tướng Souvanna Phouma, trong 1 cuộc tiếp tân tại tư dinh tối thứ Năm dành cho các Tỉnh Trưởng và Xã Trưởng, có nói rằng việc phá đồng kíp, là một kết quả của cuộc khủng hoảng tiền tệ thế giới, Thủ Tướng lên tiếng kêu gọi nước Lào hãy thực hiện cuộc sống khắc khổ và hy sinh. (TV)

B Tiếp theo trang 1

Chiến dịch oanh tạc mới này làm người ta nghĩ đến một chiến dịch tương tự năm ngoái : sau khi ông Laird đến VN, Hoa Kỳ đã mở một chiến dịch dài nhất và dữ dội nhất trong cuộc lịch sử cuộc chiến Đông Dương. Các oanh tạc cơ của hải và không quân HK đã bỏ hàng trăm ngàn tấn bom xuống các đường quân xa cộng quân để rồi sau đó dưới sự yểm trợ hùng hậu của không quân Hoa kỳ quân VNCH đã đánh qua Lào (1 tháng sau khi ông Laird rời Saigon vào đầu tháng Giêng.

Riêng về trong năm nay, ông Laird hiện đã có mặt ở Saigon và ông đã trù định gì với các yếu nhân Việt - Mỹ tại đây trong những ngày tới thì đây còn là chuyện hoàn toàn bí mật quốc phòng.

P Tiếp theo trang 1

do và sự ổn định của các nước đang phát triển và vùng Đông Nam Á Châu nói chung.

Tướng Vargas nhấn mạnh là Hoa kỳ phải tiếp tục trợ giúp các quốc gia Á Châu mà nền an ninh đang bị đe dọa bởi các phong trào nổi loạn do Trung cộng hỗ trợ.

Tướng VARGAS nói ông tin tưởng là việc LHQ thu nhận Trung cộng và sự cải thiện liên lạc giữa Hoa Thịnh Đốn và Bắc Kinh sẽ dọn đường cho sự can dự của Trung Cộng vào các sáng kiến có thể đưa đến việc kiểm soát vũ khí.

(STB)

L Tiếp theo trang 1

quyền tự do báo chí và ngôn luận nếu trường hợp tương tự còn tái diễn.

Làm tại Saigon ngày 4 tháng 11 năm 1971.

T.M HỘI ĐỒNG BÁO CHÍ
Chủ Tịch
HUỲNH THÀNH VỊ

D Tiếp theo trang 1

Phái đoàn đã đi thăm Tiểu đoàn 2 Quân Y, Bệnh viện 1 Dã Chiến Đại Đội 1 Hồng Thập Tự và Tổng Y viện Duy Tân.

Phái đoàn nhận thấy một phần cơ sở quân y bị thiệt hại đáng kể, tuy nhiên các đơn vị quân y đã cố gắng tự túc sửa chữa kịp thời, cho nên vấn đề tiếp liệu không có gì trở ngại, việc điều trị thương bệnh binh vẫn tiến hành tốt đẹp.

Y sĩ Thiếu tướng Vũ ngọc Hoàn, Cục trưởng Cục Quân Y đã chỉ tại chỗ những biện pháp sửa chữa bổ túc, và những phương tiện di tản thương bệnh binh về các cơ sở an toàn hơn. Ngoài ra, Thiếu tướng Vũ ngọc Hoàn còn đôn đốc các đơn vị Quân y tăng cường hoạt động dân sự vụ, và nhất là các công tác y khoa phòng ngừa, để ngăn chặn các bệnh dịch có thể bộc phát, ngõ hầu giúp đỡ tích cực quân nhân và đồng bào trong những miền bị thiên tai bão lụt.

E Tiếp theo trang 1

trưởng quốc phòng David Packaid.

Sau chót, ông Nixon quyết định tổ hợp lại các cơ quan tình báo thường hay chống đối nhau của Hải, Lục Không quân thành «cục tình báo quốc phòng».

C Tiếp theo trang 1

Riêng về Trung Tướng đương kim tư lệnh quân khu 4, Sir Thompson đã viết: «Thành thật mà nhận định thì theo tôi Trung tướng Ngô Quang Trưởng ở vùng lưu vực Cửu Long là 1 trong những tướng lãnh tài ba lỗi lạc nhất thế giới đối với chiến tranh như chiến tranh VN. Tôi không ngần ngại đặt quân Anh dưới quyền chỉ huy của T.T Ngô Quang Trưởng».

Kết quả XỔ SỐ KIẾN THIẾT

XỔ NGÀY 02-11-1971
loại 11 A1, A2 A3 A4, A5, A6, A7

Số độc đắc trúng 4 triệu đồng
410047

Trúng 400.000 đồng
399193
252775
238783
895161

Trúng 200.000 đồng
423709
752818
580672
906064

Trúng 40.000 đồng
88910 88204 48280
25028 72483 96185

Trúng 20.000 đồng
0268 4244

Trúng	4.000đ	805
Trúng	2.000đ	629
Trúng	400đ	15

Những vé có 5 con số giống lô độc đắc đều trúng lô an ủi 8.000đ.

G Tiếp theo trang 1

thế giới chi phối quốc gia của mình để dẫn dắt đến sự du nhập của tư bản ngoại quốc trong một thời gian cần thiết để dân chúng có thể với tư bản đó nỗ lực sản xuất đóng góp vào cái vốn của quốc gia trong những điều kiện sinh sống có thể chịu đựng được và không bức bách đến tột độ sự sống của cá nhân. Đồng thời với tư bản ngoại quốc, phải du nhập các kỹ thuật của Tây phương để tạo những lực lượng sản xuất kỹ nghệ trong nước. Giải pháp này cho phép 1 lề lối lãnh đạo theo những tiêu chuẩn dân chủ và tôn trọng tự do của con người.

Vị Nghị sĩ này nhấn mạnh rằng, vấn đề đặt ra cho chúng ta ngày nay là phải lựa chọn 1 cách minh bạch và 1 lần cho tất cả giải pháp phát triển mà chúng ta thấy là thích hợp nhất cho dân tộc. Nhà cầm quyền miền Bắc đã lựa, nhà cầm quyền miền Nam đã lựa, chúng ta không thể có 1 giải pháp «lai căng» được, bởi vì động cơ phát triển của bên này không thể sinh sống nổi ở đất bên kia, và ngược lại động cơ phát triển của bên kia không sinh sống nổi ở đất bên này. (TV)

H Tiếp theo trang 1

là viện trợ quân sự của Mỹ cho VN không bị ảnh hưởng trực tiếp.

Trong chương trình Việt bán có những việc liên đến các khoản trong viện trợ kinh tế. Chính phủ Mỹ vẫn còn hy vọng quốc hội sẽ bỏ phiếu cho tạm thời tiếp tục viện trợ ngang với mức viện trợ năm ngoái để không phải bằng chốc gián đoạn các khoản viện trợ vào ngày 15-11. Có 1 vài dấu hiệu cho thấy các thượng nghị sĩ có thể [illegible] HV định gia hạn chương trình Ngoại viện hiện nay. Trong khi chờ đợi 1 dự luật mới được đưa ra thảo luận, nhưng các Nghị sĩ ấy cũng muốn được cam đoan là đạo luật mới là ngoại viện sẽ giảm nhiều các khoản chi tiêu so với dự luật hiện nay.

Như thế, dầu có nhượng bộ tuả. tới về việc tiếp tục thi hành chương trình viện trợ hiện nay, TT Nixon và những Tổng Trưởng của ông sẽ phải trải qua 1 giai đoạn mơ cả giằng dai trước khi có thể biết rõ chương trình ngoại viện của Mỹ trong tương lai sẽ ra sao. (TV)

Phân ưu

Được tin :

Thiếu Tá VŨ-ANH-THẤT
TIỂU ĐOÀN TRƯỞNG
Tiểu Đoàn Truyền Tin/Bộ Tổng Tham Mưu

đã mệnh chung tại tư gia số 105B đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Thành kính Phân ưu cùng tang quyến, cầu chúc hương hồn Cố Thiếu Tá sớm về cõi Phật.

Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng
cùng toàn thể SQ—HSQ—BS
thuộc Tiểu Đoàn TT/QĐ.III

ĐỌC TRANG 7 :

Tình và Nghĩa
● Truyện dài của SƠN NAM

Chủ nhiệm : PHẠM XUÂN NINH
Quản Lý : ĐÀM-MINH-KÍNH
★ Trị sự : TRẦN-VĂN-LIỆU

★ Thư từ, bài vở gởi cho Tòa Soạn
Xin đề : Nhật Báo Tiền Tuyến — Hộp Thơ số 4 Saigon
Giao dịch quảng cáo xin liên lạc với Ty Trị Sự
(Số 193, GIA-LONG) Đ.T. : 20.966

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN

Cáo thị đấu thầu

CÔNG KHAI

(Lần thứ nhất)

Ngày 25 tháng 11 năm 1971, hồi 09giờ00 sáng tại Trung Tâm Huấn Luyện Cán Bộ Quốc Gia Vũng Tàu trại Chí Linh, sẽ có cuộc đấu thầu công khai để cung cấp vật dụng điều hành cho Trung Tâm gồm có 12 lô :

Lô 1 Ấn loát phẩm trị giá ước	11.500.000đ00
Lô 2 Văn phòng phẩm trị giá ước lượng	2.500.000đ00
Lô 3 Vật dụng trang bị cho cán bộ trị giá ước lượng	21.000.000đ00
Lô 4 Y cụ trị giá ước lượng	: 1.800.000đ
Lô 5 Trợ huấn cụ trị giá ước lượng	: 3.500.000đ
Lô 6 Vật dụng nhà bếp trị giá ước lượng	: 3.800.000đ
Lô 7 Vật liệu xây cất trị giá ước lượng	: 1.420.000đ
Lô 8 Máy móc trị giá ước lượng	: 1.086.680đ0
Lô 9 Vật dụng tu bổ dưỡng sá trị giá ước lượng	: 1.080.000đ00
Lô 10 Dụng cụ thể thao trị giá ước lượng	: 1.500.000đ00
Lô 11 Vật dụng điện nước	: 3.500.000đ00
Lô 12 Dụng cụ văn phòng	: 1.200.000đ00

KÝ QUỸ TẠM : 4o/o giá ước lượng của mỗi lô

KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 5o/o giá lãnh thầu.

Các nhà thầu có thể đến xem Điều Kiện Sách và mẫu bảng đặt tại Bộ Phát Triển Nông Thôn, Văn Phòng Liên Lạc TTHL/CBQG số 272 đường Hiền Vương Saigon, đặc tại Trung Tâm Huấn Luyện Cán Bộ Quốc Gia Vũng Tàu trại Chí Linh, Khối Hành Chánh, trong ngày giờ công sở làm việc.

CHÍ LINH, ngày 5 tháng 11 năm 1971
Chỉ Huy Trưởng
Trung Tâm Huấn Luyện C.B.Q.G

Đọc và giới thiệu nhật báo Tiền Tuyến

Chia Buồn

Được tin :

Cụ NGUYỄN DUYÊN

Nhạc Phụ của Ông NGUYỄN THÀNH NAM
Tổng Giám Đốc Việt Nam National Công Ty
vừa thất lộc ngày 1-11-1971 tại Ba Lê, hưởng thọ 83 tuổi.

Chúng tôi xin chia buồn cùng Ông Bà NGUYỄN-THÀNH-NAM và tang quyến. Cầu chúc linh hồn CỤ sớm về Cõi Phật.

Ông Bà LÊ-ĐÌNH-THẠCH
Ông Bà HUY-VÂN

Hiệu kính thuốc **KÍNH-TIÊN**
274. HAI BÀ TRƯNG.SAIGON
(XÉO NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)

do sự điều-khiển của Quang học gia chuyên nghiệp – tốt nghiệp trường quốc-gia quang học Pháp quốc

Chuyên môn
thử mắt theo lối khoa-học và bán đủ các loại kính cận-thị, viễn thị, loạn thị và kính lọc mặt trời

Pub. TÂN-TRÍ

Phát Hành Ngày 8-11-71

Lần đầu tiên do hãng dĩa hát danh tiếng thực hiện

băng nhạc SƠN-CA

Với chủ đề : NHỮNG CHUYẾN ĐI MÙA LY LOẠN

— Với kỹ thuật âm thanh nổi Quốc Tế «STÉREO UNIVERSELLE»
— Bằng hệ thống âm thanh tân kỳ của các Hãng dĩa hát danh tiếng thế giới PATHÉ, PHILIPS, BARCLAY.

Một xuất phẩm của 2 Hãng dĩa
CONTINENTAL và SƠN CA

với quá trình chuyên viên trên 30 năm của ngành dĩa hát Việt Nam.
— Với những ban nhạc danh tiếng, ca sĩ tuyển chọn.
— Một chương trình nghệ thuật của

NGUYỄN VĂN ĐÔNG

Có đủ loại băng 1800 F. và băng CASSETTE

TỔNG PHÁT HÀNH tại : SƠN CA Thương Xá TAX số 135 Đại Lộ Nguyễn Huệ SAIGON.

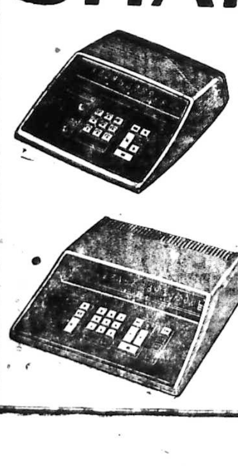
Xin mời Quí Đại Lý ở các Tỉnh về nhận gấp băng nhạc và dĩa hát mới.

Dùng hình đen trắng làm ra
Hình Thờ-Mộ Bia

In màu trên plastic dày 3 ly. Mặt hình tráng Formica chịu mưa nắng đời đời. Kỹ thuật Nhật Hàn đẹp hơn của Pháp—Ý. Giá 2.000đ Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình Phùng Saigon.

SHARP MÁY TÍNH ĐIỆN TỬ TỐI TÂN NHẤT HOÀN CẦU HIỆN NAY

Có Memory và Constant factor làm được đủ các phép toán gồm cả bình phương, lũy thừa, đại số v.v...



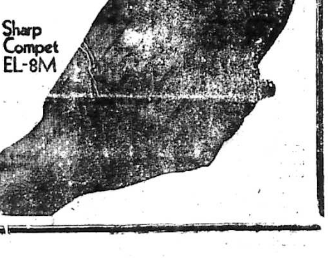
Quý vị khách hàng mua máy tính thử đặt câu hỏi xem máy thông thường có thể tính được bài toán này không ?
(2 + 3) + (4 × 5) − (8 − 4) = 21
với điều kiện hoàn toàn tính ở trong máy, các kết quả từng phần không phải chép ra giấy.

Chỉ có máy SHARP giải được bài toán đó và rất bảo đảm.

Mời Quý vị đến xem và thử máy

TỔNG ĐẠI LÝ :
Hãng ĐẶNG THỊ HIỀN
Đại diện Kỹ thuật thương mại
90 Hiền Vương – Saigon – Đ.T. 21.714

PHÂN ĐẠI LÝ :
★ **KINNAM TRADING CO**
26 Pasteur SAIGON – Đ.T. 99.403
★ **TÂN HƯNG HÃNG**
338 Đồng Khánh CHOLON – ĐT 37.448



Sharp Compet EL-8M